FLETORJA ZYRTARE
E REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

www.qbz.gov.al

Botim i Qendrës së Botimeve Zyrtare

Viti: 2020 – Numri: 86

Tiranë – E mërkurë, 13 maj 2020

PËRMBAJTJA

		Faqe
Ligj nr. 23/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 2, datë 11.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 15/2016, "Për parandalimin dhe luftimin e infeksioneve dhe sëmundjeve infektive""	4853
Ligj nr. 24/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 3, datë 15.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta administrative gjatë kohëzgjatjes së periudhës së infeksionit të shkaktuar nga COVID-19""	4853
Ligj nr. 25/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 4, datë 16.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për disa shtesa në aktin normativ nr. 3, datë 15.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta administrative gjatë kohëzgjatjes së periudhës së infeksionit të shkaktuar nga COVID-19""	4853
Ligj nr. 26/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 5, datë 17.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për një shtesë në aktin normativ nr. 3, datë 15.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta administrative gjatë kohëzgjatjes së periudhës së infeksionit të shkaktuar nga COVID-19", të ndryshuar"	4854
Ligj nr. 27/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 6, datë 21.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për disa ndryshime në ligjin nr. 88/2019 "Për buxhetin e vitit 2020""	4854
Ligj nr. 28/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 7, datë 23.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për qëndrimin e përkohshëm në shtëpi të të dënuarve"	4854
Ligj nr. 29/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 8, datë 24.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për disa shtesa dhe ndryshime në aktin normativ nr. 3, datë 15.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta administrative gjatë kohëzgjatjes së periudhës së infeksionit të shkaktuar nga COVID-19", të ndryshuar"	4855

Ligj nr. 30/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 9, datë 25.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta në fushën e veprimtarisë gjyqësore, gjatë kohëzgjatjes së gjendjes së epidemisë së shkaktuar nga COVID-19"".....	4855
Ligj nr. 31/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 10, datë 26.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për një ndryshim në ligjin nr. 8438, datë 28.12.1998, "Për tatimin mbi të ardhurat", të ndryshuar".....	4855
Ligj nr. 32/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 11, datë 27.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për një shtesë në ligjin nr. 9632, datë 30.10.2006, "Për sistemin e taksave vendore", të ndryshuar".....	4856
Ligj nr. 33/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 12, datë 2.4.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për një shtesë në aktin normativ nr. 3, datë 15.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta administrative gjatë kohëzgjatjes së periudhës së infeksionit të shkaktuar nga COVID-19", të ndryshuar".....	4856
Ligj nr. 34/2020 datë 16.4.2020	Për miratimin e aktit normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 13, datë 2.4.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta në fushën e veprimtarisë së shërbimit përmbarimor gjyqësor, ndërmjetësimit dhe administrimit të procedurave të falimentimit gjatë kohëzgjatjes së gjendjes së epidemisë së shkaktuar nga COVID-19".....	4857
Ligj nr. 45/2020 datë 23.4.2020	Për ratifikimin e marrëveshjes së bashkëpunimit financiar ushtarak ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë dhe të protokollit zbatues, në lidhje me asistencën financiare ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë.....	4857
Dekret i Presidentit nr.11478, datë 8.5.2020	Për shpallje ligji.....	4864
Ligj nr. 59/2020 datë 30.4.2020	Për ratifikimin e marrëveshjes së huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim, për politikën për zhvillim për aksesin e barabartë gjinor në mundësitë ekonomike.....	4864
Dekret i Presidentit nr.11479, datë 8.5.2020	Për shpallje ligji.....	4869
Ligj nr. 60/2020 datë 30.4.2020	Për ratifikimin e marrëveshjes së përbashkët të prokurimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë, Komisionit Evropian dhe vendeve anëtare të Bashkimit Evropian për të prokuruar kundërmasat mjekësore.....	4869
Dekret i Presidentit nr.11480, datë 8.5.2020	Për shpallje ligji.....	4894
Vendim i Këshillit të Ministrave nr.355, datë 29.4.2020	Për kalimin e së drejtës së pronësisë mbi parcelat e objekteve të legalizuara dhe kompensimin financiar të pronarëve të pasurive të paluajtshme që preken prej tyre.....	4894

LIGJ
Nr. 23/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 2, DATË 11.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME NË LIGJIN NR. 15/2016, "PËR PARANDALIMIN DHE LUFTIMIN E INFEKSIONEVE DHE SËMUNDJEVE INFEKTIVE""

Në mbështetje të neneve 78 dhe 101 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 2, datë 11.3.2020, i Këshillit të Ministrave, "Për disa shtesa dhe ndryshime në ligjin nr. 15/2016, "Për parandalimin dhe luftimin e infeksioneve dhe sëmundjeve infektive"".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 24/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 3, DATË 15.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR MARRJEN E MASAVE TË VEÇANTA ADMINISTRATIVE GJATË KOHËZGJATJES SË PERIUDHËS SË INFEKSIONIT TË SHKAKTUAR NGA COVID-19""

Në mbështetje të neneve 78 dhe 101 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 3, datë 15.3.2020, i Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta administrative gjatë kohëzgjatjes së periudhës së infeksionit të shkaktuar nga COVID-19"".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 25/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 4, DATË 16.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR DISA SHTESA NË AKTIN NORMATIV NR. 3, DATË 15.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR MARRJEN E MASAVE TË VEÇANTA ADMINISTRATIVE GJATË KOHËZGJATJES SË PERIUDHËS SË INFEKSIONIT TË SHKAKTUAR NGA COVID-19""

Në mbështetje të neneve 78 dhe 101 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 4, datë 16.3.2020, i Këshillit të Ministrave, "Për disa shtesa në aktin normativ nr. 3, datë 15.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta administrative gjatë kohëzgjatjes së periudhës së infeksionit të shkaktuar nga COVID-19"".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 26/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 5, DATË 17.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR NJË SHTESË NË AKTIN NORMATIV NR. 3, DATË 15.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR MARRJEN E MASAVE TË VEÇANTA ADMINISTRATIVE GJATË KOHËZGJATJES SË PERIUDHËS SË INFEKSIONIT TË SHKAKTUAR NGA COVID-19", TË NDRYSHUAR"

Në mbështetje të neneve 78 dhe 101 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 8, datë 16.12.2019, i Këshillit të Ministrave, "Për një shtesë në aktin normativ nr. 3, datë 15.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta administrative gjatë kohëzgjatjes së periudhës së infeksionit të shkaktuar nga COVID-19", të ndryshuar".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 27/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 6, DATË 21.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR DISA NDRYSHIME NË LIGJIN NR. 88/2019 "PËR BUXHETIN E VITIT 2020""

Në mbështetje të neneve 78, 101 dhe 160 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 6, datë 21.3.2020, i Këshillit të Ministrave, "Për disa ndryshime në ligjin nr. 88/2019 "Për buxhetin e vitit 2020"".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 28/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 7, DATË 23.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR QËNDRIMIN E PËRKOHSHËM NË SHTËPI TË TË DËNUARVE"

Në mbështetje të neneve 78 dhe 101 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 7, datë 23.3.2020, i Këshillit të Ministrave, "Për qëndrimin e përkohshëm në shtëpi të të dënuarve"".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 29/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 8, DATË 24.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR DISA SHTESA DHE NDRYSHIME NË AKTIN NORMATIV NR. 3, DATË 15.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR MARRJEN E MASAVE TË VEÇANTA ADMINISTRATIVE GJATË KOHËZGJATJES SË PERIUDHËS SË INFEKSIONIT TË SHKAKTUAR NGA COVID-19", TË NDRYSHUAR"

Në mbështetje të neneve 78 dhe 101 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 8, datë 24.3.2020, i Këshillit të Ministrave,

"Për disa shtesa dhe ndryshime në aktin normativ nr. 3, datë 15.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta administrative gjatë kohëzgjatjes së periudhës së infeksionit të shkaktuar nga COVID-19", të ndryshuar".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 30/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 9, DATË 25.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR MARRJEN E MASAVE TË VEÇANTA NË FUSHËN E VEPRIMTARISË GJYQËSORE, GJATË KOHËZGJATJES SË GJENDJES SË EPIDEMISË SË SHKAKTUAR NGA COVID-19""

Në mbështetje të neneve 78 dhe 101 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 9, datë 25.3.2020, i Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta në fushën e veprimtarisë gjyqësore, gjatë kohëzgjatjes së gjendjes së epidemisë së shkaktuar nga COVID-19"".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 31/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 10, DATË 26.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR NJË NDRYSHIM NË LIGJIN NR. 8438, DATË 28.12.1998, "PËR TATIMIN MBI TË ARDHURAT", TË NDRYSHUAR"

Në mbështetje të neneve 78, 101 dhe 155 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 10, datë 26.3.2020, i Këshillit të Ministrave, "Për një ndryshim në ligjin nr. 8438, datë 28.12.1998, "Për tatimin mbi të ardhurat", të ndryshuar".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 32/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 11, DATË 27.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR NJË SHTESË NË LIGJIN NR. 9632, DATË 30.10.2006, "PËR SISTEMIN E TAKSAVE VENDORE", TË NDRYSHUAR"

Në mbështetje të neneve 78, 101 dhe 155 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 11, datë 27.3.2020, i Këshillit të Ministrave, "Për një shtesë në ligjin nr. nr. 9632, datë 30.10.2006, "Për sistemin e taksave vendore", të ndryshuar".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 33/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 12, DATË 2.4.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR NJË SHTESË NË AKTIN NORMATIV NR. 3, DATË 15.3.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR MARRJEN E MASAVE TË VEÇANTA ADMINISTRATIVE GJATË KOHËZGJATJES SË PERIUDHËS SË INFEKSIONIT TË SHKAKTUAR NGA COVID-19", TË NDRYSHUAR"

Në mbështetje të neneve 78 dhe 101 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 12, datë 2.4.2020, i Këshillit të Ministrave, "Për një shtesë në aktin normativ nr. 3, datë 15.3.2020, të Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta administrative gjatë kohëzgjatjes së periudhës së infeksionit të shkaktuar nga COVID-19", të ndryshuar".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 34/2020

PËR MIRATIMIN E AKTIT NORMATIV, ME FUQINË E LIGJIT, NR. 13, DATË 2.4.2020, TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE, "PËR MARRJEN E MASAVE TË VEÇANTA NË FUSHËN E VEPRIMTARISË SË SHËRBIMIT PËRMBARIMOR GJYQËSOR, NDËRMJETËSIMIT DHE ADMINISTRIMIT TË PROCEDURAVE TË FALIMENTIMIT GJATË KOHËZGJATJES SË GJENDJES SË EPIDEMISË SË SHKAKTUAR NGA COVID-19"

Në mbështetje të neneve 78 dhe 101 të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Miratohet akti normativ, me fuqinë e ligjit, nr. 13, datë 2.4.2020, i Këshillit të Ministrave, "Për marrjen e masave të veçanta në fushën e veprimtarisë së shërbimit përmbarimor gjyqësor, ndërmjetësimit dhe administrimit të procedurave të falimentimit gjatë kohëzgjatjes së gjendjes së epidemisë së shkaktuar nga COVID-19".

KRYETAR
Gramoz Ruçi

Miratuar në datën 16.4.2020

LIGJ
Nr. 45/2020

PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË BASHKËPUNIMIT FINANCIAR USHTARAK NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË TURQISË DHE TË PROTOKOLLIT ZBATUES, NË LIDHJE ME ASISTENCËN FINANCIARE NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE QEVERISË SË REPUBLIKËS SË TURQISË

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e bashkëpunimit financiar ushtarak ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë dhe protokolli zbatues në lidhje me asistencën financiare ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 23.4.2020.

Shpallur me dekretin nr. 11478, datë 8.5.2020, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Ilir Meta

MARRËVESHJE E BASHKËPUNIMIT
FINANCIAR USHTARAK
NDËRMJET KËSHILLIT TË MINISTRAVE
TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE
QEVERISË SË REPUBLIKËS SË TURQISË

PREAMBULË

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Qeveria e Republikës së Turqisë (në vijim të referuara individualisht si "Pala" dhe bashkërisht si "Palët"), me synim fuqizimin e mëtejshëm të bashkëpunimit ushtarak brenda kuadrit të marrëdhënieve të qëndrueshme miqësore dhe për të kontribuar në ristrukturimin e Forcave të Armatosura të Shqipërisë, kanë rënë dakord për çështjet e mëposhtme:

Neni 1
Qëllimi

Qëllimi i kësaj Marrëveshjeje, bazuar në bashkëpunimin financiar ushtarak, është për përcaktimin e parimeve në lidhje me dhënien e një shume të plotë në dollarë amerikanë të barabartë me 100.000.000 LT (një qind milionë lira turke), që duhet të alokohet në disa vite nga Qeveria e Republikës së Turqisë për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë, me qëllim blerjen e mallrave dhe shërbimeve për qëllime ushtarake mundësisht nga firmat dhe shoqëritë vendase që përbëjnë 100% të prodhimit të brendshëm kryesisht në Turqi, në kuadrin e ligjeve të brendshme dhe pjesëve të buxhetit vjetor të Republikës së Turqisë.

Neni 2
Objekti

Nëpërmjet kësaj Marrëveshjeje, fondet në shumën në dollarë amerikanë të barabartë me 100.000.000 LT (një qind milionë lira turke) do të jepet në formën e kontributit financiar për koston e mallrave dhe shërbimeve që do të blihen nga Këshilli i Ministrave të Republikës së Shqipërisë për qëllime ushtarake, mundësisht nga firmat dhe shoqëritë vendase që përbëjnë 100% të prodhimit të brendshëm kryesisht në Turqi dhe në pajtim me legjislacionin përkatës të Qeverisë së Republikës së Turqisë.

Neni 3
Autoritetet kompetente dhe pikat e kontaktit

Kjo Marrëveshje zbatohet nga Ministria e Mbrojtjes Kombëtare e Republikës së Turqisë, në emër të Qeverisë të Republikës së Turqisë dhe nga Ministria e Mbrojtjes e Republikës së Shqipërisë, në emër të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë. Pikat e kontaktit për këtë Marrëveshje janë Zyra e Atasheut Ushtarak/Ambasada e Republikës së Shqipërisë në Ankara/Republika e Turqisë dhe Zyra e Atasheut Ushtarak/Ambasada e Republikës së Turqisë në Tiranë/Republika e Shqipërisë.

Neni 4
Parimet e zbatimit

1. Fondet prej 100.000.000 LT (një qind milionë lira turke) jepen çdo vit të shtrira në vite dhe brenda kuadrit të ligjeve të brendshme dhe pjesëve buxhetore vjetore të Republikës së Turqisë.

2. Pas hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, Republika e Turqisë njoftohet në lidhje me propozimet prioritare të projektit (duhet të mbulojë tipin, shumën, specifikimet teknike dhe, sipas rastit, fotografitë e materialeve) në lidhje me asistencën e huaj ushtarake që shtrihet në vite nga Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë.

3. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë i dërgon propozimet e përditësuara të projektit të vitit të kaluar (që duhet të mbulojë tipin, shumën dhe specifikimet e materialeve), që i raportojnë brenda fundit të janarit çdo vit, Republikës së Turqisë.

4. Atasheu Ushtarak/Ambasada e Republikës së Turqisë njofton Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë nëse dhe cila pjesë e fondeve prej 100.000.000 LT (një qind milionë lira turke) do të jepet dhe nëse pjesa e alokuar do të përdoret për secilin projekt.

5. Pjesa e njoftuar e fondeve të alokuara mund të përdoret për 5 (pesë) vjet pas datës së njoftimit të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë nga Atasheu Ushtarak/Ambasada e Republikës së Turqisë. E drejta e përdorimit e fondeve të alokuara skadon, nëse nuk përdoren brenda kësaj periudhe. E drejta e disponimit të fondeve pas skadimit të së drejtës së përdorimit i kalon Republikës së Turqisë.

6. Në rastin e blerjes së materialeve dhe shërbimeve për qëllime ushtarake nga firmat dhe institucionet e brendshme, kryesisht në Turqi dhe mundësisht të përbëjnë 100% të prodhimit të brendshëm, fondet e alokuara për projektet e miratuara të prokurimit ofrohen për përdorim nën koordinimin e Ministrisë së Mbrojtjes Kombëtare të Republikës së Turqisë sipas dispozitave të Marrëveshjes.

7. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dërgon listën e kërkesave (në një mënyrë që të mbulojë edhe prioritetet e tij) për t'u përcaktuar brenda kuadrit të projektit të njoftuar, duke konsideruar fondet e alokuara për procesin e prokurimit Ministrisë së Mbrojtjes Kombëtare të Republikës së Turqisë, nëpërmjet kanaleve diplomatike. Në kuadrin e parimeve që do të specifikohen nga Ministria e Mbrojtjes Kombëtare e Republikës së Turqisë, fillon procesi i prokurimit nga firmat dhe institucionet prioritare në Turqi, mundësisht që përbëjnë 100% të produktit të brendshëm.

8. Furnitori i dërgon mallrat që do të dorëzohen në Shqipëri nga Turqia në vendin përkatës dhe nuk kryhet tregtim transit.

9. Dërgesa, ngarkesa, transporti, ngarkimi, paketimi, shpenzimet e trajnimit dhe shpenzimet e transportit, ushqimit dhe akomodimit të personelit që vijnë në Turqi për realizimin e këtij trajnimi, shpenzimet që lidhen drejtpërdrejt me alokimin e fondeve me para në dorë si dietat e udhëtimeve dhe pagesat ditore, sigurimet, tarifat bankare, tatimet, tarifat dhe shpenzimet për diferencat në kursin e këmbimit rregullohen në kontratën e shitjes që lidhet ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe firmës.

10. Pagesat bëhen pas njoftimit të Ministrisë së Mbrojtjes Kombëtare të Republikës së Turqisë nga Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë me një notë nëpërmjet kanaleve diplomatike që mallrat janë marrë tërësisht dhe të padëmtuara, në pajtim me kushtet e kontratës dhe procedurat e inspektimit sipas kërkesave të procesit të prokurimit të kryera nën koordinimin e Ministrisë së Mbrojtjes Kombëtare të Republikës së Turqisë.

11. Në rastin kur Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë kryen një blerje mbi shumën e fondeve të alokuara, ai duhet të transferojë fondet shtesë te shuma e alokuar. Qeveria e Republikës së Turqisë nuk kryen asnjë pagesë mbi shumën e njoftuar të alokuar. Fondet shtesë paguhen nga Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë.

12. Vizitat në lidhje me procesin e prokurimit fillohen pas njoftimit për shumën e alokuar për Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë. Shpenzimet e punonjësve të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë në lidhje me këtë proces mbulohen nga Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë. Pas dorëzimit të mallrave dhe shërbimeve të prokuruara në Shqipëri, zbatohen ligjet e Republikës së Shqipërisë.

Neni 5
Të drejtat e përdorimit për mallrat dhe shërbimet

1. Në bazë të kësaj Marrëveshjeje, fondet e transferuara dhe mallrat dhe shërbimet e dhëna nga Qeveria e Republikës së Turqisë nuk mund të përjashtohen nga inventari nga Këshilli i Ministrave të Republikës së Shqipërisë pa pëlqimin me shkrim të Qeverisë së Republikës së Turqisë.

2. Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë nuk transferon mallra dhe shërbime ose përdorimin e tyre te një vend i tretë ose palë e tretë, pa pasur paraprakisht pëlqimin me shkrim të Qeverisë së Republikës së Turqisë.

3. Dispozitat e kësaj Marrëveshjeje nuk ndikojnë në angazhimet që rrjedhin nga marrëveshjet e tjera ndërkombëtare ku të dyja vendet janë palë dhe nuk përdoren kundër interesave, sigurisë dhe integritetit territorial të shteteve të tjera.

Neni 6
Siguria e informacionit të klasifikuar

Palët nuk deklarojnë përmbajtjen dhe zbatimin e Marrëveshjes ose informacionit të klasifikuar që do të shkëmbehet ndërmjet Palëve një pale të tretë, pa pëlqimin më shkrim të Palës tjetër. Ky parim konfidencialiteti vazhdon të zbatohet edhe pas pushimit të fuqisë së Marrëveshjes.

Neni 7
Zgjidhja e mosmarrëveshjeve

Çdo mosmarrëveshje që mund të lindë për shkak të zbatimit ose interpretimit të kësaj Marrëveshjeje zgjidhet me bisedime nëpërmjet

kanaleve diplomatike pa iu paraqitur një pale të tretë, bordi arbitrazhi apo gjykate ndërkombëtare. Nëse nuk arrihet një zgjidhje si rezultat i bisedimeve nëpërmjet kanaleve diplomatike, kjo Marrëveshje mund të përfundojë sipas procedurës së përcaktuar në nenin X.

Neni 8
Rishikimi dhe amendimi

1. Secila Palë mund të propozojë rishikimin ose amendimin e kësaj Marrëveshjeje. Në këtë rast, Palët do të fillojnë diskutimet maksimumi brenda 30 (tridhjetë) ditëve pas marrjes së njoftimit me shkrim për këtë qëllim.

2. Ndryshimet e rëna dakord nga Palët me shkrim hyjnë në fuqi në pajtim me procedurën e përshkruar në nenin IX.

3. Nëse nuk arrihen rezultate brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve në diskutime, kjo Marrëveshje mund të përfundojë sipas dispozitës në nenin X.

4. Palët vazhdojnë të përmbushin detyrimet e tyre që rrjedhin nga kjo Marrëveshje gjatë procesit të bisedimeve.

Neni 9
Ratifikimi dhe hyrja në fuqi

Kjo Marrëveshje hyn në fuqi në ditën e marrjes së njoftimit të fundit me shkrim nëpërmjet të cilit Palët, nëpërmjet kanaleve diplomatike, njoftojnë njëra-tjetrën për përfundimin e procedurave të tyre të brendshme ligjore që kërkohen për hyrjen e kësaj Marrëveshjeje në fuqi.

Neni 10
Kohëzgjatja dhe pushimi i fuqisë

1. Kjo Marrëveshje mbetet në fuqi për një periudhë prej 5 (pesë) vjetësh nga data e hyrjes në fuqi.

2. Përveç kur një nga Palët njofton me shkrim synimin e saj për përfundimin e Marrëveshjes, drejtuar Palës tjetër nëpërmjet kanaleve diplomatike 60 (gjashtëdhjetë) ditë para përfundimit të datës së ekzekutimit, kjo Marrëveshje do të zgjatet automatikisht për periudha 1-vjeçare (njëvjeçare).

3. Në rast kur një prej Palëve nuk respekton ose nxjerr përfundimin që Pala tjetër nuk respekton dispozitat e kësaj Marrëveshjeje, Palët do të jenë në gjendje të propozojnë një konsultim me shkrim. Këto konsultime do të fillojnë jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë pas marrjes së njoftimit me shkrim. Nëse nuk është arritur asnjë rezultat brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve, secila palë e përfundon këtë Marrëveshje brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve nga data e marrjes së njoftimit me shkrim.

4. Në çdo rast, nëse fondet e alokuara Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë në pajtim me këtë Marrëveshje janë përdorur tërësisht, Marrëveshja do të përfundojë automatikisht.

5. Nëse Marrëveshje pushon për një arsye të caktuar, fondet e alokuara por të papërdorura i kthehen thesarit të Republikës së Turqisë pa marrë parasysh datën e njoftimit.

6. Pushimi i fuqisë së Marrëveshjes për çfarëdo lloj shkaku nuk cenon dispozitat e nenit V të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 11
Teksti dhe nënshkrimet

1. Kjo Marrëveshje përgatitet në dy kopje origjinale në gjuhën turke, shqipe dhe angleze, ku secili tekst është njëlloj autentik. Në rast mosmarrëveshjeje, që mund të lindë për shkak të zbatimit të kësaj Marrëveshjeje, teksti në gjuhën angleze do të ketë përparësi.

2. Kjo Marrëveshje, në dëshmi të së cilës, të poshtëshënuarit janë përfaqësues të autorizuar rregullisht të të dyja Palëve, u nënshkrua më 6.9.2019, në Tiranë, më 11.11.2019 në Ankara.

NË EMËR TË KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË	NË EMËR TË QEVERISË SË REPUBLIKËS SË TURQISË
NËNSHKRIMI EMRI: Olta Xhaçka TITULLI: Ministër i Mbrojtjes	NËNSHKRIMI: EMRI: Hulusi AKAR TITULLI: Ministër i Mbrojtjes

PROTOKOLL ZBATUES
NË LIDHJE ME ASISTENCËN FINANCIARE
NDËRMJET
KËSHILLIT TË MINISTRAVE TË REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË
DHE
QEVERISË SË REPUBLIKËS SË TURQISË

PREAMBULË

Këshilli i Ministrave i Republikës së Shqipërisë dhe Qeveria e Republikës së Turqisë (në vijim të referuara individualisht si dhe bashkërisht si 'Palët') kanë rënë dakord për çështjet e mëposhtme, me synim fuqizimin e mëtejshëm të bashkëpunimit ushtarak dhe për të kontribuar në zhvillimin e Bashkimit të Gardës dhe Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë brenda kuadrit të marrëdhënieve të qëndrueshme miqësore.

NENI -I
QËLLIMI

Qëllimi i këtij Protokolli është vendosja e parimeve të zbatimit të asistencës financiare në shumën në dollarë amerikanë të barabartë me 3 500 000 LT (tre milionë e pesëqind mijë Lira Turke) që do ti alokohen nga Republika e Turqisë Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë brenda kuadrit të ligjeve të brendshme dhe pjesëve të buxhetit vjetor të Republikës së Turqisë të shtrirë në vite.

NENI -II
OBJEKTI

Asistenca financiare që do të jepet nga Qeveria e Republikës së Turqisë përfshin shpenzimet e transportit, qëndrimit dhe fjetjes dhe tarifat e trajnimit/kurseve (përveç tarifave të atyre kurseve/trajnimeve që raportohen të kushtueshëm nga Forcat e Armatosura Turke) për personelin e Bashkimit të Gardës dhe Forcave të Armatosura të Republikës së Shqipërisë që do të ndjekin trajnimin/kurset e dhëna/të koordinuara nga qendrat e trajnimit që ekzistojnë brenda strukturës së Forcave të Armatosura Turke si Qendra e Trajnimit të Partneritetit për Paqe, Qendra e Ekselencës e Mbrojtjes nga Terrorizmi dhe Qendra e Ekselencës Shumëkombëshe e Sigurisë Detare, si dhe shpenzimet e transportit për vizitat zyrtare që duhet ti paguhen Ministrisë Turke të Mbrojtjes Kombëtare, Shefit të Shtabit të Përgjithshëm, Komandës së Forcave Tokësore, Komandës së Forcave Detare dhe Komandës së Forcave Ajrore dhe strukturave të tyre të varësisë për vizitat individuale në lidhje me aktivitetet që do të organizohen nga institucionet e lartpërmendura dhe strukturave të tyre të varësisë, por që nuk zhvillohen në kuadrin e ndonjë Marrëveshjeje/Protokolli/Memorandumi Mirëkuptimi etj dhe për të cilat nuk është parashikuar ndonjë dispozitë e ndryshme për mbulimin e shpenzimeve të transportit nga Republika e Turqisë në Marrëveshjen/Protokollin/Memorandumin përkatës të Mirëkuptimit, etj.

NENI -III
AUTORITETET KOMPETENTE DHE PIKAT E KONTAKTIT

Ky Protokoll do të zbatohet nga Ministria e Mbrojtjes Kombëtare e Republikës së Turqisë në emër të Qeverisë të Republikës së Turqisë dhe nga Ministria e Mbrojtjes Kombëtare të Republikës së Shqipërisë në emër të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë. Pikat e kontaktit për këtë Protokoll janë Zyra e Atasheut Ushtarak/Ambasada e Republikës së Shqipërisë në Ankara/Republika e Turqisë dhe Zyra e Atasheut Ushtarak/Ambasada e Republikës së Turqisë në Tiranë/Republika e Shqipërisë.

NENI -IV
PARIMET E ZBATIMIT

1. Fondet prej 3.500.000 LT (tre milionë e pesëqind mijë lira turke) jepen të shtrira në vite dhe brenda kuadrit të ligjeve të brendshme dhe pjesëve buxhetore vjetore të Republikës së Turqisë.

2. Atasheu Ushtarak/Ambasada e Republikës së Turqisë njofton Këshillin e Ministrave të Republikës së Shqipërisë se sa prej sasisë të fondit prej 3.500.000 LT (tre milionë e pesëqind mijë lira turke) do të jepet dhe në cilën fushë do të përdoret pjesa e alokuar.

3. Asistenca financiare që do të transferohet në llogarinë bankare të Zyrës së Atasheut Ushtarak Turk në Republikën e Shqipërisë nga Ministria e Mbrojtjes Kombëtare të Republikës së Turqisë përdoret nën disponimin e Atasheut Ushtarak Turk të Republikës së Turqisë në Republikën e Shqipërisë sipas udhëzimeve të dhëna nga Shefi i Shtabit të Përgjithshëm të Republikës së Turqisë.

4. Pjesa e njoftuar e fondeve të alokuara mund të përdoret për 5 (pesë) vjet pas datës së njoftimit të Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë nga Atasheu Ushtarak/Ambasada e Republikës së Turqisë. E drejta e përdorimit e fondeve të alokuara skadon nëse nuk përdoren brenda kësaj periudhe. E drejta e disponimit të fondeve pas skadimit të së drejtës së përdorimit i kalon Republikës së Turqisë.

5. Dispozitat e këtij Protokolli nuk ndikojnë në angazhimet e Palëve që rrjedhin nga marrëveshjet e tjera ndërkombëtare ku të dy vendet janë palë dhe nuk përdoren kundër interesave, sigurisë dhe integritetit territorial të shteteve të tjerë.

NENI -V
SIGURIA E INFORMACIONIT TË KLASIFIKUAR

Palët nuk i deklarojnë përmbajtjen dhe zbatimin e Protokollit ose informacionit të klasifikuar që do të shkëmbehet ndërmjet Palëve një pale të tretë, pa pëlqimin me shkrim të Palës tjetër. Ky parim konfidencialiteti vazhdon të zbatohet edhe pas pushimit të fuqisë së Protokollit.

NENI -VI
ZGJIDHJA E MOSMARRËVESHJEVE

Çdo mosmarrëveshje që mund të lindë për shkak të zbatimit ose interpretimit të këtij Protokolli zgjidhet me bisedime nëpërmjet kanaleve diplomatike pa iu paraqitur një pale të tretë, bordi arbitrazhi apo gjykate ndërkombëtare. Nëse nuk arrihet një zgjidhje si rezultat i bisedimeve nëpërmjet kanaleve diplomatike, ky Protokoll mund të përfundojë sipas procedurës së përcaktuar në Nenin IX.

NENI -VII
RISHIKIMI DHE AMENDIMI

1. Secila Palë mund të propozojë rishikimin ose ndryshimin e këti Protokolli. Në këtë rast, Palët fillojnë diskutimet brenda 30 (tridhjetë) ditëve pas marrjes së njoftimit me shkrim për këtë qëllim.

2. Ndryshimet e rëna dakord nga Palët me shkrim hyjnë në fuqi në pajtim me procedurën e përshkruar në Nenin VIII.

3. Nëse nuk arrihen rezultate brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve në diskutime, ky Protokoll mund të përfundojë sipas dispozitave të Nenit IX.

4. Palët vazhdojnë të përmbushin detyrimet e tyre që rrjedhin nga ky Protokoll gjatë procesit të bisedimeve.

NENI -VIII
RATIFIKIMI DHE HYRJA NË FUQI

Ky Protokoll hyn në fuqi në ditën e marrjes së njoftimit të fundit me shkrim nëpërmjet të cilit Palët, nëpërmjet kanaleve diplomatike, njoftojnë njëra-tjetrën për përfundimin e procedurave të tyre të brendshme ligjore që kërkohen për hyrjen e këtij Protokolli në fuqi.

NENI -IX
KOHËZGJATJA DHE PUSHIMI I FUQISË

1. Ky Protokoll mbetet në fuqi për një periudhë prej 5 (pesë) vjetësh nga data e hyrjes në fuqi.

2. Përveç kur një nga Palët njofton me shkrim synimin e saj për përfundimin e Protokollit, drejtuar Palës tjetër nëpërmjet kanaleve diplomatike 60 (gjashtëdhjetë) ditë para përfundimit të datës së ekzekutimit, ky Protokoll do të zgjatet automatikisht për periudha një vjeçare (1).

3. Në rast kur një prej Palëve nuk respekton ose nxjerr përfundimin që Pala tjetër nuk respekton dispozitat e këtij Protokolli, Palët do të jenë në gjendje të propozojnë një konsultim me shkrim. Këto konsultime do të fillojnë jo më vonë se 30 (tridhjetë) ditë pas marrjes së njoftimit me shkrim. Nëse nuk është arritur asnjë rezultat brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve, secila palë e përfundon këtë Protokoll brenda 60 (gjashtëdhjetë) ditëve nga data e marrjes së njoftimit me shkrim.

4. Në çdo rast, nëse fondet e alokuara Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë në pajtim me këtë Protokoll janë përdoru tërësisht, Protokolli do të përfundojë automatikisht.

5. Nëse Protokolli pushon për një arsye të caktuar, fondet e alokuara por të papërdorura i kthehen thesarit të Republikës së Turqisë pa marrë parasysh datën e njoftimit.

6. Pushimi i fuqisë së Protokollit për çfarëdo lloj shkaku nuk cenon dispozitat e Nenit V të këtij Protokolli.

NENI -X
TEKSTI DHE NËNSHKRIMET

1. Ky Preotokoll përgatitet në dy kopje origjinale në gjuhën turke, shqipe, dhe angleze, ku secili tekst është njëlloj autentik. Në rast mosmarrëveshje që mund të lindë për shkak të zbatimit të këtij Protokolli, teksti në gjuhën angleze do të ketë përparësi..

2. Ky Protokoll, në dëshmi të të cilit, të poshtëshënuarit janë përfaqësues të autorizuar rregullisht të të dy Palëve, u nënshkrua më 06.09. 2019, në Tiranë, më 11.11. 2019 në Ankara.

Në emër të Këshillit tëMinistrave të Republikës së Shqipërisë
Nënshkrimi:
Emri:Olta Xhaçka
Titulli: Ministër i Mbrojtjes

Në emër të Qeverisë së Republikës së Turqisë
Nënshkrimi:
Emri: Hulusi Akar
Titulli: Ministër i Mbrojtjes Kombëtare

DEKRET
Nr.11478, datë 8.5.2020

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr.45/2020 "Për ratifikimin e marrëveshjes së bashkëpunimit financiar ushtarak ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë dhe të protokollit zbatues në lidhje me asistencën financiare ndërmjet Këshillit të Ministrave të Republikës së Shqipërisë dhe Qeverisë së Republikës së Turqisë".

PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Ilir Meta

LIGJ
Nr. 59/2020

PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË HUAS NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM, PËR POLITIKËN PËR ZHVILLIM PËR AKSESIN E BARABARTË GJINOR NË MUNDËSITË EKONOMIKE

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim për politikën për zhvillim për aksesin e barabartë gjinor në mundësitë ekonomike, në shumën 9 100 000 (nëntë milionë e njëqind mijë) euro,

sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji dhe është pjesë përbërëse e tij.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 30.4.2020.

Shpallur me dekretin nr. 11479, datë 8.5.2020, të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Ilir Meta

HUAJA NUMËR 9032-AL

MARRËVESHJE HUAJE
(HUA PËR POLITIKËN PËR ZHVILLIM PËR AKSESIN E BARABARTË GJINOR NË MUNDËSITË EKONOMIKE)
NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË DHE BANKËS NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM

MARRËVESHJE HUAJE

Marrëveshja, data e së cilës është data e nënshkrimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë ("Huamarrësi") dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim ("Banka"), me qëllim ofrimin e financimit në mbështetje të Programit (siç përcaktohet në shtojcën e kësaj Marrëveshjeje). Banka ka vendosur ta sigurojë këtë financim, ndër të tjera, në bazë të: i) masave tashmë të marra nga Huamarrësi në kuadër të Programit, të përshkruara në seksionin I A, të skedulit 1, të kësaj Marrëveshjeje; dhe ii) ruajtjes së një kuadri të përshtatshëm makroekonomik nga Huamarrësi. Huamarrësi dhe Banka bien dakord si më poshtë:

Neni 1
Kushtet e përgjithshme; përkufizime

1.01 Kushtet e përgjithshme (të përcaktuara në shtojcën e kësaj Marrëveshjeje) zbatohen dhe janë pjesë e kësaj Marrëveshjeje.

1.02 Përveç kur konteksti e kërkon ndryshe, termat me shkronja të mëdha shtypi të përdorura në këtë Marrëveshje kanë kuptimet që u jepen në kushtet e përgjithshme ose në shtojcën e kësaj Marrëveshjeje.

Neni 2
Huaja

2.01 Banka bie dakord t'i japë Huamarrësit shumën prej nëntë milionë e njëqind mijë euro (EUR 9,100,000) siç kjo vlerë mund të konvertohet herë pas here nëpërmjet konvertimit të monedhës ("Huaja").

2.02 Tarifa që parapaguhet në fillim të transaksionit është sa çereku i një përqindëshit (0.25%) të shumës së Huas.

2.03 Tarifa vjetore e Angazhimit është një e katërta e një përqindëshit (0.25%) e Bilancit të Huasë së Patërhequr.

2.04 Norma e interesit është norma e referencës plus marzhi i pandryshueshëm ose norma që mund të aplikohet pas këmbimit, parashikuar në seksionin 3.02 (e) të kushteve të përgjithshme.

2.05 Datat e pagesës janë 15 maji dhe 15 nëntori i çdo viti.

2.06 Vlera e principalit të kësaj Huaje do të shlyhet në përputhje me skedulin 2 të kësaj Marrëveshjeje.

2.07 Pa u kufizuar prej dispozitave të seksionit 5.05 të kushteve të përgjithshme, Huamarrësi i paraqet Bankës menjëherë informacionin në lidhje me dispozitat e nenit II, siç mund të kërkohet në mënyrë të arsyeshme nga Banka herë pas here.

Neni 3
Programi

3.01 Huamarrësi deklaron angazhimin e tij për Programin dhe zbatimin e tij. Për këtë qëllim, dhe në vijim të seksionit 5.05 të kushteve të përgjithshme:

a) Huamarrësi dhe Banka, me kërkesë të secilës palë, shkëmbejnë herë pas here mendime mbi kuadrin e politikave makroekonomike të Huamarrësit dhe progresin e arritur në zbatimin e Programit;

b) pa u kufizuar nga paragrafi a i këtij seksioni, Huamarrësi e informon Bankën menjëherë për çdo situatë që do të sillte si pasojë ndryshimin nga pikëpamja materiale të

objektivave të Programit ose të çfarëdo veprimi të ndërmarrë nga Programi, duke përfshirë çdo veprim të specifikuar në seksionin I, të skedulit 1, të kësaj Marrëveshjeje.

Neni 4
Mjetet efektive të bankës

4.01 Rasti Shtesë i Pezullimit nënkupton krijimin e një situate, e cila e bën të pamundur realizimin e Programit ose të një pjese të konsiderueshme të tij.

4.02 Rasti Shtesë i Përshpejtimit nënkupton që rastet e përcaktuara në seksionin 4.01 të kësaj Marrëveshjeje kanë ndodhur dhe vazhdojnë për një periudhë 30-ditore pas njoftimit që Banka i ka dhënë Huamarrësit për rastin.

Neni 5
Efektiviteti

5.01 Kushti Shtesë për Efektivitetin përbëhet nga sa më poshtë: përkatësisht Banka është e kënaqur me progresin e arritur nga Huamarrësi në zbatimin e Programit dhe me përshtatshmërinë e kuadrit të politikës makroekonomike të Huamarrësit.

5.02 Afati i hyrjes në fuqi është 120 (njëqind e njëzetë) ditë pas datës së nënshkrimit.

Neni 6
Përfaqësuesi; adresat

6.01 Përfaqësuesi i Huamarrësit është ministri i Financave dhe Ekonomisë.

6.02 Për qëllimet e seksionit 10.1 të Kushteve të Përgjithshme: a) Adresa e Huamarrsit është Ministria e Financave dhe Ekonomisë, bulevardi "Dëshmorët e Kombit", nr. 3 Tiranë, Shqipëri dhe

b) Adresa elektronike e Huamarrësit është:
Faksimile: 355-4222-8494
E-mail: sekretariamin@financa.gov.al

6.03. Për qëllimet e seksionit 10.01 të Kushteve të Përgjithshme: a) adresa e Bankës është:

Banka Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim 1818 H Street, N.W. Washington, D.C. 20433 Shtetet e Bashkuara të Amerikës; dhe

b) Adresa elektronike e Bankës është:
Teleks:
Faksimile: e-mail:
248423(MCI) ose 1-202-477-6391
msaliml@worldbank.org 64145(MCI)
RËNË DAKORD në datën e nënshkrimit.

REPUBLIKA E SHQIPËRISË
Nga

_____
Përfaqësuesi i autorizuar
Emri: ANILA DENAJ
Titulli: Ministër i Financave dhe Ekonomisë
Data: 15 janar 2020

BANKA NDËRKOMBËTARE PËR RINDËRTIM DHE ZHVILLIM
Nga:

_____
Përfaqësuesi i autorizuar
Emri: LINDA VAN GELDER
Titulli: Drejtor Vendi
Data: 15 janar 2020

SKEDULI 1
MASAT E PROGRAMIT; DISPONUESHMËRIA E TË ARDHURAVE TË HUAS

Seksioni I
Masat në bazë të këtij Programi

A. Masat e marra në kuadër të Programit. Masat e ndërmarra nga Huamarrësi në bazë të këtij Programi përfshijnë sa më poshtë vijon:

i) Noterë të autorizuar të njohin bashkëpronësinë mbi pasurinë e paluajtshme të fituar gjatë martesës, në kuadër të regjimit martesor të pasurisë, për të mbrojtur të drejtat pronësore të bashkëshortëve në procesin e transferimit ose trashëgimisë së pasurisë së paluajtshme, nëpërmjet: a) verifikimit të gjendjes martesore të palëve të përfshira në transferimin e pronës së paluajtshme; b) njohjes së rregullt të bashkëpronësisë në dokumentet noteriale, nëse pasuria e paluajtshme është vënë gjatë martesës; dhe c) sigurimi që aktet e trashëgimisë nuk shkelin bashkëpronësinë mbi pasurisë së paluajtshme të vënë gjatë martesës, siç dëshmon ligji për noterinë nr. 110/2018, datë 20 dhjetor

2018, botuar në Fletoren Zyrtare, më 13 shkurt 2019.

ii) Agjencia e Kadastrës Shtetërore të Huamarrësit ka nxjerrë udhëzime për zyrat e regjistrimit për të korrigjuar emrat në kartelat e pasurive të paluajtshme të regjistruara në emër të njërit bashkëshort, që supozohet të jetë bashkëpronar, për të korrigjuar nënregjistrimin e bashkëpronareve femra në regjistrat ekzistues të pronës në Shqipëri, siç dëshmon urdhri nr. 1150, i drejtorit të Agjencisë së Kadastrës Shtetërore të Huamarrësit, datë 3 qershor 2019, botuar në Fletoren Zyrtare, më 11 qershor 2019.

iii) Huamarrësi ka: a) hartuar rregulla për autorizimin, përzgjedhjen dhe financimin e ofruesve jofitimprurës të ndihmës juridike parësore dhe dytësore; b) ngritur një sistem për mbledhjen dhe administrimin e të dhënave për ofruesit e ndihmës juridike; dhe c) hartuar udhëzime për kontaktimin dhe mbikëqyrjen e ofruesve të ndihmës juridike, për të përmirësuar ndihmën juridike që mund të mbështesë korrigjimet e pronësisë dhe bashkëpronësisë mbi titujt e pasurive të paluajtshme, siç dëshmohet në vendimin e Këshillit të Ministrave nr. 110, 6 mars 2019, botuar në Fletoren Zyrtare, më 15 mars 2019 dhe urdhrin e ministrit nr. 226, datë 25 mars 2019.

iv) Huamarrësi përmes Autoritetit të Prokurimit Publik, ka ndryshuar dokumentet standarde të tenderit për tenderat e prokurimeve publike me vlerë 8 milionë lekë ose më shumë, për të rritur ndërgjegjësimin për aspektet e barazisë gjinore të Kodit të Punës, duke kërkuar që firmat të deklarojnë respektimin e: a) parimeve të mosdiskriminimit për kontratat kolektive dhe kontratat individuale; dhe b) parimet e mosdiskriminimit të cilat përfshijnë pagë të barabartë për punë me vlerë të barabartë, për të nxitur më shumë praktika të barabarta gjinore në sektorin privat, siç dëshmohet nga vendimi i drejtorit, datë 20 qershor 2019 dhe memorandumi i mirëkuptimit ndërmjet Autoritetit të Prokurimit Publik dhe Inspektoratit të Punës së Huamarrësit, datë 14 qershor 2019.

v) a) Rregulli i transferimit të buxhetit për buxhetet bashkiake për sistemin parashkollor është ndryshuar për të kaluar nga financimi për mësues në financimin për nxënës; dhe b) Huamarrësi ka filluar një program pilot për nxënien pas shkollës për nxënësit në klasave 1–9, për të përmirësuar cilësinë dhe disponibilitetin e arsimit parashkollor dhe bazë, si dhe për t'u krijuar mundësi grave me fëmijë që të bëhen pjesë e tregut të punës, siç dëshmohet nga ligji nr. 99/2018, datë 3 dhjetor 2018, botuar në Fletoren Zyrtare, më 21 dhjetor 2018; udhëzimi i Ministrisë së Financave, datë 17 janar 2019 dhe urdhri i ministrit nr. 760, datë 16 nëntor 2018.

vi) Ligji "Për nxitjen e punësimit", është miratuar dhe synon të: a) përmirësojë ofrimin e shërbimeve të punësimit për pjesëtarët e grupeve në nevojë, siç përcaktohet në ligjin shqiptar, përfshi gratë e reja, gratë beqare prindër të fëmijëve me aftësi të kufizuara, nga pakicat etnike dhe viktimat e trafikimit dhe dhunës gjinore dhe në familje; dhe b) ofrojë subvencione për shërbimet e kujdesit ndaj fëmijëve për gratë e regjistruara në bazën kombëtare të të dhënave për shërbimet e punësimit, për të zgjeruar mundësitë e tregut të punës për gratë, veçanërisht gratë në nevojë, siç parashikohet në ligjin nr. 15/2019, datë 13 mars 2019, botuar në Fletoren Zyrtare, më 3 prill 2019.

vii) Huamarrësi ka: a) përcaktuar procedura për monitorimin e shpenzimeve publike të lidhura me gjininë nga qeverisja vendore; dhe b) integruar buxhetimin përkatës gjinor në Sistemin e Informacionit të Menaxhimit Financiar të Shqipërisë (AFMIS), për të monitoruar më mirë politikat dhe programet gjinore, siç specifikohet në udhëzimin nr. 22 të ministrit , datë 30 qershor 2018 dhe urdhrin nr. 527 të ministrit datë 25 korrik 2019, botuar në Fletoren Zyrtare, më 28 korrik 2019.

viii) Huamarrësi ka hartuar një Indeks të Barazisë Gjinore, që merr miratimin e Institutit Evropian për Barazi Gjinore (EIGE), për të përmirësuar monitorimin dhe vlerësimin e politikave dhe programeve gjinore, siç dëshmohet nga komunikimet zyrtare nga Instituti Evropian për Barazi Gjinore, datë 5 shtator 2019.

Seksioni II

Disponueshmëria e fondeve të Huas

A. Të përgjithshme. Huamarrësi mund t'i tërheqë të ardhurat e Huas në përputhje me dispozitat e këtij seksioni dhe udhëzimet e tjera

shtesë që mund të specifikohen nga Banka, duke njoftuar Huamarrësin.

B. Alokimi i shumave të Huas. Huaja (me përjashtim të shumave të kërkuara për të paguar Tarifën e Parapagimit) jepet në një transh të vetëm tërheqjeje, nga i cili Huamarrësi mund të bëjë tërheqjen e të fondeve të Huas. Shpërndarja e shumave të huas për këtë jepet në tabelën e mëposhtme:

Alokimet	Vlera e huas së dhënë (e shprehur në euro)
1. Transhi i vetëm i tërheqjes	9,077,250
2. Tarifa e parapagimit	22,750
3. Shuma për t'u paguar në përputhje me seksionin 4.05 (c) të kushteve të përgjithshme	0
SHUMA TOTALE	**9,100,000**

C. Kushtet e lëshimit të transhit të tërheqjes

Asnjë tërheqje nuk do të bëhet nga Tanshi i vetëm i tërheqjes përveç nëse Banka është e kënaqur: a) me Programin që kryhet nga Huamarrësi; dhe b) me përshtatshmërinë e kuadrit të politikës makroekonomike të Huamarrësit.

D. Depozitimi i shumave të huas

Huamarrësi, brenda 30 (tridhjetë) ditësh pas tërheqjes së Huas nga Llogaria e Huas, duhet t'i raportojë Bankës: a) shumën e saktë të marrë në llogarinë e përmendur në seksionin 2.03 (a), të kushteve të përgjithshme; b) detajet e llogarisë ku do të kreditohet ekuivalenti në lekë i të ardhurave të huas; c) të dhënat që dëshmojnë se shuma ekuivalente është llogaritur në sistemet e menaxhimit të buxhetit të Huamarrësit; dhe d) deklaratën e faturave dhe pagesave të llogarisë të përmendur në seksionin 2.03 (a) të kushteve të përgjithshme.

E. Data e përfundimit. Data e përfundimit është 31 mars 2021.

SKEDULI 2
SKEDULI I SHLYERJES SË AMORTIZIMIT TË LIDHUR ME ANGAZHIMIN

Tabela në vijim përcakton datat e pagesës së principalit të huas dhe përqindjet e vlerës totale të principalit të Huas të pagueshme në secilën datë pagese të principalit ("Përqindja e kështit").

Shlyerjet e principalit me këste fikse

Data e pagesës së principalit	Vlera e kështit
Çdo datë 15 maj dhe 15 nëntor Duke filluar nga 15 nëntor, 2026 Deri më 15 nëntor, 2041	3.13 %
Më 15 maj, 2042	2, 97 %

SHTOJCA A

Seksioni I
Përkufizime

1. "Kushtet e përgjithshme" janë "Kushtet e përgjithshme të Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim për financimin e BNRZH-së, financimi i politikave për zhvillim", datë 14 dhjetor 2018.

2. "Lekë" është monedha vendase e Huamarrësit.

3. "Program" është programi i objektivave, i politikave dhe i masave të përshkruara ose të përmendura në shkresën e datës 21 qershor 2019 nga Huamarrësi drejtuar Bankës, ku deklarohet angazhimi i Huamarrësit për ekzekutimin e Programit dhe ku kërkohet ndihmë nga Banka në mbështetje të Programit gjatë ekzekutimit të tij dhe veprimeve të ndërmarra, duke përfshirë ato të përshkruara në seksionin I, të skedulit 1, të kësaj Marrëveshjeje dhe veprimeve që do të ndërmerren në përputhje me objektivat e programit.

4. "Data e nënshkrimit" është data më e vonë midis dy datave në të cilat Huamarrësi dhe Banka nënshkruajnë këtë Marrëveshje dhe ky përkufizim zbatohet për të gjitha referencat ndaj "datës së Marrëveshjes së Huas" në kushtet e përgjithshme.

5. "Transh me një tërheqje të vetme" është vlera e huas e caktuar për kategorinë e titulluar "Transhi me një tërheqje të vetme", në tabelën e paraqitur në pjesën B, të seksionit II, të skedulit 1 të kësaj Marrëveshjeje.

DEKRET
Nr.11479, datë 8.5.2020

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr.59/2020 "Për ratifikimin e marrëveshjes së huas ndërmjet Republikës së Shqipërisë dhe Bankës Ndërkombëtare për Rindërtim dhe Zhvillim për politikën për zhvillim për aksesin e barabartë gjinor në mundësitë ekonomike"

PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Ilir Meta

LIGJ
Nr. 60/2020

PËR RATIFIKIMIN E MARRËVESHJES SË PËRBASHKËT TË PROKURIMIT NDËRMJET REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË, KOMISIONIT EVROPIAN DHE VENDEVE ANËTARE TË BASHKIMIT EVROPIAN PËR TË PROKURUAR KUNDËRMASAT MJEKËSORE

Në mbështetje të neneve 78, 83, pika 1, dhe 121, pika 1, të Kushtetutës, me propozimin e Këshillit të Ministrave,

KUVENDI
I REPUBLIKËS SË SHQIPËRISË

VENDOSI:

Neni 1

Ratifikohet marrëveshja e përbashkët e prokurimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë, Komisionit Evropian dhe vendeve anëtare të Bashkimit Evropian për të prokuruar kundërmasat mjekësore, sipas tekstit që i bashkëlidhet këtij ligji.

Neni 2

Ky ligj hyn në fuqi 15 ditë pas botimit në Fletoren Zyrtare.

Miratuar në datën 30.4.2020

Shpallur me dekretin nr. 11480, datë 8.5.2020 të Presidentit të Republikës së Shqipërisë, Ilir Meta

MARRËVESHJE E PËRBASHKËT PROKURIMI
PËR PROKURIMIN E KUNDËRMASAVE MJEKËSORE

Kjo Marrëveshje e Përbashkët Prokurimi ("Marrëveshja") është lidhur nga dhe ndërmjet Palëve të mëposhtme Kontraktuese:

Komisioni Evropian ("Komisioni"), i cili është përfaqësuar për qëllimet e kësaj Marrëveshjeje nga Komisioneri Evropian për Shëndetin, Tonio Borg dhe drejtori i përgjithshëm i Drejtorisë së Përgjithshme për Shëndetin dhe Konsumatorët, Paola Testori Coggi

dhe

Shtetet anëtare të mëposhtme të Bashkimit Evropian:

1. Mbretëria e Belgjikës
2. Republika e Bullgarisë
3. Republika Çeke
4. Mbretëria e Danimarkës
5. Republika Federale e Gjermanisë
6. Republika e Estonisë
7. Irlanda
8. Republika e Greqisë
9. Mbretëria e Spanjës
10. Republika Franceze
11. Republika e Kroacisë
12. Republika e Italisë
13. Republika e Qipros
14. Republika e Letonisë
15. Republika e Lituanisë
16. Dukati i Madh i Luksemburgut
17. Hungaria
18. Republika e Maltës
19. Mbretëria e Holandës
20. Republika e Austrisë
21. Republika e Polonisë

22. Republika Portugeze
23. Rumania
24. Republika e Sllovenisë
25. Republika Sllovake
26. Republika e Finlandës
27. Mbretëria e Suedisë
28. Mbretëria e Bashkuar e Britanisë së Madhe dhe Irlandës së Veriut

HYRJE

Duke pasur parasysh që:

1. Nënparagafi i dytë, i nenit 168 (1), të Traktatit mbi Funksionimin e Bashkimit Evropian ("Traktati") parashikon që veprimi i Bashkimit, i cili do të plotësojë politikat kombëtare, do të drejtohet ndaj përmirësimit të shëndetit publik, duke parandaluar sëmundjet. Një veprim i tillë do të mbulojë luftimin e kërcënimeve serioze ndërkufitare për shëndetin.

2. Kërcënimet ndërkufitare të tilla si gripi pandemik mund të luftohen përmes vaksinimit, duke parandaluar sëmundje potencialisht të rënda dhe madje edhe vdekjen.

3. Në përfundimet e saj, të datës 13 shtator 2010[1], Këshilli ka ftuar Komisionin për të raportuar dhe zhvilluar një mekanizëm për prokurimin e përbashkët të vaksinave dhe mjekimin antiviral që do t'u mundësojë Shteteve Anëtare, mbi bazë vullnetare, të miratojnë qasje të përbashkëta për negocimin e kontratave me industrinë që do të trajtonin qartë çështje të tilla si përgjegjësia, disponueshmëria dhe çmimi i produkteve mjekësore, si edhe konfidencialitetin.

4. Në takimin e Këshillit të Punësimit, Politikës Sociale, Shëndetit dhe Çështjeve të Konsumatorit të datave 6 dhe 7 dhjetor 2010[2], një shumicë e madhe e Shteteve Anëtare ranë dakord që mjeti më i përshtatshëm për kryerjen e procedurave të përbashkëta të prokurimit për vaksinat pandemike do të ishte hartimi i kontratave kuadër që Shtetet Anëtare mund të lidhin mbi bazë vullnetare.

5. Neni 5 (1) i vendimit nr. 1082/2013/BE të Parlamentit Evropian dhe Këshillit i datës 22 tetor 2013[3] zgjeroi këtë qasje përtej vaksinave dhe antiviralëve kundër gripit pandemik. Sipas këtij neni, institucionet e Bashkimit dhe Shteteve Anëtare mund të angazhohen në një procedurë të përbashkët prokurimi, me qëllim blerjen paraprake të kundërmasave mjekësore për kërcënime serioze ndërkufitare ndaj shëndetit.

6. Pritet që prokurimi i përbashkët do të forcojë fuqinë blerëse të Palëve Kontraktuese dhe do të sigurojë qasje të paanshme te kundërmasat mjekësore ndaj kërcënimeve serioze ndërkufitare për shëndetin.

7. Lidhja e Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit nuk përfshin asnjë detyrim nga Palët Kontraktuese për të marrë pjesë më pas në procedurat e prokurimit të nisura për të siguruar kundërmasën mjekësore specifike mbi bazën e kësaj Marrëveshjeje.

8. Për qëllim të prokurimit të kundërmasave mjekësore ndaj kërcënimeve ndërkufitare për shëndetin, Palët Kontraktuese kanë vendosur të angazhohen në një veprim të përbashkët brenda kuptimit të nënparagrafit të tretë të nenit 104 (1) të Rregullores (BE, Euratom) nr. 966/2012 të Parlamentit Evropian dhe Këshillit[4].

9. Palët Kontraktuese synojnë të ndjekin veprimin e përbashkët përmes dhënies së kontratave për blerjen e kundërmasave mjekësore ndaj kërcënimeve serioze ndërkufitare për shëndetin, duke ndjekur një ose më shumë procedura brenda kuptimit të Rregullores së Deleguar të Komisionit (BE) nr. 1268/2012[5], siç parashikohet në nenin 5, të vendimit nr. 1082/2013/BE.

10. Asgjë në këtë Marrëveshje nuk do të ndikojë në të drejtat dhe detyrimet e Shteteve Anëtare dhe Komisionit sipas Traktateve dhe në arritjen e objektivave të Bashkimit Evropian, veçanërisht në fushën e shëndetit publik,

[1] http://register.consilium.europa.eu/pdf/en/10/st13/st13420-re01.en10.pdf

[2] http://www.consilium.europa.eu/uedocs/cms_data/docs/pressdata/en/lsa/118254.pdf

[3] Vendimi nr. 1082/2013/BE i Parlamentit Europian dhe Këshillit i datës 22 tetor 2013 mbi kërcenimet ndërkufitare për shëndetin dhe që shfuqizion Vendimin Nr. 2119/98 /KE (OJ L 293, 5.11.2013, f. 1) .

[4] Rregullorja (BE, Euratom) nr. 966/2012 e Parlamentit Evropian dhe Këshillit e datës 25 tetor 2012 mbi rregullat financiare të zbatueshme për buxhetin e përgjithshëm të Bashkimit dhe që shfuqizon Rregulloren e Këshillit (KE, Euratom) nr. 1605/2002 (OJ L 298, 26.10.2012, f. 1).

[5] Rregullorja e Deleguar e Komisionit (BE) nr. 1268/2012 e datës 29 tetor 2012 mbi rregullat e zbatimit të Rregullores (BE, Euratom) nr. 966/2012 të Parlamentit Evropian dhe Këshillit mbi rregullat financiare të zbatueshme për buxhetin e përgjithshëm të Bashkimit (OJ L 362, 31.12.2012, p.1).

PALËT KONTRAKTUESE KANË RËNË DAKORD
mbi kushtet e mëposhtme që përfshijnë shtojcat e mëposhtme:

Shtojca I: Deklarata e mungesës së konfliktit të interesit dhe mbrojtjes së konfidencialitetit që duhet të jepet nga anëtarë/t e komitetit/ve të vlerësimit, siç përmendet në nenin 37(5).

Shtojca II: Konfirmimi i plotësimit të procedurave kombëtare për miratimin e kësaj Marrëveshjeje ose mungesa e nevojës për procedura të tilla, siç përmendet në nenin 51 (4).

Shtojca III: Marrëveshja për pjesëmarrjen në punën e Komitetit Drejtues të Marrëveshjes Përbashkët të Prokurimit si vëzhgues, siç përmendet në paragrafin e parë të nenit 52.

Shtojca IV: Lista e versioneve gjuhësore origjinale të kësaj Marrëveshjeje, siç përmendet në nenin 51(1).

Titulli I
DISPOZITAT E PËRGJITHSHME

Neni1
Objekti

1. Kjo Marrëveshje parashikon mundësinë e Palëve Kontraktuese për të siguruar kundërmasa mjekësore me anë të dhënies së kontratave mbi bazën e procedurës së përbashkët të prokurimit.

2. Kjo Marrëveshje përcakton modalitete praktike që rregullojnë procedurën e përbashkët të prokurimit në përputhje me paragrafin e tretë të nenit 133 të Rregullave të Zbatimit.

3. Kjo Marrëveshje gjithashtu mbulon çështje ndihmëse, të tilla si:

i) menaxhimin e kontratave kuadër;

ii) kryerjen e çdo procedure ligjore që rrjedh nga procedura e përbashkët e prokurimit ose kontratat kuadër, ose nga mosrespektimi i kësaj Marrëveshjeje; dhe

iii) zgjidhja miqësore e çdo mosmarrëveshjeje ndërmjet Palëve Kontraktuese.

4. Një person i cili nuk është palë e kësaj Marrëveshjeje, nuk ka të drejtë të zbatojë ose gëzojë asnjë të drejtë ose përfitim të ndonjë kushti të kësaj Marrëveshjeje.

5. Kjo Marrëveshje nuk cenon të drejtën e Palëve Kontraktuese për të kryer procedurat e prokurimit jashtë kësaj Marrëveshjeje, madje edhe kur procedura të tilla përfshijnë prokurimin e kundërmasave mjekësore që formojnë objektin e procedurës së përbashkët të prokurimit ose një kontratë kuadër ose përfshin operatorë ekonomikë ose kontraktuesi që kryejnë tender ose kanë nënshkruar një kontratë kuadër sipas një procedure të përbashkët prokurimi sipas kësaj Marrëveshjeje.

Neni 2
Përkufizimet

1. Të gjitha kushtet në këtë Marrëveshje që rrjedhin nga ose të përcaktuara në Rregulloren Financiare ose Rregullat e Zbatimit, do të ketë të njëjtin kuptim sipas këtyre akteve.

Për qëllime të kësaj Marrëveshjeje:

a) "kundërmasa mjekësorë" nënkupton çdo ilaç, pajisje mjekësore, mallra ose shërbime të tjera që synojnë luftimin e kërcënimeve serioze ndërkufitare për shëndetin, siç përmendet në vendimin nr. 1082/2013/BE.

b) "Traktat" nënkupton Traktatin mbi funksionimin e Bashkimit Evropian;

c) "kontratë kuadër" nënkupton një kontratë kuadër të përmendur në nenin 101(2) të Rregullores Financiare dhe neneve 121 dhe 122 të Rregullave të Zbatimit, e cila rezulton nga procedura e përbashkët e prokurimit të kryer sipas kësaj Marrëveshjeje dhe të nënshkruar nga një kontraktues dhe një ose më shumë Palë Kontraktuese;

d) "Palë Kontraktuese" nënkupton një palë që ka nënshkruar këtë Marrëveshje;

e) "operator ekonomik"nënkupton çdo person fizik ose juridik ose ent publik që ofron kundërmasa mjekësore në treg;

f) "kontraktues" nënkupton një person fizik ose juridik me të cilin është lidhur një kontratë prokurimi pas një procedure prokurimi të kryer në përputhje me këtë Marrëveshje;

g) "Rregullore Financiare" nënkupton Rregulloren nr. 966/2012 (BE, Euratom) të Parlamentit Evropian dhe Këshillit të datës 25 tetor 2012 mbi rregullat financiare të zbatueshme për buxhetin e përgjithshëm të Bashkimit dhe që shfuqizon Rregulloren e Këshillit (KE, Euratom) nr. 1605/2002;

h) "Rregullat e Zbatimit" nënkupton Rregulloren e Deleguar të Komisionit (BE) nr. 1268/2012 të datës 29 tetor 2012 mbi rregullat e zbatimit të Rregullores (BE, Euratom) nr. 966/2012 të Parlamentit Evropian dhe Këshillit mbi rregullat financiare të zbatueshme për buxhetin e përgjithshëm të Bashkimit;

i) "kontratë e drejtpërdrejtë" nënkupton një kontratë publike, siç përmendet në nenin 101 (1) të Rregullores Financiare, e cila rezulton nga procedura e përbashkët e prokurimit të kryer sipas kësaj Marrëveshjeje dhe të nënshkruar nga një kontraktues dhe një ose më shumë Palë Kontraktuese;

j) "kontratë specifike" nënkupton një kontratë specifike siç përmendet në nenin 122 të Rregullave të Zbatimit, të lidhur ndërmjet Palës Kontraktuese dhe kontraktuesit mbi bazën e kontratës kuadër;

k) Palë Kontraktuese pjesëmarrëse" nënkupton Palën Kontraktuese pjesëmarrëse në një procedurë të përbashkët prokurimi për një kundërmasë mjekësore specifike të kryer sipas kësaj Marrëveshjeje;

l) "Komitetet Drejtuese" nënkupton Komitetin Drejtues të Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit dhe një Komitet Drejtues për një ose më shumë procedura specifike";

m) "Staf" nënkupton çdo person që punon për një Palë Kontraktuese;

n) "trajtim" i informacionit ose dokumenteve nënkupton gjenerimin, përpunimin, ruajtjen, transmetimin ose shkatërrimin e informacionit ose dokumenteve;

o) "persona që punojnë në lidhje me këtë Marrëveshje" nënkupton çdo person që punon për Palën Kontraktuese në lidhje me këtë Marrëveshje, pavarësisht nëse janë të punësuar ose jo nga ajo Palë Kontraktuese;

p) "Gjykatë e Drejtësisë" nënkupton Gjykatën e Drejtësisë të Bashkimit Evropian;

q) "Palë e tretë" nënkupton çdo person fizik ose juridik, ent publik ose një grup të tij që nuk është nënshkrues i kësaj Marrëveshjeje.

Neni 3

Rregullat që rregullojnë procedurën e përbashkët të prokurimit

1. Paragrafi i parë i nenit 133 të Rregullave të Zbatimit do të zbatohet për këtë Marrëveshje. Në rast konflikti, Rregullorja Financiare dhe Rregullat e Zbatimit do të kenë përparësi ndaj kësaj Marrëveshjeje.

2. Dispozitat e mëposhtme zbatohen për informacionet e trajtuara në këtë Marrëveshje:

a) neni 339 i Traktatit për detyrimin e sekretit profesional;

b) neni 57 i Rregullores Financiare;

c) neni 32 i Rregullave të Zbatimit mbi mungesën e konflikteve të interesit;

d) nënparagrafi i dytë i nenit 113(2) të Rregullores Financiare për moszbulimin e informacionit të caktuar që rrjedh nga procedura e prokurimit; dhe

e) neni 155(3) i Rregullave të Zbatimit mbi fshehtësinë e tenderave;

3. Pa cenuar paragrafin e parë të nenit 133 të Rregullave të Zbatimit, secili Shtet Anëtar do të mbetet përgjegjës për respektimin e çdo kërkese procedurale sipas ligjit të tij kombëtar.

Neni 4

Kompetencat e dhëna Komisionit në emër të Palëve Kontraktuese

1. Kur një akt detyrues është miratuar nga Komisioni në vijim të dhe në përputhje me këtë Marrëveshje, ai akt do të vendosë detyrim ligjor për të gjitha Palët Kontraktuese ose kur është zbatueshme, vetëm për ato Palë Kontraktuese të lidhura me atë akt.

2. Në bazë të kësaj Marrëveshjeje, secila Palë Kontraktuese autorizon Komisionin për të vepruar në emrin e tij në përputhje me ligjin e Bashkimit në:

a) kryerjen e procedurës/ave të përbashkët/a të prokurimit, duke përfshirë dhënien e kontratës/ve kuadër ose të drejtpërdrejtë/a;

b) menaxhimin e kontratës/ve kuadër, duke përfshirë nënshkrimin e çdo ndryshimi të një natyre jothelbësore, në përputhje me nenin 122 të Rregullave të Zbatimit.

Kontratat specifike që ndjekin një procedurë të përbashkët prokurimi të kryer sipas kësaj marrëveshjeje, do të nënshkruhen dhe menaxhohen individualisht nga secila Palë Kontraktuese, në përputhje me nenin 27.

3. Palët Kontraktuese autorizojnë Komisionin që të veprojë si përfaqësues i tyre i vetëm në fillimin ose mbrojtjen e çdo procesi gjyqësor të paraqitur nga një kontraktues sipas një kontrate

kuadër, me përjashtim të çdo procesi gjyqësor të ngritur kundër një Pale Kontraktuese sipas një kontrate specifike të bazuar në një kontratë kuadër të lidhur në zbatim të nenit 122 të Rregullave të Zbatimit.

Komisioni, si përfaqësues i vetëm i Palëve Kontraktuese, do të kërkojë opinionin e Komitetit Drejtues të Procedurës së Posaçme të Prokurimit ("SPPSC") mbi kryerjen e çdo procedure ligjore të mbuluar nga ky paragraf në mundësinë e parë të disponueshme, në përputhje me nenin 7 të kësaj Marrëveshjeje.

4. Me anë të kësaj, Palët Kontraktuese autorizojnë Komisionin për të vepruar si përfaqësues i vetëm i tyre në paraqitjen e çdo procesi ligjor kundër një kontraktuesi sipas një kontrate kuadër, përveç ndonjë procesi ligjor sipas një kontrate specifike bazuar në një kontratë kuadër të lidhur sipas nenit 122 të Rregullave të Zbatimit.

Autoriteti i Komisionit sipas nënparagrafit të parë i nënshtrohet miratimit nga SPPSC-ja përkatëse për fillimin e proceseve ligjore të tilla në përputhje me nenin 7, në bazën e një propozimi nga një Palë Kontraktuese pjesëmarrëse ose nga Komisioni. Më pas, Komisioni do të kërkojë opinionin e SPPSC-së përkatëse për kryerjen e proceseve ligjore të mbuluara nga ky paragraf në mundësinë më të parë të disponueshme, në pajtim me nenin 7 të kësaj Marrëveshjeje.

5. Komisioni mund të zgjidhë çdo mosmarrëveshje, procedura ligjore të paraqitura sipas paragrafëve 3 dhe 4 pas miratimit nga SPPSC-ja përkatëse bazuar në një propozim për këtë qëllim nga një Palë Kontraktuese pjesëmarrëse ose nga Komisioni, në përputhje me nenin 7 të kësaj Marrëveshjeje.

TITULLI II
ORGANIZIMI

KAPITULLI I
KOMITETET DREJTUESE

Neni 5
Detyrat

1. Një Komitet Drejtues i Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit ("JPASC") është themeluar. JPASC-ja do të jetë përgjegjës për drejtimin e çështjeve lidhur me objektin e kësaj Marrëveshjeje, duke përfshirë:

a) vendimet, veçanërisht, mbi llojin e kundërmasave mjekësore për t'u prokuruar sipas kësaj Marrëveshjeje dhe në rendin në të cilin prokurime të tilla do të organizohen në kohë;

b) çdo procedurë ligjore sipas procedurës së përbashkët të prokurimit që lidhet me të gjitha Palët Kontraktuese;

c) procesin e nevojshëm për të trajtuar çdo mungesë të pajtueshmërisë me këtë Marrëveshje nga një Palë Kontraktuese;

d) zgjidhjen me mirëkuptim të mosmarrëveshjeve ndërmjet dy ose më shumë Palëve Kontraktuese;

e) ndryshimet në këtë Marrëveshje, në përputhje me nenin 46.

Kur një akt detyrues është miratuar nga JPASC sipas këtij paragrafi, ai akt do të vendosë detyrim ndaj të gjitha Palëve Kontraktuese.

2. Palët Kontraktuese Pjesëmarrëse do të krijojnë një SPPSC, i cili do të jetë përgjegjës për drejtimin e çështjeve që lidhen me objektin e prokurimit specifik, duke përfshirë:

a) procedurën specifike të përbashkët të prokurimit;

b) çdo procedurë ligjore sipas kontratës kuadër;

c) përcaktimin dhe zbatimin e kritereve të alokimit, në përputhje me nenin 17(1);

d) devijimet e përkohshme nga kriteret e alokimit, në përputhje me nenin 17(2).

Kur një akt detyrues është miratuar nga JPASC-ja, sipas këtij paragrafi, ai akt do të vendosë detyrim ndaj të gjitha Palëve Kontraktuese.

3. Komiteti Drejtues do të japë opinione ose miratime në përputhje me nenin 7, siç kërkohet nga kjo Marrëveshje.

4. Nëse nuk përcaktohet ndryshe në këtë Marrëveshje, Komitetet Drejtuese do të votojnë për propozimet e Komisionit.

Neni 6
Përbërja dhe Anëtarësimi

1. Komitetet Drejtuese do të përbëhen nga një përfaqësues i secilës Palë Kontraktuese. Një anëtar mund të zëvendësohet nga një zëvendës.

Vetëm anëtarë të stafit të Palës Kontraktuese mund të jenë anëtarë të Komiteteve Drejtuese ose zëvendës të tyre.

2. Anëtarët e Komiteteve Drejtuese dhe zëvendësit e tyre mund të ndihmohen nga këshilltarët në bazë të rregullave të tyre të procedurës,.

3. Takimet e Komiteteve Drejtuese do të kryesohen nga përfaqësuesi i Komisionit ose zëvendësi i tij ("Kryetari")

Kur nuk e drejton mbledhjen si Kryetar, përfaqësuesi i Komisionit do të specifikojë që po shpreh pozicionin specifik të Komisionit si Palë Kontraktuese.

4. Komisioni do të sigurojë sekretariatin e Komiteteve Drejtuese.

5. Palët Kontraktuese, brenda katërmbëdhjetë ditëve nga nënshkrimi i kësaj Marrëveshjeje, do t'i japin informacione Komisionit mbi identitetin dhe detajet e kontaktit të anëtarëve të tyre të JPASC, zëvendësit e tyre dhe këshilltarët që i asistojnë.

Palët Kontraktuese që dëshirojnë të marrin pjesë në një prokurim të përbashkët për kundërmasa të veçanta mjekësore , brenda katërmbëdhjetë ditëve nga vendimi i JPASC-së në këtë drejtim, do t'i japin informacione Komisionit mbi identitetin dhe detajet e kontaktit të anëtarëve të tyre të SPPSC-së, zëvendësit e tyre dhe këshilltarët që i asistojnë.

Komisioni do të hartojë një listë të personave të përmendur në nënparagrafin e dytë, bazuar në informacionin e ofruar nga Palët Kontraktuese. Këto të fundit do të njoftojnë njëra-tjetrën për çdo ndryshim në identitetin dhe /ose detajet e kontaktit të personave të tillë.

6. Komitetet Drejtuese do të miratojnë rregullat e tyre të procedurës nga një shumicë e thjeshtë e anëtarëve të tyre, me propozim të Kryetarit.

7. Kryetari, brenda katërmbëdhjetë ditëve nga një mbledhje e JPASC-së ose e SPPSC-së, u jep anëtarëve të Komitetit përkatës një procesverbal të këtij takimi.

Neni 7

Procedura për opinionet dhe miratimet e Komiteteve Drejtuese

1. Kur kjo Marrëveshje kërkon që JPASC ose SPPSC të japë një opinion ose miratim mbi një propozim të paraqitur para tij, anëtarët e Komitetit Drejtues përkatës do të përpiqen për të vepruar me marrëveshje të përbashkët.

Abstenimet nga anëtarët e JPASC-së ose SSPSC-së nuk do të parandalojnë Komitetin Drejtues përkatës nga arritja e një marrëveshjeje të përbashkët.

Kur anëtarët e JPASC-së ose SSPSC-së nuk mund të arrijnë një marrëveshje të përbashkët, ata do të votojnë. Kryetari përcakton se kur do të kërkohet një votim.

2. Një opinion i Komitetit Drejtues do të miratohet me marrëveshje të përbashkët ose nga shumica e thjeshtë e votimit të anëtarëve të tij.

Një opinion i dhënë nga një Komitet Drejtues mbi propozimin e paraqitur para tij në përputhje me këtë Marrëveshje, nuk do të jetë detyrues për Komisionin.

Megjithatë, në miratimin e propozimit, Komisioni do të marrë parasysh, në masën maksimale të mundshme, opinionin e dhënë.

Komiteti Drejtues do të konsiderohet të ketë miratuar një propozim, nëse është miratuar me marrëveshje të përbashkët ose nëse është kaluar nga një shumicë e kualifikuar e anëtarëve të tij të pranishëm ose të përfaqësuar.

Një shumicë e kualifikuar përcaktohet si 55% e anëtarëve aktualë ose të përfaqësuar të JPASC-së dhe që përfaqësojnë Palët Kontraktuese që përbëjnë të paktën 65% të kostos totale aktuale ose nëse kostoja aktuale nuk dihet ende, të kostos së llogaritur të kundërmasave mjekësore të mbuluara nga prokurimi i përbashkët.

Për propozimet mbi çështjet që lidhen vetëm me SPPSC-në, një shumicë e kualifikuar do të përcaktohet si 55% e anëtarëve të saj dhe që përfaqëson Palët Kontraktuese që përbëjnë të paktën 65% të kostos aktuale totale, ose ne kostoja totale nuk dihet ende, të kostos së llogaritur të kundërmasave mjekësore të mbuluara nga Palët Kontraktuese përkatëse.

3. Nëse një propozim nuk miratohet nga shumica e kualifikuar e anëtarëve të Komitetit Drejtues përkatës, aktual ose të përfaqësuar, më pas, dhe pa cenuar paragrafin 5, një votim i dytë do të organizohet në një takim të mëvonshëm. Me anë të derogimit nga paragrafi 3, propozimi do të konsiderohet i miratuar nga Komiteti Drejtues nëse kalohet nga shumica e thjeshtë e anëtarëve aktualë ose të përfaqësuar që votojnë në emër të Palëve Kontraktuese, pjesëmarrja e të cilëve në procedurë arrin të paktën 50% të kostos totale aktuale (ose nëse kostoja aktuale është e panjohur, kostoja e

llogaritur) të kundërmasave mjekësore të mbuluara nga procedura e përbashkët e prokurimit, ose kur është e zbatueshme, të mbuluara nga Palët Kontraktuese në SPPSC.

Nëse propozimi nuk mund të kalohet me një shumicë të tillë të thjeshtë, më pas, dhe pa cenuar paragrafin 5, një votim i tretë do të mbahet në një takim të mëvonshëm. Nëse shumica e thjeshtë, siç përcaktohet në nënparagrafin e parë, nuk mund të arrihet sërish, propozimi do të konsiderohet i miratuar nëse nuk ka shumicë të kualifikuar ndaj tij.

4. Nëse miratimi i propozimit nga Komiteti Drejtues kërkohet urgjentisht, ai Komitet Drejtues do të mblidhet përmes telefonit ose mjeteve të tjera të përshtatshme të komunikimit në distancë, dhe votimet e njëpasnjëshme të përmendura në paragrafin 3 mund të mbahen në të njëjtën mbledhje.

5. Pavarësisht nënparagrafit të parë i paragrafit 1, paragrafët 3 dhe 4 nuk do të zbatohen kur marrëveshja unanime e anëtarëve të një Komiteti Drejtues kërkohet sipas kësaj Marrëveshjeje.

KAPITULLI II
KOMITETET E VLERËSIMIT

Neni 8
Detyrat

1. Pa cenuar nënparagrafin e tretë të nenit 158(1) të Rregullave të Zbatimit, Komisioni do të caktojë një komitet vlerësimi për vlerësimin e kërkesave për pjesëmarrje ose tenderа brenda kuptimit të nenit 111(5) të Rregullores Financiare.

2. Pavarësisht paragrafit 1, Komisioni mund të caktojë dy komitete të veçanta vlerësimi:

a) një komitet për përzgjedhjen e kërkesave për pjesëmarrje ose tenderа në bazë të kritereve të përjashtimit dhe përzgjedhjes; dhe

b) një komitet për vlerësimin e tenderave në bazë të kriterit të dhënies së kontratës.

Neni 9
Përbërja dhe procedura e caktimit

1. Komiteti (et) e vlerësimit do të përbëhet (n) nga:

a) jo më shumë se tre persona të caktuar nga Komisioni në përputhje me nënparagrafin e parë të nenit 158 (2) të Rregullave të Zbatimit, duke përfshirë rastet kur Komisioni nuk është i interesuar për kërkesën për pjesëmarrje ose tender;

b) jo më shumë se pesë persona midis atyre të caktuar nga Palët Kontraktuese pjesëmarrëse, të ndryshëm nga Komisioni, në përputhje me procedurën e parashtruar në paragrafin 2. Personat e tillë nuk do të jenë të njëjtë me ata të caktuar nga Komisioni.

I njëjti person mund të jetë anëtar i të dyja komiteteve të vlerësimit të përmendura në nenin 8(2).

Komiteti i Vlerësimit do të kryesohet nga një anëtar i stafit të Komisionit që është anëtar i komitetit përkatës.

2. Sipas kërkesës së Komisionit, secila Palë Kontraktuese Pjesëmarrëse do të emërojë një kandidat për anëtarësinë e një komiteti vlerësimi, duke paraqitur te Kryetari një formular të plotësuar pro-forma (zyrtar) të shoqëruar me informacion mbi identitetin, arsimin, kualifikimet profesionale dhe përvojën e kandidatit përkatës për SPPSC-në nëpërmjet Kryetarit të tij, në përputhje me formularin pro-forma. Formulari pro-forma do të miratohet nga Komisioni pas aprovimit nga SPPSC-ja në përputhje me procedurën e përcaktuar në nenin 7.

Një kandidat do të emërohet vetëm nga një Palë Kontraktuese pjesëmarrëse. Secili emërim mund të mbështetet zyrtarisht nga Palët e tjera Kontraktuese pjesëmarrëse.

Komisioni mund të refuzojë caktimin e një kandidati të emëruar për anëtarësinë në një komitet vlerësimi, kur ka arsye të çmojë se kandidati ka një konflikt interesi brenda kuptimit të nenit 57 të Rregullores Financiare. Në një rast të tillë, Pala (ët) Kontraktuese në fjalë do të emërojë (në) një kandidat tjetër.

3. Komisioni do të propozojë një listë të anëtarëve midis atyre të emëruar nga Palët Kontraktuese pjesëmarrëse për miratim nga SPPSC.

Kur ka: a) jo më shumë se pesë Palë Kontraktuese pjesëmarrëse, përveç Komisionit, ky i fundit do të propozojë të gjithë kandidatët e emëruar;

b) gjashtë ose më shumë Palë Kontraktuese

pjesëmarrëse, përveç Komisionit, ky i fundit do të propozojë një listë të pesë kandidatëve të përzgjedhur.

SPPSC do të vlerësojë përshtatshmërinë e kandidatëve të propozuar. Brenda katërmbëdhjetë ditëve nga data në të cilën është dërguar propozimi i Komisionit, çdo anëtar i SPPSC-së mund të kërkojë nga Komisioni:

a) të intervistojë ndonjë kandidat të emëruar;

b) të kërkojë informacion shtesë nga kandidatët e emëruar ose Pala/ët Kontraktuese emëruese;

c) të kërkojë paraqitje të identitetit, arsimit, kualifikimeve profesionale dhe përvojës së kandidatëve të tjerë, të emëruar sipas paragrafit 2;

Komisioni do të emërojë anëtarët e një komiteti vlerësimi të përmendur në paragrafin 1 (b) pas miratimit nga SPPSC-ja në përputhje me nenin 7.

4. Anëtarët e një komiteti vlerësimi nuk do të marrin pjesë në punën e komitetit derisa ata të kenë nënshkruar deklaratën e mungesës së konfliktit të interesit dhe mbrojtjes së konfidencialitetit ("Deklarata") të përmendur në nënparagrafin e nenit 37 (5) në lidhje me Palën Kontraktuese që ka emëruar ose caktuar ata ose punëdhënësin e tyre.

Pa cenuar nënparagrafin e tretë të këtij paragrafi, nëse një anëtar i një komiteti vlerësimi nuk është punësuar nga një Palë Kontraktuese, kjo e fundit do të lidhë një marrëveshje kontraktuale me punëmarrësin përkatës nga i cili ky i fundit merr përsipër përgjegjësi të plotë për çdo shkelje të Deklaratës në lidhje me Palën Kontraktuese në fjalë.

Secila Palë Kontraktuese do të jetë përgjegjëse ndaj çdo Pale tjetër Kontraktuese për të garantuar pajtueshmërinë më këtë paragraf dhe për të korrigjuar çdo dëm nga një shkelje e Deklaratës nga një anëtar i një komiteti vlerësimi të emëruar ose të caktuar nga ajo Palë Kontraktuese.

5. Komisioni do të hartojë një listë të anëtarëve të komitetit të vlerësimit. Komisioni gjithashtu do të mbajë kopje të vërtetuara siç duhet të Deklaratës së nënshkruar.

6. Anëtarët e komitetit/ve të vlerësimit të emëruar nga Palët Kontraktuese pjesëmarrëse do të caktohen mbi bazë individuale (*ad personam*). Gjatë kryerjes së detyrave të tyre, ata nuk do të kërkojnë ose marrin udhëzime nga institucionet, organet, zyrat apo agjencitë e Bashkimit, nga ndonjë qeveri e një Pale Kontraktuese ose organ tjetër. Palët Kontraktuese marrin përsipër të respektojnë këtë parim dhe të mos kërkojnë të ndikohen në anëtarët e komisionit/ve të vlerësimit në kryerjen e detyrave të tyre.

Anëtarët e komitetit/ve vlerësues/e nuk do të marrin pjesë në ndonjë diskutim, arritjen e një marrëveshjeje të përbashkët ose votimi që zhvillohet në një mbledhje të SSPSC-së, e cila bazohet në ndonjë procesverbal me shkrim të përmendur në nenin 10 (3) për të cilat ata kontribuuan.

7. Anëtarët e një komiteti vlerësimi do të japin dorëheqjen, nëse nuk mund të respektojnë Deklaratën ose ndryshe nëse nuk mund të kryejnë funksionet e tyre, pas dhënies së njoftimit shtatë ditë para te Kryetari i SSPSC-së.

8. Çdo anëtar i SPPSC-së mund të kërkojë që një anëtar i komitetit vlerësues mund të hiqet për shkelje të Deklaratës ose nëse ndryshe ata nuk mund të kryejnë funksionin e tyre. Një kërkesë për heqjen e një anëtari do të kërkojë miratim të SPPSC-së në përputhje me nenin 7.

9. Pas dorëheqjes ose heqjes së një anëtari të komitetit vlerësues të emëruar nga Pala Kontraktuese pjesëmarrëse, kjo e fundit do të emërojë një anëtar të ri në përputhje me procedurën e parashtruar në paragrafët 2 dhe 3. Pas dorëheqjes ose heqjes së një anëtari të komitetit vlerësues nga Komisioni, ky i fundit do të caktojë një anëtar të ri.

Neni 10
Procedura

1. Komisioni do të paraqesë një propozim që specifikon modalitetet për zbatimin e nenit 158(1) të Rregullave të Zbatimit sipas të cilave komiteti i vlerësimit do të vlerësojë dhe klasifikojë tenderat në bazë të kritereve e dhënies së kontratës vetëm dhe kur kriteret e përjashtimit dhe përzgjedhjes duhet të vlerësohen me mjete të tjera të përshtatshme që garantojnë mungesën e konflikteve të interesit. Propozimi do t'i paraqitet SSPPCS-së për miratim në përputhje me nenin 7.

2. Tenderat do të vlerësohen në një mënyrë jodiskriminuese. Pa cenuar paragrafin 1,

vlerësimi do të bazohet në kriteret e përjashtimit, përzgjedhjes dhe dhënies së kontratës të përcaktuara në specifikimet e përmendura në nenin 16(2) (b) ose kërkesat e përcaktuara në ndonjë dokument përshkrues për një dialog konkurrues.

3. Komitetet e vlerësimit do të mbajnë një procesverbal me shkrim të vlerësimit të tyre në përputhje me nenin 159 (1) dhe (2) të Rregullave të Zbatimit, të cilat do të hartohen me marrëveshje të përbashkët.

Kur vlerësimi kryhet me anë të dy komiteteve vlerësues, siç parashikohet në nenin 8(2), procesverbali me shkrim i vlerësimit bazuar në kriteret e përjashtimit dhe përzgjedhjes , mund të hartohet veçmas nga procesverbali me shkrim i vlerësimit, bazuar në kriteret e dhënies së kontratës.

KAPITULLI III
DISPOZITAT E PËRBASHKËTA

Neni 11
Organizimi i takimeve

1. Komisioni do të thërrasë takime të JPASC-së, SPPSC-së, komitetit/eve hapës/e dhe komitetit/eve vlerësues/e.

2. Deri në masën e praktikueshme dhe në bazë të ndonjë emergjence ose rrethanave të paparashikuara, takimet e JPASC-së, SPPSC-së, komitetit/eve hapës/e ose komitetit/eve vlerësues/e do të thirren të paktën katërmbëdhjetë ditë para datës së planifikuar të takimit.

3. Deri në masën e praktikueshme dhe në bazë të ndonjë emergjence ose rrethanave të paparashikuara, dhe pa cenuar nenin 37, informacione ose dokumente përkatëse për takimet e përmendura në paragrafin1 do t'i dorëzohen anëtarëve të JPASC-së, duke përfshirë çdo vëzhgues, SPPSC-në, komitetin/et hapës/e ose komitetin/et vlerësues/e, të paktën katërmbëdhjetë ditë para datës së planifikuar të takimit.

4. Takimet e përmendura në paragrafin 1 do të mbahen ose në një vend të vënë në dispozicion nga Komisioni, ose me audio ose video konferencë.

5. Komisioni nuk do të rimbursojë shpenzimet e udhëtimit, akomodimit apo shpenzime të tjera dietash të ndonjë personi të emëruar nga një Palë tjetër Kontraktuese që merr pjesë në takimet e përmendura në paragrafin 1.

TITULLI III
PROCEDURA E PROKURIMIT

Neni 12
Roli i Komisionit në procedurën e përbashkët të prokurimit

1. Komisioni, siç kërkohet sipas kësaj Marrëveshjeje, do të garantojë përgatitjen e përgjithshme dhe organizimin e procedurës së përbashkët të prokurimit dhe do të lehtësojë zgjidhjen me mirëkuptim të mosmarrëveshjeve ndërmjet Palëve Kontraktuese që rrjedhin nga kjo Marrëveshje dhe funksionimin e procedurës së përbashkët të prokurimit.

2. Komisioni do të veprojë për llogari të vet dhe në emër të Palëve Kontraktuese, siç parashikohet në këtë Marrëveshje.

3. Komisioni do të jetë përfaqësuesi i vetëm i Palëve Kontraktuese në lidhje me operatorët ekonomikë, kandidatët ose tenderuesit gjatë procedurës së përbashkët të prokurimit, duke përfshirë çdo çështje që rezulton në lidhje me procedurën e përbashkët të prokurimit pas dhënies së kontratave kuadër.

4. Komisioni do të veprojë si përfaqësues i vetëm i Palëve Kontraktuese në çdo procedurë ligjore në përputhje me nenin 4, paragrafët 3 deri 5 të kësaj Marrëveshjeje.

5. Komisioni mund të kërkojë nga një ose më shumë Palë Kontraktuese për ta ndihmuar atë në mbrojtjen e tij ose ndjekjen e ndonjë procedure ligjore. Palët Kontraktuese të kërkuara do të ushtrojnë përpjekjet e tyre më të mira për të ofruar një ndihmë të tillë dhe do të përmbahet nga ndërmarrja e ndonjë veprimi që mund të rrezikojë mbrojtjen ose ndjekjen e ndonjë procedure të tillë ligjore.

Pala Kontraktuese do të ndihmojë Komisionin kur ajo Palë Kontraktuese është emëruar në një veprim/masë.

6. Komisioni do të ofrojë mbështetje administrative gjatë procedurës së përbashkët të prokurimit dhe kontratave kuadër. Kjo përfshin:

a) hartimin e dokumentacionit të nevojshëm dhe korrespondencës administrative në emër të Palëve Kontraktuese;

b) mbajtjen e një procesverbali të takimeve të JPASC-së, SPPSC-së, komiteteve të hapjes dhe vlerësimit;

c) marrjen e masave të përshtatshme për trajtimin e informacionit ose dokumenteve të lidhura me procedurën e përbashkët të prokurimit ose kontratave kuadër.

Neni 13
Fillimi i një procedure prokurimi

1. Çdo anëtar i JPASC-së mund të propozojë fillimin e një procedure prokurimi. Ky propozim do të identifikojë kundërmasat mjekësore që do të prokurohen. Një procedurë prokurimi do të fillojë nëse të paktën pesë Palë Kontraktuese, përfshirë edhe Komisionin, votojnë në favor të fillimit të një procedure të tillë dhe kanë njoftuar për këtë synim Kryetarin e JPASC-së.

2. Pas konsultimit me Palët e tjera Kontraktuese që dëshirojnë të fillojnë një procedurë prokurimi, Komisioni do të caktojë një afat të arsyeshëm me të cilin Palët e tjera Kontraktuese mund të shprehin interesin e tyre për të marrë pjesë në procedurën e prokurimit.

3. Çdo Palë Kontraktuese që ka shprehur interesin e vet për të marrë pjesë në procedurën e përbashkët të prokurimit do t'i përcaktojë hollësisht Komisionit nevojat e saj të prokurimit brenda një afati të përcaktuar nga Komisioni pas një miratimi të SPPSC-së, në përputhje me nenin 7.

Neni 14
Lloji i procedurës së prokurimit

1. Pas fillimit të procedurës së prokurimit në përputhje me nenin 13, SPPSC-ja do të vendosë, në përputhje me nenin 7, mbi llojin e procedurës së prokurimit që do të miratohet, nga ato të renditura në nenin 104(1)(a) deri (e) të Rregullores Financiare mbi bazën e parimeve të parashtruara në nenin 102 të kësaj Rregulloreje dhe neneve 127 dhe 137 të Rregullave të Zbatimit.

2. Lloji i procedurës së prokurimit do të specifikohet në njoftimin e kontratës të përmendur në nenin 103 të Rregullores Financiare dhe nenin 123 (3) të Rregullave të Zbatimit.

Neni 15
Lloji dhe afati i kontratës

1. Pas fillimit të procedurës së prokurimit në përputhje me nenin 13, SPPSC-ja do të miratojë në përputhje me nenin 7, mbi:

a) llojin e kontratës që do të jepet në bazë të parimeve të parashtruara në nenin 101 të Rregullores Financiare dhe neneve 121 dhe 122 të Rregullave të Zbatimit.

b) kohëzgjatjen e kontratës kuadër, si dhe mbi masat për shqyrtimin e saj në përputhje me nënparagrafin e parë të nenit 122 (1) dhe nenin 122 (4) të Rregullave të Zbatimit.

2. Lloji i kontratës dhe kohëzgjatja e saj do të specifikohen në njoftimin e kontratës.

Neni16
Përmbajtja e dokumenteve të tenderit

1. Përmbajtja e të gjitha dokumenteve të tenderit lidhur me procedurën e prokurimit të filluar në përputhje me nenin 13, do të përcaktohet nga Komisioni sipas dispozitave përkatëse të Rregullores Financiare dhe Rregullave të Zbatimit, në bazë të opinionit të SPPSC-së, në përputhje me nenin 7.

2. Pavarësisht paragrafit të parë:

a) njoftimi i kontratës, duke përfshirë përshkrimin e pjesëve/loteve, nëse ka;

b) specifikimet teknike dhe kriteret e përjashtimit, përzgjedhjes dhe dhënies së kontratës;

c) çdo dokument përshkrues, në rastin e një procedure dialogu konkurrues;

d) projekt kontrata/t;

e) letra e ftesës për tender që përcakton kërkesat e paraqitjes;

do të miratohen pas aprovimit nga SPPSC-ja, në përputhje me nenin 7.

Neni 17
Kriteret e Alokimit

1. Shpeshtësia me të cilët alokohen shumat e disponueshme të kundërmasave mjekësore

ndërmjet Palëve Kontraktuese pjesëmarrëse ("kriteret përgjithësisht të zbatueshme të alokimit") do t'i paraqitet SPPSC-së për miratim, në përputhje me nenin 7.

Palët Kontraktuese do të marrin sasinë totale të kundërmasave mjekësore që ata kanë rezervuar ose porositur, por norma e dorëzimit do të varet nga kapaciteti prodhues i kontraktuesit dhe kriteret përgjithësisht të zbatueshme të alokimit.

2. Një Palë Kontraktuese, sipas arsyeve të bazuara dhe të vërtetuara, të tilla si problemet e hasura gjatë dërgimit ose për shkak të nevojave urgjente, kërkon derogimin nga kriteret përgjithësisht të zbatueshme të alokimit të parashtruara në paragrafin 1, për një periudhë të caktuar kohore.

Derogimi do të lejohet vetëm pas miratimit nga SPPSC-ja me marrëveshje të përbashkët. Kryetari do të informojë SPPSC-në për derogimet e miratuara nga kriteret përgjithësisht të zbatueshme të alokimit, duke përfshirë periudhat kohore për të cilat derogime të tilla janë miratuar.

3. Paragrafi 2 nuk parandalon dy ose më shumë Palë Kontraktuese që të bien dakord, mbi bazë dypalëshe, për një derogim të përkohshëm nga kriteret përgjithësisht të zbatueshme të alokimit të rëna dakord sipas paragrafit 1 për një kontratë kuadër që ato kanë lidhur, për shumat për të cilat ata janë të autorizuar sipas atyre kritereve.

Këto Palë Kontraktuese do të informojnë SPPSC-në për ndonjë marrëveshje të tillë, duke përfshirë kohëzgjatjen e derogimit të përkohshëm të rënë dakord.

Afatet e derogimit të përkohshëm nga kriteret përgjithësisht të zbatueshme të alokimit, do të dakordësohen ndërmjet kontraktuesit dhe Palëve Kontraktuese që bien dakord.

Kur kundërmasat mjekësorë në fjalë janë produkte medicinale, kontraktuesit do të garantojnë që produktet medicinale të jenë të autorizuara për t'u vendosur në treg në Shtetet Anëtare të Palëve Kontraktuese, në përputhje me Direktivën 2001/83/KE të Parlamentit Evropian dhe Këshillit të datës 6 nëntor 2001[6] ose Rregulloren (KE) nr. 726/2004 të Parlamentit Evropian dhe Këshillit të datës 31 mars 2004[7].

Neni 18

Publikimi i njoftimit të kontratës

1. Pasi dokumentet e tenderit të jenë përgatitur në përputhje me nenin 16 dhe miratuar nga SPPSC-ja, Komisioni do të publikojë një njoftim të kontratës në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian.

2. Komisioni do t'i vërë në dispozicion të operatorëve ekonomikë, sipas kërkesës, dokumentet e tenderit të përmendura në paragrafin 1.

Neni 19

Dispozitat specifike në lidhje me hapjen e kërkesave për pjesëmarrje ose tendera

1. Kërkesat për pjesëmarrje dhe tenderat do të hapen nga një komitet hapës i përbërë nga persona që përfaqësojnë Komisionin në përputhje me nenin 111 (4) të Rregullores Financiare dhe nenit 157 të Rregullave të Zbatimit.

2. Çdo Palë Kontraktuese mund t'i kërkojë Komisionit që të lejojë një prej përfaqësuesve të tij që të vëzhgojnë hapjen e kërkesave për pjesëmarrje ose tendera.

3. Vëzhguesit nuk do të marrin pjesë në diskutimet e komitetit hapës, as nuk do t'i informojnë anëtarët e këtij Komiteti për pikëpamjet e tyre.

4. Komisioni do të vërë në dispozicion të anëtarëve të SPPSC-së procesverbalin me shkrim për hapjen e kërkesave për pjesëmarrje ose tendera, të përmendura në nënparagrafin e katërt të nenit 157(3) të Rregullave të Zbatimit.

Neni 20

[6] Direktiva 2001/83/KE e Parlamentit Evropian dhe Këshillit e datës 6 nëntor 2001 mbi Kodin e Komunitetit në lidhje me produktet medicinale për përdorim njerëzor (OJ L 311, 28.11.2001, f. 67).

[7] Rregullorja (KE) nr. 726/2004 e Parlamentit Evropian dhe Këshillit e datës 31 mars 2004 për përcaktimin e procedurave të Komunitetit për autorizimin dhe mbikëqyrjen e produkteve medicinale për përdorim njerëzor dhe veterinar dhe krijimin e një Agjencie Evropiane të Barnave (OJ L 136, 30.4.2004, f. 1).

Eliminimi i kandidatëve ose tenderave

1. Pa cenuar nënparagrafin e dytë të nenit 158 (3) të Rregullave të Zbatimit, vetëm kërkesat për pjesëmarrje ose tendera që plotësojnë kërkesat në përputhje me nënparagrafin e parë të nenit 158 (1) të Rregullave të Zbatimit dhe që nuk përjashtohen në bazë të kritereve të përjashtimit dhe që plotësojnë kriteret e përzgjedhjes, do të konsiderohen të pranueshme për vlerësim sipas kritereve të dhënies së kontratës, siç parashikohet në nënparagrafin e tretë të nenit 158 (3) të Rregullave të Zbatimit.

2. Për qëllim të paragrafit të parë dhe në përputhje me nenin 10 (2), komiteti vlerësues do të shqyrtojë nëse kriteret e përjashtimit dhe kriteret e përzgjedhjes janë përmbushur nga secila kërkesë për pjesëmarrje ose tender. Kur, për shkak të një gabimi të dukshëm shtypi nga ana e kandidatit ose tenderuesit, kandidati ose tenderuesi nuk paraqet prova ose nuk bën deklarata, do të zbatohet neni 96 (2) i Rregullores Financiare.

Kur komiteti vlerësues konkludon se një kandidat ose tenderues plotëson kriteret e përjashtimit dhe /ose nuk plotëson kriteret e përzgjedhjes, Komisioni do të paraqesë një propozim që përjashton ose shpall të pasuksesshëm atë kandidat ose tenderues, për miratim të SPPSC-së, në përputhje me nenin 7. Një vendim i tillë do të parandalojë që kandidati ose tenderuesi të marrë pjesë në ndonjë fazë të mëtejshme të procedurës së përbashkët të prokurimit.

Propozimi i Komisionit do të shoqërohet nga procesverbalet me shkrim të vlerësimit të përmendura në nenin 10 (3) dhe do të përcaktojë arsyet për përjashtimin ose shpalljen të pasuksesshëm të kandidatit ose tenderuesit në fjalë.

3. Komisioni do të njoftojë secilin kandidat ose tenderues që është përjashtuar ose shpallur i pasuksesshëm sipas këtij neni, për arsyet e këtij vendimi.

Njoftimi do të kryhet në përputhje me pikën "a", të nënparagrafit të parë, të nenit 161(3) dhe nënparagrafin e dytë të nenit 161(3) të Rregullave të Zbatimit. Një njoftim i tillë do të kryhet sa më shpejtë të jetë e mundur pas opinionit të SPPSC-së.

Neni 21

Dhënia e një kontrate

1. Vendimi i dhënies së kontratës do të miratohet nga Komisioni në emrin e tij dhe në emër të Palëve Kontraktuese pjesëmarrëse, në përputhje me nenin 113 (1) të Rregullores Financiare dhe nenet 149 dhe 159 (3) të Rregullave të Zbatimit, pas miratimit nga Komiteti Drejtues për Procedurën Specifike të Prokurimit në përputhje me nenin 7.

2. Propozimi i Komisionit do të shoqërohet me një kopje të procesverbaleve me shkrim të vlerësimit të përmendura në nenin 10 (3), si edhe kur Komisioni propozon të mos ndjekë rekomandimet e komitetit vlerësues, me një shkresë që vërteton arsyet për të cilat ato nuk po ndiqen.

3. Vendimi i dhënies së kontratës do të njoftohet njëkohësisht te të gjithë tenderuesit ose kandidatët e suksesshëm dhe pasuksesshëm, në përputhje me nenin 161 (3) të Rregullave të Zbatimit.

Neni 22

Dispozitat specifike në lidhje me nënshkrimin e kontratës dhe hyrjen në fuqi

1. Pasi vendimi i dhënies së kontratës të jetë miratuar dhe pa cenuar nenin 114 të Rregullores Financiare, Palët Kontraktuese pjesëmarrëse do të nënshkruajnë kontratën.

2. Një kontratë me një tenderues të përzgjedhur do të miratohet nga SPPSC-ja në përputhje me nenin 7, para se të nënshkruhet nëse ose në masën që ndryshon thelbësisht nga projektkontrata, të miratuar në përputhje me nenin 16 (2) (d).

Për qëllimet e nënparagrafit të parë, një kontratë me një tenderues të përzgjedhur nuk do të konsiderohet të ndryshojë thelbësisht nga një projektkontratë ku ndryshimet janë të kufizuara te përfshirja e detajeve që mungojnë në projektkontratë.

3. Nënshkrimi i kontratës do t'i nënshtrohet rregullave të ndalimit të parashikuara në nenin 171 të Rregullave të Zbatimit.

4. Kontrata do të hyjë në fuqi derisa të nënshkruhet nga kontraktuesi dhe Palët Kontraktuese pjesëmarrëse sipas paragrafit 1.

5. Në raste urgjence, pas miratimit të vendimit për dhënien e kontratës dhe pa cenuar nenin 114 të Rregullores Financiare, SPPSC-ja mund të miratojë, në përputhje me nenin 7, autorizimin e Komisionit për të nënshkruar kontratën kuadër në emër të dhe për llogari të të gjitha Palëve Kontraktuese pjesëmarrëse.

Neni 23

Dispozitat specifike në lidhje me kontaktet me operatorët ekonomikë, kandidatët ose tenderuesit gjatë procedurës së përbashkët të prokurimit

1. Komisioni do të jetë pika e vetme e kontaktit ndërmjet Palëve Kontraktuese dhe operatorëve ekonomikë, kandidatëve, tenderuesve ose përfaqësuesve të tyre për ndonjë çështje që lidhet me procedurën e përbashkët të prokurimit.

Komisioni do të miratojë dhe publikojë masat për kontaktin me operatorët ekonomikë ose përfaqësuesit e tyre në faqen e tij të internetit para fillimit të procedurës së përbashkët të prokurimit.

Pas fillimit të procedurës së përbashkët të prokurimit, kontakti ndërmjet operatorëve ekonomikë, kandidatëve, tenderuesve ose përfaqësuesve të tyre dhe Komisionit si dhe Palëve të tjera Kontraktuese ose përfaqësuesve të tyre mund të zhvillohet vetëm me anë të përjashtimit, sipas kushteve të përcaktuara në nenin 160 (2) dhe (3) të Rregullave të Zbatimit.

2. Secila Palë Kontraktuese do të garantojë që kur personat që punojnë në lidhje me këtë Marrëveshje për atë Palë Kontraktuese janë qasur nga një operator ekonomik, kandidat, tenderues ose përfaqësues për ndonjë çështje që lidhet me procedurën e përbashkët të prokurimit pas hyrjes në fuqi të kësaj Marrëveshjeje, ata do të deklarojnë që sipas nenit 23 (1) të kësaj Marrëveshjeje, Komisioni është pika e vetme e kontaktit me operatorët ekonomikë, kandidatët, tenderuesit ose përfaqësuesit e tyre dhe do t'ia referojë një person të tillë Komisionit.

Ata do të informojnë njëkohësisht Komisionin për detajet e qasjes dhe referimit.

3. Çdo kontakt me operatorët ekonomikë, kandidatët, tenderuesit ose përfaqësuesit e tyre të përmendur në paragrafët 1 dhe 2, duke përfshirë çdo shkëmbim të korrespondencës së përfshirë, do të regjistrohet sipas rregullave.

Komisioni do të informojë SPPSC-në për kontakte të tilla.

4. Palët Kontraktuese ruajnë të drejtën për të komunikuar me operatorët ekonomikë, kandidatët, tenderuesit ose përfaqësuesit e tyre në lidhje me procedurat e prokurimit jashtë kësaj Marrëveshjeje, duke përfshirë në lidhje me procedurat që përfshijnë prokurimin e kundërmasave mjekësore, të cilat formojnë objektin e procedurës së përbashkët të prokurimit, por duke vepruar në këtë mënyrë, nuk do të referojë ndonjë çështje që lidhet me atë procedurë të veçantë të përbashkët prokurimi.

Neni 24

Braktisja dhe Anulimi

1. Palët Kontraktuese që kanë filluar procedurën e prokurimit, për arsye të bazuara dhe të vërtetuara, mund të braktisin kolektivisht procedurën e përbashkët të prokurimit para se të jepet kontrata ose të anulojnë kolektivisht procedurën e dhënies së kontratës para nënshkrimit të kontratës, sipas paragrafit të parë të nenit 114 të Rregullores Financiare.

Një vendim i tillë duhet të miratohet nga Komisioni pas miratimit të SPPSC-së, pas propozimit nga Komisioni ose ndonjë Palë tjetër Kontraktuese pjesëmarrëse. Me anë të derogimit nga neni 7, propozimi do të mbetet i miratuar, nëse një shumicë e thjeshtë e anëtarëve të SPPSC-së të pranishëm ose të përfaqësuar votojnë në favor të braktisjes kolektive ose anulimit kolektiv.

2. Për zbatimin e nenit 114 të Rregullores Financiare, thirrja për tender do të parashikojë që Palët Kontraktuese pjesëmarrëse mund të braktisin procedurën e përbashkët të prokurimit para se të jepet kontrata ose mund të anulojnë procedurën e dhënies së kontratës para nënshkrimit të kontratës, pa të drejtën e kandidatëve ose tenderuesve për të kërkuar ndonjë kompensim.

3. Edhe nëse propozimi është miratuar në përputhje me paragrafin 1, SPPSC-ja mund të braktisë vetëm procedurën e përbashkët të prokurimit para dhënies së kontratës ose të

anulojë procedurën e dhënies së kontratës para nënshkrimit të kontratës.

Vendimi i SPPSC-së sipas nënparagrafit të parë do të sillet në vëmendjen e kandidatëve ose tenderuesve sa më shpejt që të jetë e mundur.

4. Pala Kontraktuese që ka filluar procedurën e përbashkët të prokurimit, sipas arsyeve të bazuara dhe të vërtetuara, mund ta braktisin individualisht atë procedurë para dhënies së kontratës, sipas paragrafit të parë të nenit 114 të Rregullores Financiare.

Një palë kontraktuese do të japë arsyet për vendimin e saj, të cilat do t'i komunikohen SPPSC-së, kandidatëve ose tenderuesve.

5. Për zbatimin e nenit 114 të Rregullores Financiare, thirrja për tender parashikon që një Palë Kontraktuese mund të braktisë procedurën e përbashkët të prokurimit para dhënies së kontratës, pa të drejtën e kandidatëve ose tenderuesve për të kërkuar ndonjë kompensim.

Neni 25

Dispozitat specifike të zbatueshme në rastin e një procedure të negociuar

1. Kur prokurimi i përbashkët ndiqet nëpërmjet një procedure të negociuar, paragrafët 2 dhe 8 do të zbatohen për:

a) ftesën për të paraqitur oferta për negociatë;

b) negociatat me tenderuesit ose përfaqësuesit e tyre;

c) vlerësimin e tenderëve.

2. Në procedurat e negociuara pa publikimin paraprak të njoftimit të kontratës në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian, Komisioni do të paraqesë një draft listë të kandidatëve të përzgjedhur që propozon për të ftuar për të negociuar, për miratim nga SPPSC-ja, në përputhje me nenin 7.

3. Pas miratimit të përmendur në paragrafin 2, Komisioni, në emër të Palëve Kontraktuese pjesëmarrëse, do t'i ftojë kandidatët e përzgjedhur për të negociuar.

4. Në procedurat e negociuara, pas publikimit të një njoftimi të kontratës në Fletoren Zyrtare të Bashkimit Evropian, procedura mund të zhvillohet në faza, duke zbatuar kriteret e dhënies së kontratës, të përcaktuara në specifikimet e tenderit për të reduktuar numrin e tenderëve që do të negociohen. Nëse është kështu, specifikimet e tenderit do të përcaktojnë që ky opsion do të përdoret dhe do të tregojë mënyrën sesi do të përdoret.

Nëse përdoret opsioni i parashikuar sipas nënparagrafit të parë, një komitet vlerësues i ngritur në përputhje me nenet 8 dhe 9 do të paraqesë një raport vlerësimi për miratim nga SPPSC-ja në përputhje me nenin 7, me një listë të tenderuesve që do të eliminohen nga pjesëmarrja në fazat e mëtejshme të procedurës së përbashkët të prokurimit bazuar në zbatimin e kritereve të dhënies së kontratës.

5. Pas miratimit siç përmendet në nënparagrafin e dytë të paragrafit 4, Komisioni, duke vepruar në emër të Palëve Kontraktuese pjesëmarrëse, do të njoftojë çdo tenderues të përjashtuar për arsyet e përjashtimit të tij nga fazat e mëtejshme të procedurës së përbashkët të prokurimit.

Njoftimi do të bëhet në përputhje me nenin 161(3) të Rregullave të Zbatimit. Ky njoftim do të bëhet sa më shpejt të jetë e mundur pas miratimit nga SPPSC-ja.

6. Negociatat do të kryhen nga (një) komitet/e vlerësues/e i ngritur në përputhje me nenet 8 dhe 9 me tenderuesit që nuk janë përjashtuar ose janë shpallur të pasuksesshëm në përputhje me nenin 20 (2) ose përmes zbatimit të opsionit të parashikuar në paragrafin 4 të këtij neni.

7. Negociatat do të kryhen në përputhje me nenin 129 të Rregullave të Zbatimit dhe në bazë të kritereve të para-shpallura të parashikuara në specifikimet e tenderit.

Kur negociatat zhvillohen me gojë, një procesverbal me shkrim i negociatave do të hartohet nga komiteti/et vlerësues të përmendur në paragrafin 6. Ky do t'i dërgohet tenderuesit në fjalë, duke treguar një afat kohor për të komunikuar ndonjë shtesë të propozuar ose korrigjim. Gjatë mbledhjeve me tenderuesit, komiteti/et vlerësues do të përfaqësohet/n nga të paktën dy anëtarë, njëri prej të cilëve është caktuar nga Komisioni dhe një tjetër emërohet nga një Shtet Anëtar. Negociatat me gojë mund të zhvillohen vetëm kur ekziston vetëm një kandidat, për shkak të një situate monopoli, në pajtim me nenin 134 (1) (b) ose nëse negociatat zhvillohen me një tenderues të dhënë në kontratën fillestare, në situatat e përmendura në

nenin 134 (1) (e) ose (f) të Rregullave të Zbatimit.

Nëse nuk përcaktohet ndryshe në dokumentet e tenderit, do të kufizohen rreptësisht në përmbajtjen e tenderit dhe nuk do të modifikojnë afatet fillestare të specifikimeve teknike dhe/ose dispozitat e kontratës.

8. Gjatë negociatave, tenderuesve mund t'u kërkohet nga komiteti/et vlerësues/e për të modifikuar tenderët e tyre. Në këtë rast, ofertat e tyre do të vlerësohen në bazë të tenderëve të tyre të modifikuar.

Neni 26

Dispozitat specifike të zbatueshme në rast të një dialogu konkurrues.

1. Kur prokurimi i përbashkët ndiqet përmes një procedure të dialogut konkurrues, paragrafët 2 deri 7 do të zbatohen për dialogët me kandidatët dhe përfaqësuesit e tyre që nuk janë përjashtuar ose shpallur të pasuksesshëm në përputhje me nenin 20 (2) ose përmes zbatimit të opsionit të parashikuar në paragrafin 3 të këtij neni.

2. Dialogët do të kryhen nga (një) komitet/e vlerësues/e të vendosur në përputhje me nenet 8 dhe 9, në përputhje me nenin 132 të Rregullave të Zbatimit.

Një procesverbal me shkrim i dialogëve do të hartohet nga komiteti/et vlerësues/e të përmendur në nënparagrafin e parë. Kjo do t'i dërgohet kandidatit në fjalë, duke treguar afatin kohor për të komunikuar çdo shtesë ose korrigjim të propozuar. Komiteti/et vlerësues/e gjithashtu do të hartojë/në një raport që përcakton vlerësimin e tij të përgjithshëm dhe rekomandimet për rezultatet e dialogut, në veçanti nëse duhet të përfundohen apo jo dialogët.

Dialogët nuk lidhen me njoftimin e kontratës ose dokumentin përshkrues të përmendur në nenin 132 të Rregullave të Zbatimit.

3. Dialogët mund të zhvillohen në faza të njëpasnjëshme në mënyrë që të zvogëlohet numri i zgjidhjeve që do të diskutohen duke zbatuar kriteret e përcaktuara në dokumentin përshkrues që shoqëron njoftimin e kontratës. Në këtë rast, dokumenti përshkrues do të përcaktojë se ky opsion duhet të përdoret dhe tregon se si do të përdoret.

Nëse përdoret opsioni i parashikuar në nënparagrafin e parë, një komitet vlerësues i përcaktuar në përputhje me nenet 8 dhe 9 do të paraqesë një raport vlerësimi, për miratim nga SPPSC-ja në përputhje me nenin 7, me një listë të kandidatëve që do të përjashtohen nga pjesëmarrja në fazat e mëtejshme të procedurës së përbashkët të prokurimit bazuar në zbatimin e kritereve të përcaktuara në dokumentin përshkrues.

4. Pas miratimit siç përmendet në [nënparagrafin e dytë] paragrafin 3, Komisioni duke vepruar në emër të Palëve Kontraktuese pjesëmarrëse do të njoftojë secilin kandidatë që ka qenë i përjashtuar nga arsyet e përjashtimit të tyre nga faza të mëtejshme të procedurës së përbashkët të prokurimit.

Njoftimi do të bëhet në përputhje me nenin 161(3) të Rregullave të Zbatimit. Një njoftim i tillë do të bëhet sa më shpejt që të jetë i mundur pas miratimit nga SPPSC-ja.

5. Para përfundimit të dialogëve, një propozim që informon kandidatët se dialogët janë përfunduar dhe duke i ftuar ata për të paraqitur tenderët e tyre përfundimtarë në bazë të zgjidhjeve të paraqitura dhe të specifikuara gjatë dialogëve, do të paraqiten nga Komisioni për miratim nga SPPSC-ja në përputhje me nenin 7.

6. Pas miratimit siç përmendet në paragrafin 5, Komisioni, duke vepruar në emër të Palëve Kontraktuese në fjalë, do të njoftojë secilin pjesëmarrës në dialogët që nuk janë eliminuar sipas paragrafit 4 të përfundimit të dialogëve dhe do t'i ftojë ata për të paraqitur tenderët përfundimtarë në bazë të zgjidhjeve të paraqitura dhe të specifikuara gjatë dialogut.

Njoftimi do të kryhet në përputhje me nenin 113(2) të Rregullores Financiare dhe nenin 161(3) të Rregullave të Zbatimit. Një njoftim i tillë do të kryhet sa më shpejt të jetë e mundur pas miratimit nga SPPSC-ja.

7. Tenderët e paraqitur do të vlerësohen nga komiteti(et) vlerësues/e të përmendur në paragrafin 2, në përputhje me nënparagrafët dy dhe tre të nenit 132(4) të Rregullave të Zbatimit.

TITULLI IV
DHËNIA DHE PËRDORIMI I KONTRATAVE SPECIFIKE BAZUAR MBI KONTRATAT KUADËR

Neni 27
Dhënia dhe nënshkrimi i kontratave specifike bazuar në kontratat kuadër

1. Zbatimi i kontratave kuadër do të kryhen nëpërmjet kontratave specifike të lidhur ndërmjet Palëve Kontraktuese pjesëmarrëse individuale dhe kontraktuesve JPA që janë palët e këtyre kontratave kuadër.

Palët Kontraktuese të interesuara për një kontratë kuadër mund të japin dhe të nënshkruajnë kontrata specifike deri në numrin maksimal të kundërmasave mjekësore që ata kanë rezervuar në bazë të kontratës kuadër në fjalë.

2. Çdo Palë Kontraktuese do të informojë JPASC për dhënien dhe përfundimin e kontratave specifike në kohën e duhur.

3. Kontratat specifike do të nënshkruhen nga gjitha palët për kontratën kuadër para se të skadojë kjo kontratë kuadër. Këto kontrata specifike do të zbatohen në 6 muajt e fundit pas skadimit të kontratës kuadër përkatëse. Dispozitat e kontratës kuadër përkatëse do të vazhdojnë të zbatohen për kontrata të tilla specifike pas skadimit të saj.

4. Palët Kontraktuese, dhënia dhe nënshkrimi i kontratave specifike, do të jenë plotësisht përgjegjëse për zbatimin e këtyre kontratave, veçanërisht, detyrat e mëposhtme:

a) sigurimin e respektimit të kushteve të kontratës kuadër kur zbatohet përmes një kontrate specifike;

b) duke informuar Komisionin për cilësinë dhe sasinë e furnizimeve që do të dorëzohen;

c) kur është e aplikueshme, duke vlerësuar ofertat për kontrata specifike në rast të rihapjes së konkurrencës;

d) marrjen e angazhimeve individuale buxhetore;

e) lëshimin e formularëve të urdhrit;

f) sigurimin e përcjelljes së formave të porosisë;

g) përmbushjen e detyrimeve të afateve të pagesës;

h) menaxhimin e marrëdhënieve kontraktuale që rrjedhin nga kontrata specifike;

i) respektimin e detyrimit të botimit *ex-post* të dhënies së kontratës.

Neni 28
Rialokimi i sasive të rezervuara

Pala Kontraktuese mund të ofrojë sasinë e saj të rezervuar për kundërmasat mjekësore sipas një kontrate kuadër tërësisht ose pjesërisht për një ose më shumë Palë Kontraktuese që merr/marrin pjesë në të njëjtën kontratë kuadër. Kushtet e rialokimit të sasive të rezervuara do të bien dakord midis Palës Kontraktuese që ofron dhe Palës Kontraktuese blerëse.

Neni 29
Rregullimi i porosive

1. Pas dhënies së një kontrate specifike sipas një kontrate kuadër, një Palë kontraktuese mund të ofrojë një ose më shumë Palë Kontraktuese pjesëmarrëse në të njëjtën kontratë kuadër për të blerë tërësisht ose pjesërisht sasinë e porositur që mbetet ende me kontraktuesin. Kushtet e rregullimit të sasive të porositur do të bien dakord nëpërmjet kontraktuesit, Palës Kontraktuese që ofron dhe Palës Kontraktuese blerëse.

2. Kur kundërmasat mjekësore në fjalë janë produkte mjekësore, Pala Kontraktuese blerëse do të sigurojë që ato produkte medicinale përputhen me direktivën 2001/83/KE ose Rregulloren (KE) nr. 726/2004[7].

Neni 30
Rishitja e dërgesave

1. Një palë Kontraktuese mund t'i ofrojë një ose më shumë Palës tjetër Kontraktuese mundësinë e blerjes së një numri të kundërmasave mjekësore që janë dorëzuar tashmë te Pala Kontraktuese që ofron. Kushtet e rishitjes do të bien dakord ndërmjet Palës Kontraktuese që ofron dhe Palës Kontraktuese blerëse, dhe nëse është e zbatueshme, kontraktuesit.

2. Pala Kontraktuese që ofron dhe Pala Kontraktuese blerëse do të garantojnë që një

rishitje e tillë është në përputhje me ligjin e prokurimit publik dhe ligjin e konkurrencës dhe respekton çdo përcaktim kontraktual me të cilin Pala Kontraktuese që ofron mund të ketë detyrim ligjor.

3. Kur kundërmasat mjekësore në fjalë janë produkte medicinale, Pala Kontraktuese blerëse do të garantojë që këto produkte medicinale përputhen me direktivën 2001/83/EC[6] ose Rregulloren (KE) nr. 726/2004 [7].

4. Mundësia për t'i rishitur kundërmasat mjekësore që tashmë janë dorëzuar te një Palë Kontraktuese një ose më shumë shteteve që nuk janë Palë Kontraktuese, i nënshtrohet marrëveshjes së Palës Kontraktuese ofruese, shtetit/ve blerës/e dhe kontraktuesit. Pala Kontraktuese që ofron dhe shteti/et blerëse do të sigurojnë që një rishitje e tillë është në përputhje me ligjin e Prokurimit Publik të Bashkimit dhe ligjin e konkurrencës dhe respekton çdo përcaktim kontraktual me të cilin mund të lidhet Pala Kontraktuese që ofron.

Neni 31
Dhurimi i kundërmasave mjekësore

1. Një palë kontraktuese mund të dhurojë kundërmasat mjekësore të kërkuara sipas procedurës së përbashkët të prokurimit.

2. Para dhurimit, Pala Kontraktuese do të informojë JPASC-në. Anëtarët e JPASC-së do të kenë shtatë ditë kalendarike për të shprehur interesin e tyre për të marrë dhurimin. Pas kësaj periudhe, Pala Kontraktuese dhuruese mund të vendosë mbi përfituesin e dhurimit, të shteteve të përfaqësuara nga anëtari/ët e JPASC-së dhe shtetet e tjera dhe organizatat ndërkombëtare që kanë shprehur interesin e tyre.

3. Pala Kontraktuese dhuruese mund të kërkojë rimbursimin e shpenzimeve administrative dhe kostot e transportit nga vendi pritës që mbulon në lidhje me dhurimin.

TITULLI V
DISPOZITAT E ZBATUESHME PËR TRAJTIMIN E INFORMACIONIT OSE DOKUMENTEVE

Neni 32
Shpërndarja e informacionit ose dokumenteve

Palët kontaktuese do t'i ofrojnë njëra tjetrës informacion ose dokumente të kërkuara për qëllimet e kryerjes së roleve të tyre përkatëse sipas kësaj Marrëveshjeje.

Neni 33
Sekreti profesional

1. Pa cenuar paragrafin 2, personat që punojnë në lidhje me këtë Marrëveshje do të ndalohen, edhe pasi kanë pushuar detyrat e tyre, nga zbulimi i informacionit të llojit që mbulohet nga detyrimi i sekretit profesional në kuptim të nenit 339 të Traktatit.

2. Pa cenuar nenin 35(2), informacioneve ose dokumenteve të mbuluara nga detyrimi i sekretit profesional të trajtuar nga Palët Kontraktuese sipas kësaj Marrëveshjeje, do të shpërndahen vetëm sipas nevojave të personave që punojnë në lidhje me këtë Marrëveshje për t'u mundësuar atyre të kryejnë një funksion ose detyrë në lidhje me këtë Marrëveshje. Qasja nuk do të autorizohet thjesht për faktin se një person zë një pozicion të veçantë, qoftë i lartë.

Sapo informacionet ose dokumentet e përmendura në nënparagrafin e parë të jenë bërë publikisht të disponueshme, detyrimi i sekretit profesional nuk do të zbatohet më.

3. Secila Palë Kontraktuese do të jetë përgjegjëse për të garantuar që të gjithë personat që punojnë për të në lidhje me këtë Marrëveshje janë ligjërisht të detyruar të respektojnë detyrimet e paragrafëve 1 dhe 2 gjatë punësimit të tyre dhe pas përfundimit të punësimit të tyre.

4. Pa cenuar nenin 38(1), ku personat në lidhje me këtë Marrëveshje nuk janë të punësuar nga një Palë Kontraktuese, Pala Kontraktuese që ata po ndihmojnë do të hyjnë në një marrëveshje kontraktuale me punëdhënësin përkatës me të cilin kjo e fundit vendos detyrimet në paragrafët 1 dhe 2 për punonjësit e saj.

Neni 34
Konflikti i interesit

1. Secila Palë Kontraktuese do të jetë përgjegjëse për të siguruar që të gjithë personat që punojnë për të në këtë Marrëveshje, nuk janë në një situatë që mund të krijojnë një konflikt interesi ose përndryshe cenojnë paanshmërinë ose objektivitetin e punës së tyre në lidhje me këtë Marrëveshje gjatë punësimit të tyre.

2. Pa cenuar nenin 38(1), ku personat që punojnë në lidhje me këtë Marrëveshje nuk janë të punësuar nga një Palë Kontraktuese, Pala Kontraktuese që ata po ndihmojnë do të hyjë në një marrëveshje kontraktuale me punëdhënësin përkatës me të cilin ky i fundit vendos detyrimet në paragrafin 1 për punonjësit e tij.

Neni 35
Përdorimi i Informacionit ose dokumenteve

1. Palët Kontaktuese nuk do të përdorin ndonjë informacion ose dokument të trajtuar sipas kësaj Marrëveshje për qëllime të tjera nga ato që i përkasin kësaj Marrëveshjeje.

2. Deri në masën e mundur sipas ligjit të Bashkimit ose ligjit kombëtar, çdo Palë Kontaktuese duke konsideruar lëshimin e ndonjë informacioni ose dokumenti të trajtuar sipas kësaj Marrëveshje, do të konsultojë me shkrim iniciuesin e informacionit ose dokumentit në kohën e duhur, para lëshimit të informacionit ose dokumentit në fjalë dhe do të marrë parasysh maksimumin e pikëpamjeve të krijuesit.

Ku konsultimi paraprak në përputhje me nënparagrafin e parë nuk është i mundur Pala Kontraktuese gjithsesi do të njoftojë iniciuesin e lëshimit duke përfshirë rrethana faktike dhe ligjore të cilat i përkasin asaj sa më shpejt të jetë e mundur.

3. Secila Palë Kontraktuese do të jetë përgjegjëse për të siguruar se të gjithë personat që punojnë për të në lidhej me Marrëveshjen janë ligjërisht të lidhur për të respektuar të gjitha detyrimet në paragrafët 1 dhe 2 gjatë punësimit të tyre dhe pas përfundimit të punësimit të tyre.

4. Pa cenuar nenin 37(1), ku personat që punojnë në lidhje me këtë Marrëveshje nuk janë të punësuar nga një Palë Kontraktuese, Pala Kontraktuese ku ata asistojnë do hyjë në një Marrëveshje kontraktuale me punëdhënësin përkatës nga ku, ky i fundit vendos detyrimet në paragrafët 1 dhe 2 mbi punonjësit e vet.

Neni 36
Qasja në dokumente

Asgjë në këtë Marrëveshje nuk do të ndalojë një Palë Kontaktuese nga zbatimi i dispozitave të Bashkimit ose ligjit kombëtar të zbatueshëm në lidhje me qasjen e publikut në dokumente, mbrojtjen e të dhënave personale ose mbrojtjen e informacionit të klasifikuar.

Neni 37
Masat për mbrojtjen e informacionit ose dokumenteve të trajtuara sipas kësaj Marrëveshjeje

1. Komisioni do t'ju propozojë udhëzime specifike për trajtimin, të zbatueshme për informacione ose dokumente të trajtuara sipas kësaj Marrëveshjeje dhe masat e sigurisë për mbledhjet e JPASC-së, SPPSC-së dhe komitetet hapëse ose vlerësuese.

2. Trajtimi i udhëzimeve të zbatueshme për informacion ose dokumentet e trajtuara brenda JPASC dhe masave të sigurisë së zbatueshme për mbledhjet e JPASC-së do të miratohen si pjesë e rregullave të procedurës së këtij komiteti mbi bazën e propozimit nga Komisioni.

3. Trajtimi i udhëzimeve të zbatueshme për informacion ose dokumentet e trajtuara brenda SPPSC-së dhe masave të sigurisë të zbatueshme për mbledhjet e SPPSC-së do të miratohen si pjesë e rregullave të procedurës së këtij komiteti mbi bazën e propozimit nga Komisioni

4. Trajtimi i udhëzimeve të zbatueshme për informacion ose dokumentet e trajtuara brenda komiteteve të hapjes ose vlerësimit dhe masave të sigurisë të zbatueshme për mbledhjet e komiteteve të hapjes ose vlerësimit, përfshirë çdo Kod të Sjelljes për vlerësuesit, do t'i paraqitet JPASC-së për miratim sipas nenit 7.

5. Secili anëtar i komiteteve vlerësuese do të nënshkruajnë deklaratën.

Kryetari i një komiteti vlerësues gjithashtu mund t'i kërkojnë çdo anëtari të komitetit vlerësues për të nënshkruar një Kod të sjelljes për vlerësuesit e përmendur në paragrafin 4.

Neni 38
Pajtueshmëria

1. Secila Palë Kontraktuese do të jetë përgjegjëse për çdo Palë tjetër Kontraktuese për garantimin e pajtueshmërisë me këtë titull dhe për të korrigjuar çdo dëm të shkaktuar nga shkelja e këtyre dispozitave.

2. Secila Palë Kontraktuese do të marrë masat e përshtatshme në përputhje me rregullat, ligjet ose rregulloret e zbatueshme për të, për:

a) të parandaluar dhe zbuluar informacionin e mbuluar nga detyrimi i sekretit profesional të trajtuar sipas kësaj Marrëveshjeje për personat e paautorizuar;

b) t'u pajtuar me trajtimin e udhëzimeve në lidhje me informacionin ose dokumentet e mbuluara nga detyrimi i sekretit profesional të trajtuar sipas kësaj Marrëveshjeje;

c) të parandaluar, zbuluar dhe eliminuar konfliktet e interesave që mund të lindin në kryerjen e kësaj Marrëveshjeje;

3. Secila Palë Kontraktuese do të njoftojë JPASC-në, përmes Kryetarit të saj, për çdo shkelje të titullit të tij ose kur informacioni ose dokumentet e mbrojtura nën këtë titull kanë humbur ose janë trajtuar në mënyrë të papërshtatshme, pa asnjë vonesë të panevojshme, pasi të bëhen të vetëdijshëm për një shkelje të tillë të humbjes ose trajtimit të pa përshtatshëm.

Pala Kontraktuese në fjalë do të hetojë menjëherë, në përputhje me rregullat, ligjet ose rregulloret e zbatueshme për të, shkeljen, humbjen ose trajtimin e papërshtatshëm të informacionit ose dokumenteve, kur dihet ose kur ka arsye të bazuara me për dyshimin që informacioni ose dokumentet e mbuluara nga detyrimi i sekretit profesional të trajtuar sipas kësaj Marrëveshjeje mund të jenë humbur ose trajtuar në mënyrë jo të duhur. Ajo do të raportojë në JPASC mbi rezultatet e hetimit të saj.

Pa cenuar rregullat, ligjet ose rregulloret e zbatueshme për ato, Palët Kontraktuese do të operojnë me njëra tjetrën në hetimin e çdo shkelje për këtë titull ose kur informacioni ose dokumentet e mbrojtura nën këtë titull kanë humbur ose trajtuar në mënyrë jo të duhur.

Pa cenuar nënparagrafin e pestë, Palët Kontraktuese do të bashkëpunojnë me njëra-tjetrën në gjetjen e zgjidhjeve të përshtatshme për të eliminuar, korrigjuar ose zbutur ndikimin e ndonjë shkeljeje të këtij titulli.

Secila Palë Kontraktuese do të mbetet përgjegjëse për eliminimin, korrigjimin ose zbutjen e ndikimit të ndonjë shkeljeje të këtij titulli, edhe pasi të jetë konsultuar me JPASC-në.

TITULLI VI
DISPOZITAT PËRFUNDIMTARE

Neni 39
Detyra e bashkëpunimit të drejtë

Palët Kontraktuese do të marrin të gjitha masat e duhura, qofshin të përgjithshme apo të veçanta, për të garantuar plotësimin e detyrimeve që rrjedhin nga kjo Marrëveshje ose nga çdo veprim i ndërmarrë nën të. Ato do të heqin dorë nga çdo masë që mund të rrezikojë arritjen e objektivave të vendimit nr. 1082/2013/BE dhe kësaj Marrëveshjeje.

Ky nen nuk cenon të drejtën e Palëve Kontraktuese për të kryer procedurat e prokurimit jashtë kësaj Marrëveshjeje, edhe kur procedura të tilla përfshijnë prokurimin e kundërmasave mjekësore që formojnë subjektin e procedurës së përbashkët të prokurimit ose një kontrate kuadër ose përfshin operatorët ose kontraktuesit që po kryejnë tender, ose kanë nënshkruar, një kontratë kuadër në bazë të një procedure të përbashkët prokurimi sipas kësaj Marrëveshjeje.

Neni 40
Pasojat e mospajtueshmërisë

1. Në rast të mosrespektimit të ndonjë Pale Kontraktuese të kësaj Marrëveshjeje, Palët Kontraktuese do të ushtrojnë përpjekjet e tyre më të mira për të përcaktuar menjëherë dhe bashkërisht mjetet në JPASC për të korrigjuar situatën sa më shpejt të jetë e mundur.

2. Në rast të mosmarrëveshjes ndërmjet dy ose më shumë Palëve Kontraktuese në lidhje me interpretimin ose zbatimin e kësaj Marrëveshjeje, këto Palë Kontraktuese do të ushtrojnë përpjekjet e tyre më të mira për të zgjidhur çështjen drejtpërdrejt.

Nëse kjo nuk do të jetë e mundur, çdo Palë Kontraktuese për mosmarrëveshjen mund t'i referohet çështjes në JPASC, kur Palët Kontraktuese do të ushtrojnë përpjekjet e tyre më të mira për të zgjidhur çështjen përmes ndërmjetësimit.

3. Nëse proceset e përcaktuara në paragrafët 1 dhe 2 nuk e korrigjojnë mungesën e pajtueshmërisë ose nuk zgjidhin mosmarrëveshjen, brenda tre muajve nga çështja duke iu referuar JPASC-së qoftë nën paragrafin 1 ose nënparagrafin e dytë të paragrafit 2, çështja mund t'i referohet Gjykatës së Drejtësisë në përputhje me nenin 41.

Neni 41
Gjykata kompetente për dëgjimin e mosmarrëveshjeve

1. Çdo mosrespektim i kësaj Marrëveshjeje, ose mosmarrëveshjeje në lidhje me interpretimin ose zbatimin e kësaj Marrëveshjeje ndërmjet Palëve Kontraktuese, e cila mbetet e pazgjidhur brenda JPASC-s, pas zbatimit të nenit 40(3), mund të paraqitet para Gjykatës së Drejtësisë:

a) nga Pala/ët Kontraktuese në fjalë, sipas nenit 272 të Traktatit, kur çështja e pazgjidhur është e jashtëzakonshme midis dy ose më shumë shteteve anëtare:

b) nga çdo Palë/ët Kontraktuese në fjalë që është (janë) (një) Shtet/et Anëtarë të Bashkimit, kundër çdo Palë/ve tjetër Kontraktuese në fjalë që është (janë) (një) Shtet/et Anëtarë të Bashkimit, sipas nenit 273 të Traktatit, kur çështja e pazgjidhur është e jashtëzakonshme midis dy ose më shumë shteteve anëtare.

2. Gjykata e Drejtësisë do të ketë juridiksion ekskluziv për të vendosur për çdo mospërmbushje të kësaj Marrëveshjeje ose mosmarrëveshjeje në lidhje me interpretimin ose zbatimin e kësaj Marrëveshjeje.

3. Gjykata e Drejtësisë mund të japë çdo zgjidhje që e gjykon të përshtatshme në çështjet e paraqitura para saj, sipas këtij neni.

Neni 42
Ligji i zbatueshëm dhe shkëputja

1. Çështjet ose mosmarrëveshjet që lindin brenda objektit të kësaj Marrëveshjeje do të qeverisen nga ligji i zbatueshëm i Bashkimit, kushtet e kësaj Marrëveshjeje dhe kur është e përshtatshme, parimet e përgjithshme të ligjit të përbashkët për Shtetet Anëtare të Bashkimit.

2. Ligji i zbatueshëm për kontratat kuadër ose të drejtpërdrejta në përputhje me këtë Marrëveshje dhe gjykatën kompetente për dëgjimin e mosmarrëveshjeve në bazë të këtyre kontratave, do të përcaktohet në këto kontrata.

3. Nëse ndonjë ose më shumë nga dispozitat e kësaj Mosmarrëveshjeje duhet të jetë ose të bëhet plotësisht ose pjesërisht e pavlefshme, e paligjshme ose e pazbatueshme në çdo aspekt sipas ligjit në fuqi, vlefshmëria, ligjshmëria dhe zbatueshmëria e dispozitave të mbetura të përfshira në të nuk do të preken ose dëmtohen në këtë mënyrë.

Neni 43
Përgjegjësia jokontraktuale dhe dëmshpërblimi për veprimet për dëmet

1. Pa cenuar nenet 41 dhe 42, secila Palë Kontraktuese, në përputhje me ligjin e Bashkimit, do të korrigjojë çdo dëm jokontraktual ndaj palëve të treta ose palëve të tjera kontraktuese, që rrjedhin nga kjo Marrëveshje të shkaktuar nga autoritetet e saj ose nga personat që punojnë në lidhje me këtë Marrëveshje për këto autoritete.

Përgjegjësia jokontraktuale e Komisionit që rrjedh nga kjo Marrëveshje rregullohet nga paragrafi i dytë i nenit 43 të Traktatit.

2. Pa cenuar nenet 41 dhe 42, ku Komisioni, brenda rolit të tij si një përfaqësues i Palëve Kontraktuese sipas nenit 4, paragrafi 3 dhe 5, është i detyruar të kompensojë një palë të tretë ose një Palë tjetër Kontraktuese për dëmin jokontraktual që lind në lidhje me këtë Marrëveshje të shkaktuar plotësisht ose pjesërisht nga një ose më shumë Palë Kontraktuese dhe kur Pala/ët Kontraktuese mund të identifikohet/, Pala/ët Kontraktuese në fjalë do të dëmshpërblejë/në plotësisht Komisionin për koston e korrigjimit të çdo dëmi që nuk është shkaktuar nga Komisioni, duke përfshirë kostot e lidhura me çdo procedurë ligjore.

3. Pa cenuar nenet 41 dhe 42, kur Komisioni, brenda rolit të tij si përfaqësues i Palëve Kontraktuese sipas neni 41, paragrafët 3 deri 5,

është i detyruar të kompensojë një palë të tretë ose një Palë tjetër Kontraktuese për dëmin jokontraktual që lindin në lidhje me këtë Marrëveshje të shkaktuar plotësisht ose pjesërisht nga një ose më shumë Palë Kontraktuese dhe ku Pala/ët Kontraktuese mund të identifikohen, të gjitha Palët e tjera Kontraktuese do të dëmshpërblejnë Komisionin për koston e korrigjimit të këtij dëmi, duke përfshirë kostot e lidhura të çdo procesi gjyqësor.

Pjesa e pagueshme nga secila Palë Kontraktuese në fjalë, përfshirë pjesën që mbetet e mbartur nga Komisioni, e kostos totale të këtij kompensimi do të jetë në përputhje me pjesën e saj në numrin e përgjithshëm të kundërmasave mjekësore të përfshira në procedurën specifike të prokurimit.

Një Palë Kontraktuese do të përjashtohet nga llogaritja nëse mund të dëshmojë se nuk mund të ketë shkaktuar dëme qoftë edhe pjesërisht. Megjithatë, asnjë Palë Kontraktuese nuk do të përjashtohet nga llogaritja vetëm me arsyetimin se nuk ishte pjesë e JPASC-së ose SPPSC-së që aprovoi ose dha një opinion në favor të një propozimi, i cili pas miratimit shkaktoi dëmin, ose sepse nuk ishte i pranishëm ose e përfaqësuar në mbledhje, ose për shkak se nuk mori pjesë në votim; asnjë Palë Kontraktuese nuk do të përjashtohet nga llogaritja me arsyetimin se ajo abstenoi nga votimi ose votoi kundër propozimit.

4. Pa cenuar nenet 41 dhe 42, kur Komisioni ka pësuar dëme jokontraktuale që rrjedhin nga kjo Marrëveshje të shkaktuara tërësisht ose pjesërisht nga një ose më shumë Palë Kontraktuese, por kur Pala Kontraktuese në fjalë nuk mund të identifikohet, të gjitha Palët e tjera Kontraktuese do të dëmshpërblejnë plotësisht Komisionin për koston e këtij dëmi.

Pjesa e pagueshme nga secila Palë Kontraktuese në fjalë për shumën totale të kërkueshme për Komisionin do të llogaritet në përputhje me nënparagrafin e dytë të paragrafit 3. Nënparagrafi i tretë i paragrafit 3 do të zbatohet në përputhje me rrethanat.

5. Pa cenuar nenet 41 dhe 42, Komisioni, në krahasim me Palët e tjera Kontraktuese, do të jetë përgjegjës vetëm për të kompensuar ndonjë dëm jokontraktual që rrjedh nga kjo Marrëveshje, e shkaktuar nga një palë e trete ose (një) Palë/ët e tjera Kontraktuese me akte që Komisioni ka miratuar pa miratimin ose opinionin e Komiteteve Drejtuese sipas kësaj Marrëveshjeje.

6. Ky nen nuk do të zbatohet për përgjegjësi kontraktuale që rrjedhin sipas kontratave.

Neni 44
Kushtet e pagesës dhe çmimet

1. Palët Kontraktuese pjesëmarrëse do të respektojnë të gjitha çmimet dhe kushtet e pagesës të specifikuara në:

a) dokumentin përshkrues që shoqëron njoftimin e kontratës, në rast të një procedure dialoguese konkurruese, në favor të pjesëmarrësve në dialog;

b) kontratën kuadër me kontraktuesin pas përfundimit të tij.

2. Palët Kontraktuese pjesëmarrëse do të jenë përgjegjëse për zgjidhjen e drejtpërdrejtë me kontraktuesin në çdo angazhim financiar që rrjedh nga një kontratë kuadër, proporcionale ndaj pjesës së tyre në numrin e përgjithshëm të kundërmasave mjekësore të përfshira në atë kontratë kuadër.

Neni 45
Hyrja dhe shtojcat

Kjo Marrëveshje do të interpretohet në funksion të Parathënies saj dhe ligjit të Bashkimit, në veçanti, vendimit nr. 1082/2013/BE, Rregullores Financiare dhe Rregullave të Zbatimit. Shtojcat e kësaj Marrëveshjeje do të përbëjnë pjesë integrale të saj.

Neni 46
Ndryshimet

Palët Kontraktuese mund të propozojnë ndryshime në këtë Marrëveshje. Ndryshimet e propozuara do të paraqiten me shkrim në JPASC, me anë të Kryetarit.

Një ndryshim në këtë Marrëveshje dhe shtojcat e saj do të dakordësohet unanimisht nga JPASC-ja. Ndryshimi hyn në fuqi dhe bëhet pjesë përbërëse e kësaj Marrëveshjeje në përputhje me paragrafët e katërt dhe të pestë të nenit 51.

Neni 47
Afati dhe përfundimi

1. Kjo Marrëveshje do të vazhdojë derisa ajo të zëvendësohet nga një marrëveshje në përputhje me paragrafin 2 të këtij neni ose të përfundojë në përputhje me paragrafin 3 të këtij neni.

2. Me një kërkesë të paraqitur nga një shumicë e thjeshtë e anëtarëve të JPASC-së, Komisioni mund të hartojë një propozim ose për të zëvendësuar këtë Marrëveshje me një marrëveshje tjetër ose për të përfunduar këtë Marrëveshje. Propozimi i Komisionit, nëse është e përshtatshme, do të shoqërohet nga një plan gjithëpërfshirës për një kalim të rregullt në një kuadër alternativ dhe ndërkohë vazhdimin e garancive.

3. Kjo Marrëveshje do të përfundojë vetëm nëse bihet dakord me shkrim unanimisht nga Palët Kontraktuese.

Neni 48
Tërheqja nga një Palë Kontraktuese

1. Nëse një Palë Kontraktuese vendos të tërhiqet nga Marrëveshja, Pala Kontraktuese do të informojë JPASC-në. Tërheqja nga Marrëveshja nuk do të ketë pasoja financiare për tërheqjen e Palëve Kontraktuese, me kusht që tërheqja të hyjë në fuqi para se të publikohet thirrja për tender.

2. Pala Kontraktuese që tërhiqet do të kompensojë çdo dëm që rrjedh nga detyrimet e saj kontraktuale sipas kontratave të rregulluara nga kjo Marrëveshje.

Neni 49
Vendet e tjera që i bashkohen kësaj Marrëveshjeje

1. Kjo Marrëveshje do të jetë e hapur për pjesëmarrjen e çdo Shteti Anëtar të Bashkimit, si dhe, në bazë të lidhjes së marrëveshjeve ndërkombëtare për atë qëllim siç kërkohet në nenin 104(1), nënparagrafi i katërt i Rregullores Financiare, të çdo Shteti EFTA ose vendi kandidat të Bashkimit.

2. Nëse një vend midis atyre që përmenden në paragrafin 1 vendosin t'i bashkohen Marrëveshjes, ai do të informojë Palët Kontraktuese me shkrim, përmes JPASC.

3. Nënshkrimi i Marrëveshjes nga një vend i anëtarësuar nënkupton që ai pranon pa kushte të gjitha përcaktimet e kësaj Marrëveshjeje si dhe vendimet e miratuara tashmë nga Komisioni dhe JPASC-ja në lidhje me këtë Marrëveshje që nga momenti kur Marrëveshja hyri në fuqi siç përcaktohet në nenin 51 (4). Megjithatë, vendi i anëtarësuar nuk mund të marrë pjesë në procedurat e vazhdueshme të prokurimit.

Neni 50
Komunikimi

Të gjitha njoftimet sipas kësaj Marrëveshjeje do të jenë të vlefshme nëse jepen me shkrim dhe dërgohen në adresat dhe detajet e kontaktit me mjetet e transmetimit të parashikuara në rregulloren e procedurës së JPASC-së.

Neni 51
Nënshkrimi dhe hyrja në fuqi

1. Kjo Marrëveshje do të hartohet dhe ekzekutohet në versionet gjuhësore njëlloj autentike të paraqitura në shtojcën IV.

2. Palët Kontraktuese do të nënshkruajnë një ose më shumë kopje për çdo version gjuhësor të kësaj Marrëveshjeje. Nënshkrimet në kopje të ndryshme të një versioni autentik gjuhësor do të kenë të njëjtin efekt sikur nënshkrimet të ishin në një kopje të vetme të kësaj Marrëveshjeje.

3. Komisioni do të veprojë si depozitues i të gjitha versioneve autentike gjuhësore të nënshkruara të kësaj Marrëveshjeje. Ai do të ofrojë kopje të vërtetuara sipas rregullave të kësaj Marrëveshjeje te secila prej Palëve Kontraktuese sa më shpejt të jetë e mundur pas marrjes së kopjeve të nënshkruara të kësaj Marrëveshjeje nga të gjitha Palët Kontraktuese.

4. Kjo Marrëveshje do të hyjë në fuqi 14 ditë pas ditës në të cilën Komisioni ka marrë një kopje të nënshkruar të kësaj Marrëveshjeje nga secila Palë Kontraktuese në të gjitha versionet autentike gjuhësore, Komisioni ka nënshkruar një kopje në të gjitha versionet autentike gjuhësore, dhe një e treta e të gjitha Palëve Kontraktuese i kanë dorëzuar Komisionit konfirmimin e përfundimit të procedurave kombëtare për miratimin e kësaj Marrëveshjeje ose mungesën e nevojës për procedura të tilla, të bashkëlidhur si shtojca II.

5. Dy të tretat e mbetura të Palëve Kontraktuese, për të paraqitur konfirmimin e përmendur në paragrafin 4, do të jenë të detyruara ligjërisht, nga afati 14 ditë pas paraqitjes së kësaj konfirmimi, me Marrëveshjen dhe me të gjitha aktet e miratuara tashmë nga JPASC-ja në lidhje me këtë Marrëveshje që nga koha kur kjo Marrëveshje ka hyrë në fuqi, siç përcaktohet në paragrafin 4.

Neni 52
Masat kalimtare

Palët Kontraktuese përveç Komisionit, të cilat nuk kanë njoftuar Komisionin se kjo Marrëveshje ka hyrë në fuqi për to, siç përcaktohet në nenin 51(4), mund të marrin pjesë në punën e JPASC-së, si vëzhgues, në bazë të vendeve të tilla që nënshkruajnë këtë Marrëveshje për pjesëmarrjen në punën e JPASC-së si vëzhguese, bashkëlidhur si shtojca III.

Palët Kontraktuese përveç Komisionit të cilat nuk i kanë dorëzuar konfirmimin Komisionit të referuar në nenin 51(4) nuk do të merren në konsideratë për qëllime të arritjes së një marrëveshjeje të përbashkët, shumicë të kualifikuar ose shumicë e thjeshtë sipas kësaj Marrëveshjeje.

Neni 53
Publikimi

Kjo Marrëveshje dhe çdo ndryshim i saj do të publikohen në të gjitha gjuhët zyrtare të atyre Palëve Kontraktuese që janë Shtete Anëtare të Bashkimit në serinë "C", të Fletores Zyrtare të Bashkimit Evropian.

NË DËSHMI TË KËSAJ, të nënshkruarit, duke qenë të autorizuar sipas rregullave, e kanë nënshkruar këtë Marrëveshje.

SHTOJCAT

SHTOJCA I
DEKLARATA E MUNGESËS SË KONFLIKTIT TË INTERESIT DHE MBROJTJES SË KONFIDENCIALITETIT TË DHËNË NGA ANËTARËT E KOMITETIT (VE) VLERËSUES SIÇ PËRMENDET NË NENIN 37(5)

Titulli i kontratës:
Referenca : (Thirrje për tender nr.):
Unë, i nënshkruari
duke qenë [të emëruar në komitetin e vlerësimit] [duke pasur parasysh përgjegjësinë e vlerësimit të përjashtimit dhe kriteret e përzgjedhjes dhe / ose kriteret e ndarjes] për kontratën e mësipërme, deklaroj se

Unë jam në dijeni të nenit 57 të Rregullores Financiare[8], i cili përcakton se:

"1. Aktorët financiarë dhe personat e tjerë të përfshirë në zbatimin dhe menaxhimin buxhetor, përfshirë aktet përgatitore për të, auditimi ose kontrolli nuk do të marrin ndonjë veprim që mund të sjellë interesat e tyre në konflikt me ato të Bashkimit.

Kur një rrezik i tillë ekziston, personi në fjalë do të përmbahet nga një veprim i tillë dhe do t'ia dërgojë çështjen zyrtarit autorizues nga delegacioni, i cili do të konfirmojë me shkrim nëse ekziston një konflikt interesi. Personi në fjalë, gjithashtu, do të informojë eprorin e tij / saj hierarkik. Kur konflikti i interesave konstatohet se ekziston, personi në fjalë pushon të gjitha aktivitetet në këtë çështje. Zyrtari autorizues nga delegacioni do të ndërmarrë personalisht ndonjë veprim tjetër të duhur.

2. Për qëllimet e paragrafit 1, një konflikt i interesave ekziston një konflikt interesi kur ushtrimi i paanshëm dhe objektiv i funksioneve të një aktori financiar ose të një personi tjetër, siç përmendet në paragrafin 1, cenohet për arsye që përfshijnë familjen, jetën emocionale, përkatësinë politike ose kombëtare, interesin ekonomik ose ndonjë interes tjetër të përbashkët me një marrës.

[8] Rregullore (BE, Euratom) nr. 966/2012 e Parlamentit Evropian dhe e Këshillit të datës 25 tetor 2012 mbi rregullat financiare të zbatuara në buxhetin e përgjithshëm të Bashkimit dhe duke shfuqizuar rregulloren e Këshillit (BE, Euratom) nr. 1605/2002 (OJ L 298, 26.10.2012, f. 1)

3. Komisioni do të autorizohet për të miratuar aktet e deleguara në përputhje me nenin 210 i cili përcakton se çfarë mund të përbëjë një konflikt interesash së bashku me procedurën që duhet të ndiqet në raste të tilla."

Me anë të kësaj deklaroj se, në dijeninë time, nuk kam asnjë konflikt interesi me operatorët ekonomikë, të cilët [kanë aplikuar për të marrë pjesë] [paraqitur një tender] për këtë kontratë, duke përfshirë persona ose anëtarë të një konsorciumi ose nënkontraktuesit e propozuar.

Unë konfirmoj se nëse zbuloj se gjatë vlerësimit ekziston një konflikt i tillë n, unë do ta deklaroj atë menjëherë dhe do të jap dorëheqje nga komiteti.

Unë gjithashtu konfirmoj se do t'i mbaj të gjitha çështjet e besuara për vete. Unë nuk do të komunikoj jashtë Komisionit asnjë informacion konfidencial që më është zbuluar ose që kam zbuluar ose ndonjë informacion në lidhje me pikëpamjet e shprehura gjatë vlerësimit. Unë nuk do të përdor ndonjë përdorim negativ të informacionit që më është dhënë.

[Unë jam dakord të respektoj kushtet e Kodit të Sjelljes së Komisionit për vlerësuesit nga të cilët kam marrë një kopje.]

Nënshkruar: .....

SHTOJCA II
KONFIRMIMI I PËRFUNDIMIT TË PROCEDURAVE KOMBËTARE PËR MIRATIMIN E KËSAJ MARRËVESHJEJE
ose mungesën e nevojës për procedura të tilla, siç përcaktohen në nenin 51(4)

[Koka e autoritetit që përfaqëson një Palë Kontraktuese për qëllimet e kësaj Marrëveshjeje]
Komisioni Evropian
Drejtori i Përgjithshëm
Drejtoria e Përgjithshme për Shëndetin dhe Konsumatorët
[Adresa]
Faks: [xxx]
Lënda: Konfirmimin e përfundimit të proceduarve kombëtare për miratimin e Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit për prokurimin e kundërmasave mjekësore ose mungesën e nevojës për procedura të tilla në përputhje me nenin 51(4) të kësaj Marrëveshjeje.
I/e nderuar zotëri/zonjë
I referohemi nenit 51(4) të Marrëveshjes së lartpërmendur të Përbashkët të Prokurimit.
OSE
Ju njoftojmë se procedurat tona kombëtare për miratimin e Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit të sipërpërmendur ishin përfunduar në datë.
OSE
Me anë të kësaj, iu njoftojmë se nuk kërkohet asnjë procedurë kombëtare për miratimin e Marrëveshjes së Përbashkët e Prokurimit të lartpërmendur nga [Emri i Palës Kontraktuese].

Me respekt ,
[Emri i Palës Kontraktuese] [Autoriteti Kombëtar]
[Emri, funksioni]
[Adresa]
Faks: [xxx]

SHTOJCA III
MARRËVESHJE MBI PJESËMARRJEN NË PUNËN E KOMITETIT DREJTUES PËR PROCEDURËN E PËRBASHKËT TË MARRËVESHJES SI Ë VËZHGUES I PËRMENDUR NË PARAGRAFIN E NENIT 52

[Koka e autoritetit që përfaqëson një Palë Kontraktuese për qëllimet e kësaj Marrëveshjeje]
Komisioni Evropian
Drejtori i Përgjithshëm
Drejtoria e Përgjithshme për Shëndetin dhe Konsumatorët
[Adresa]
Faks: [xxx]
Lënda: Marrëveshje mbi pjesëmarrjen në punë të Komitetit Drejtues të Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit si vëzhgues në përputhje me paragrafin e parë të nenit 52, të Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit për prokurimin e kundërmasave mjekësore.

I/e nderuar zotëri/zonjë I referohemi paragrafit të parë të nenit 52 të Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit e lartpërmendur të hyrë

në fuqi ndërmjet Komisionit dhe Shteteve Anëtare të Bashkimit Evropian.

Ne e kuptojmë që pjesëmarrja e [emrit të Palës Kontraktuese] në punën e Komitetit Drejtues të Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit në pritje të përfundimit të procedurave kombëtare për [Shtetin Anëtar] për të aprovuar Marrëveshjen e lartpërmendur, i nënshtrohet:

- Marrëveshjes së [Emrit të Palës Kontraktuese] që do të lidhet ligjërisht sipas nenit 5 deri në nenin 6, neni 23, nenet 32 për Gabim! Burimi i referencës nuk u gjet. 8, nenit 39 deri në nenin 43, nenit 50 dhe paragrafi i dytë i nenit 52 të Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit të sipërpërmendur; dhe
- [Pajtueshmëria e [emrit të Palës Kontraktuese] me rregullat e procedurës së Komitetit Drejtues të Marrëveshjes së Përbashkët të Prokurimit, duke përfshirë çdo masë të shpallur sipas rregullave të përmendura.

Ne, biem dakord që në emër të [emri i Palës Kontraktuese] të jemi të detyruar ligjërisht dhe në pajtim me rregullat.

Me respekt,
[Emri i Palës Kontraktuese]
[Autoriteti Kombëtar]
[Emri, funksioni]
[Adresa]
Faks: [xxx]

SHTOJCA IV
LISTA E VERSIONEVE AUTENTIKE GJUHËSORE PËR KËTË MARRËVESHJE TË PËRMENDURA NË NENIN 51(1)

Spanjisht
Çeke
Daneze
Gjermane
Greke
Angleze
Frënge
Kroate
Italiane
Lituaneze
Hungareze
Holandeze
Portugeze
Sllovake
Sllovene

Bërë në Luksemburg më njëzet qershor në vitin dy mijë e katërmbëdhjetë

Për Komisionin
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Mbretërinë e Belgjikës
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Irlandën
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Mbretërinë e Spanjës
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën Franceze
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën e Kroacisë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën Italiane
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën e Letonisë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën e Lituanisë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Dukatin e Madh të Luksemburgut
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Hungarinë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Mbretërinë e Holandës
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën e Maltës
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën e Austrisë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Në emër të Republikës së Polonisë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën Portugeze
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Rumaninë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Republika e Sllovenisë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën Sllovene
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën e Finlandës
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Mbretërinë e Suedisë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Mbretërinë e Norvegjisë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Islandën
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Principatën e Lihtenshtejnit
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Malin e Zi
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën e Maqedonisë së Veriut
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën e Shqipërisë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Republikën e Serbisë
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Federatën e Bosnjës dhe Hercegovinës
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

(emri, mbiemri, nënshkrimi)

Për Kosovën
(emri, mbiemri, nënshkrimi)

DEKRET
Nr.11480, datë 8.5.2020

PËR SHPALLJE LIGJI

Në mbështetje të nenit 84, pika 1 dhe nenit 93 të Kushtetutës,

DEKRETOJ:

Shpalljen e ligjit nr.60/2020 "Për ratifikimin e marrëveshjes së përbashkët të prokurimit ndërmjet Republikës së Shqipërisë, Komisionit Europian dhe vendeve anëtare të Bashkimit Europian, për të prokuruar kundërmasat mjekësore".

PRESIDENT I REPUBLIKËS
SË SHQIPËRISË
Ilir Meta

VENDIM
Nr.355, datë 29.4.2020

PËR KALIMIN E SË DREJTËS SË PRONËSISË MBI PARCELAT E OBJEKTEVE TË LEGALIZUARA DHE KOMPENSIMIN FINANCIAR TË PRONARËVE TË PASURIVE TË PALUAJTSHME QË PREKEN PREJ TYRE

Në mbështetje të nenit 100 të Kushtetutës, neneve 15/1 dhe 17, të ligjit nr.9482, datë 3.4.2006, "Për legalizimin, urbanizimin dhe integrimin e ndërtimeve pa leje", të ndryshuar, të nenit 163, të ligjit nr.7850, datë 29.7.1994, "Për Kodin Civil të Republikës së Shqipërisë", të ndryshuar, të neneve 10 e 24, të ligjit nr.133/2015, "Për trajtimin e pronës dhe përfundimin e procesit të kompensimit të pronave", si dhe shkronjës "ç", të nenit 4, të ligjit nr.7980, datë 27.7.1995, "Për shitblerjen e trojeve", të ndryshuar, me propozimin e Zëvendës-kryeministrit, Këshilli i Ministrave

VENDOSI:

1. Miratimin e kalimit të së drejtës së pronësisë në favor të subjekteve përfituese, për 344 (treqind e dyzet e katër) parcela ndërtimore të objekteve të legalizuara dhe kompensimin financiar të pronarëve

të pasurive të paluajtshme që preken prej tyre, sipas shtojcës nr.1, bashkëlidhur këtij vendimi.

2. Numri i parcelave ndërtimore, për të cilat miratohet kalimi i pronësisë sipas qarqeve, është, si më poshtë vijon:

a) Për Qarkun Tiranë (Drejtoritë vendore të Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Tiranë dhe Kavajë) numri i parcelave ndërtimore është 82 (tetëdhjetë e dy), me sipërfaqe të përgjithshme 18 300 (tetëmbëdhjetë mijë e treqind) m².

b) Për Qarkun Gjirokastër (Drejtoritë vendore të Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Gjirokastër dhe Tepelenë) numri i parcelave ndërtimore është 29 (njëzet e nëntë), me sipërfaqe të përgjithshme 7 919 (shtatë mijë e nëntëqind e nëntëmbëdhjetë) m².

c) Për Qarkun Durrës (Drejtoria Vendore e Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Durrës) numri i parcelave ndërtimore është 5 (pesë), me sipërfaqe të përgjithshme 1 000 (një mijë) m².

ç) Për Qarkun Lezhë (Drejtoria Vendore e Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Lezhë) numri i parcelave ndërtimore është 42 (dyzet e dy), me sipërfaqe të përgjithshme 11 810 (njëmbëdhjetë mijë e tetëqind e dhjetë) m².

d) Për Qarkun Vlorë (Drejtoritë vendore të Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Vlorë dhe Sarandë) numri i parcelave ndërtimore është 26 (njëzet e gjashtë), me sipërfaqe të përgjithshme 7 810 (shtatë mijë e tetëqind e dhjetë) m².

dh) Për Qarkun Korçë (Drejtoria Vendore e Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Korçë) numri i parcelave ndërtimore është 4 (katër), me sipërfaqe të përgjithshme 609 (gjashtëqind e nëntë) m².

e) Për Qarkun Shkodër (Drejtoria e Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Shkodër) numri i parcelave ndërtimore është 2 (dy), me sipërfaqe të përgjithshme 755 (shtatëqind e pesëdhjetë e pesë) m².

ë) Për Qarkun Fier (Drejtoria Vendore e Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Fier) numri i parcelave ndërtimore është 2 (dy), me sipërfaqe të përgjithshme 368 (treqind e gjashtëdhjetë e tetë) m².

f) Për Qarkun Elbasan (Drejtoria Vendore e Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Elbasan) numri i parcelave ndërtimore është 140 (njëqind e dyzet), me sipërfaqe të përgjithshme 31 248 (tridhjetë e një mijë e dyqind e dyzet e tetë) m².

g) Për Qarkun Berat (Drejtoria Vendore e Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Berat) numri i parcelave ndërtimore është 1 (një), me sipërfaqe të përgjithshme 111 (njëqind e njëmbëdhjetë) m².

gj) Për Qarkun Kukës (Drejtoria Vendore e Agjencisë Shtetërore të Kadastrës Kukës) numri i parcelave ndërtimore është 4 (katër), me sipërfaqe të përgjithshme 816 (tetëqind e gjashtëmbëdhjetë) m².

h) Për qarqet Tiranë, Shkodër (Drejtoria Vendore Agjencisë Shtetërore të Kadastrës, Zonat e Stimuluara) numri i parcelave ndërtimore është 7 (shtatë), me sipërfaqe të përgjithshme 1 381 (një mijë e treqind e tetëdhjetë e një) m².

3. Masa e kompensimit është 32 804 (tridhjetë e dy mijë e tetëqind e katër) m² dhe vlera e përgjithshme e kompensimit financiar është 346 766 477,25 (treqind e dyzet e gjashtë milionë e shtatëqind e gjashtëdhjetë e gjashtë mijë e katërqind e shtatëdhjetë e shtatë presje njëzet e pesë) lekë, sipas shtojcës nr.1, që i bashkëlidhet këtij vendimi.

4. Për kompensimin financiar të pronarëve të pasurive të paluajtshme, që preken nga ndërtimet pa leje, sipas shtojcës 1, bashkëlidhur këtij vendimi, do të veprohet, si më poshtë vijon:

a) Për numrat rendorë sipas kolonës 13, të shtojcës 1:

Përkatësisht nr. rendor nr.75, nr.78, nr.84, nr.163, nr.321 dhe nr.326, sipas seksionit të veçantë (kolona 17) të shtojcës 1, shuma e kompensimit financiar vihet në dispozicion nga Agjencia e Trajtimit të Pronave, pas miratimit nga kreditori, sipas pikës 12, të vendimit nr.465, datë 22.6.2016, të Këshillit të Ministrave, "Për përcaktimin e procedurave dhe rregullave për kalimin e së drejtës së pronësisë mbi parcelën ndërtimore të objekteve informale".

b) Për numrat rendorë sipas kolonës 13, të shtojcës 1:

Përkatësisht nr. rendor nr.19, nr.21, nr.73, nr.74, nr.79, nr.262, nr.266, nr.267, nr.268, nr.269, nr.302, nr.303, nr.331, nr.333 dhe nr.334, sipas seksionit të veçantë (kolona 17) të shtojcës 1, shuma e kompensimit financiar vihet në dispozicion nga Agjencia e Trajtimit të Pronave, pas zgjidhjes në rrugë gjyqësore të shkakut të kufizimit, sipas pikës 15, të vendimit nr.465, datë 22.6.2016, të Këshillit të Ministrave, "Për përcaktimin e procedurave dhe rregullave për kalimin e së drejtës së pronësisë mbi parcelën ndërtimore të objekteve informale".

c) Për numrat rendorë sipas kolonës 13, të shtojcës 1:

Përkatësisht nr. rendor nr.27, nr.28, nr.34, nr.77 dhe nr.330, sipas seksionit të veçantë (kolona 17) të shtojcës 1, shuma e kompensimit financiar vihet në dispozicion nga Agjencia e Trajtimit të Pronave, pas zgjidhjes në rrugë gjyqësore të mbivendosjes, sipas pikës 16, të vendimit nr.465, datë 22.6.2016, të Këshillit të Ministrave, "Për përcaktimin e procedurave dhe rregullave për kalimin e së drejtës së pronësisë mbi parcelën ndërtimore të objekteve informale".

5. Drejtoritë vendore të Agjencisë Shtetërore të Kadastrës: Tiranë Veri, Tiranë Jug, Tirana Rurale 1, Kamzë-Vorë, Kavajë, Gjirokastër, Durrës, Lezhë, Vlorë, Sarandë, Korçë, Shkodër, Fier, Elbasan, Berat, Kukës dhe Zonat e Stimuluara, të kryejnë ndryshimet përkatëse për këto pasuri, në regjistrat e pasurive të paluajtshme.

6. Ngarkohen Agjencia Shtetërore e Kadastrës dhe Agjencia e Trajtimit të Pronave për zbatimin e këtij vendimi.

Ky vendim hyn në fuqi pas botimit në Fletoren Zyrtare.

KRYEMINISTËR
Edi Rama

LISTA EMERORE E PERFITUESVE TE KALIMIT TE SE DREJTES SE PRONESISE DHE MASA E VLERA E SHPERBLIMIT PER SUBJEKTET QE KOMPENSOHEN

Nr. rendor	Të dhënat e Pasurisë së Legalizuar					Gjendja juridike (pronesia)		Sipërfaqja për kalim pronësie (m²)	Kompensimi i Pronarëve							
	Emër	Atësi	Mbiemër	Leja e legalizimit					Emër	Atësi	Mbiemër	Nr. i pasurisë	Masa e kompensimit (m²)	Çmimi (leke/m²)	Shuma - Vlera e kompensimit (lek)	Seksioni i Veçantë
				Numer	Date											
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16 (16=14*15)	17
ASHK DREJTORIA GJIROKASTER																
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 3540																
1	ZAIM	FERO	MUKA	121935	DT.23,04,2019	SHTET		49.4								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 2647																
2	IDARI	IBRAHIM	DEDEGJONI	121923	DT,23,04,2019	SHTET		220								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 1025																
3	KUJTIM	DERVISH	SHEHU	121922	DT,23,04,2019	SHTET		300								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 2041																
4	YLBER	HAREDIN	AGAJ	121944	DT,25,04,2019	SHTET		292								
5	YLBER	HAREDIN	AGAJ	121945	DT,25,04,2019	SHTET		186								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 2260																
6	DRITAN	SHERIF	SEFERI	121939	DT,23,04,2019	SHTET		273								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 3111																
7	ARTA	MYRTEZAN	SAKAJ	121917	DT,28,03,2019	SHTET		258								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 2917																
8	OLIMBI	SHABAN	RESHITI	121941	DT.23,04,2019	SHTET		93								
9	AIDA	SPIRO	JANI	121933	DT.23,04,2019	SHTET		282								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 1741																
10	VLADIMIR	VASIL	KICI	121952	DT.26,04,2019	SHTET		217								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 2917																
11	HRISTO	JORGO	BARKA	121953	DT.26,06,2019	SHTET		26.5								
12	RAPO	SHAHIN	BRAHIMI	121944	DT.26,06,2019	SHTET		150								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 3540																
13	DALLANDYSHE ZENEPE MERITA STATHI ABAS	QAZIM VANGJEL, VELI, VANGJEL, VANGJEL	ALLAMANI, JORGJI, REZVANI, ALLAMANI, ALLAMANI	121961	DT.26,06,2019	SHTET		140								
14	AFRIM	ABEDIN	SHEHU	121965	DT.25,06,2019	SHTET		400								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 2917																
15	JORGAQ	THANAS	POÇI	121931	DT.26,06,2019	SHTET		275								
16	HASIM SHQIPONJË	MANE MUHARREM	HOXHA MUSTAFAJ	121963	DT.26,06,2019	SHTET		49.5								
QARKU GJIROKASTER ZONA KADASTRALE 1741																
17	ARTAN	BEDRI	ÇELA	121969	DT.27,06,2019	SHTET		410								
QARKU GJIROKASTER , ZONA KADASTRALE 2057,																
18	SOTIR	KOÇO	SOTIRI	Nr.121960	26.06.2019	E të tretëve		300	ALBERT	JORGJI	SOTIRI	563	300	193	57,900	
QARKU GJIROKASTER , ZONA KADASTRALE 3421,																
19	ABAZ	HITO	LLUKA	121834	28.01.2019	E të tretëve		84	LEJMONI IDAJET ERGJENI KADRI SHAQIR	BAJRAM BAJRAM BAJRAM BAJRAM BAJRAM	TOLA TOLA TOLA TOLA TOLA	265/1	84	246	20,664.0	ME URDHER NR 19 DATE 23,09,2007 TE REGJISTRUESIT KJO PASURI ESHTE E KUFIZUAR
QARKU GJIROKASTER , ZONA KADASTRALE 1130,																
20	DHIMITRI	RIZA	HYSI	Nr.121877	26.06.2019	E të tretëve		210	MEHMET	IDRIZ	GJEÇI	364/47	210	125	26,250	
QARKU GJIROKASTER , ZONA KADASTRALE 3574																
21	FATIME	ABDURAMAN	ÇELA	121959	26.06.2019	E të tretëve		500	ASTRIT LILJANA BEATRIÇE LUTFI	HAKANI HAKANI HAKANI HAKANI	XHELAJ XHELAJ XHELAJ XHYHE XHELAJ	8/76	500	1015	507,500	NDALOHEN VEPRIMET MBI PASURINE PER PARREGULLSI
QARKU GJIROKASTER , ZONA KADASTRALE 1021																

22	DORJAN	BESNIK	ZIFLAI	121958	26.06.2019	E të tretëve		230	AGIM	SELIM	ZIFLAJ	211	230	125	28,750	
QARKU GJIROKASTER , ZONA KADASTRALE 3574																
23	ARTUR	SHEME	MAÇA	121954	26.06.2019	E të tretëve		500	GJOLEK KOSTA NOEL	FILO FILO FILO	KUÇI KUÇI KUÇI	18/41 18/46	500	1015	507,500	
QARKU GJIROKASTER , ZONA KADASTRALE 3263																
24	ADMIR	SEFER	LEKLOTI	121808	Dt.31,12,2018	E të tretëve		96	EDMOND	SEFER	LEKLOTI	544/1	96	246	23,616	
25	ADMIR	SEFER	LEKLOTI	121809	Dt.31,12,2018	E të tretëve		1240	EDMOND	SEFER	LEKLOTI	544/1	1240	246	305,040	
QARKU GJIROKASTER , ZONA KADASTRALE 8541																
26	ILIR	JANO	PANGO	121797	24,12,2018			20.7	MENTOR D BABOÇI			11/78	17.4	4865	84,651	
QARKU GJIROKASTER , ZONA KADASTRALE 2444																
27	JORGO VASIL LLAMBRO			Nr.121716	27,11,2018			500	KUJTIM YZEDIN COBANI RON YZEDIN COBANI HYRJETE YZEDIN COBANI PAJTIM YZEDIN COBANI BASHKIM YZEDIN COBANI BEKIM YZEDIN COBANI VILSON YZEDIN COBANI FETIE YZEDIN COBANI MEHMET YZEDIN COBANI			9/189	210	1970	413,700	KJO PASURI KA PATUR 2503 M2,MBIVENDOSET NE 403 M2.ESHTE REGJISTRUAR 2100 M2.
28	GRAMOZ SHAQO ARAPAJ			Nr.121714	27,11,2018			500	KUJTIM YZEDIN COBANI RON YZEDIN COBANI HYRJETE YZEDIN COBANI PAJTIM YZEDIN COBANI BASHKIM YZEDIN COBANI BEKIM YZEDIN COBANI VILSON YZEDIN COBANI FETIE YZEDIN COBANI MEHMET YZEDIN COBANI			9/189	257.5	1970	507,275	KJO PASURI KA PATUR 2503 M2,MBIVENDOSET NE 403 M2.ESHTE REGJISTRUAR 2100 M2.
QARKU GJIROKASTER , ZONA KADASTRALE 8541																
29	SPARTAK	ZHULI	TEFA	121837	29,01,2019	Shtetërore(108 m2) E te tretëve(8,6 m2)		116.6	NAFISE QOSE HYSEN QOSEJ MANUSHAQE MARA RUHIJE MARA			14/85	8.60	4,865	41,839.00	
ASHK DREJTORIA DURRES																
QARKU DURRES, ZONA KADASTRALE 2309																
30	ERMIR	SHPETIM	DELIALLISI	284140	26.02.2019	SHTET		500								
QARKU DURRES ZONA KADASTRALE 8518																
31	NAZIF	RIZVAN	KOLTRAKU	219337	20.06.2016				MIKEL	PJETER	BOSHNJAKU	7/108	909	19,336	17,576,424.00	
	LUAN	NAZIF	KOLTRAKU													
32	JONUZ	HYSEN	SADIKLLARI	215500	25.05.2016				KOSTANDIN		BOSHNJAKU					
33	MEHMET	JONUZ	CANI	263278	19.04.2017				ALEKSANDER	PJETER	BOSHNJAKU					
QARKU DURRES , ZONA KADASTRALE 8512																
34	SUBJEKTI	NDERTUES	MAREN	282137	30/07/2018	PRONAR		500	PALLAT . NR.PAS 26/175/ ND VOL.47.FQ.135 - VOL.47 FQ. 218 (SHOQ"EDICOM SHPK" KONTRATE SHKEMBIMI) PALLAT . NR.PAS 26/176/ ND VOL.43.FQ.72 - VOL.43 FQ. 157 (SHOQ"EDICOM SHPK" KONTRATE SHKEMBIMI) PALLAT NR.PAS 26/160/ ND VOL.37.FQ.42 - VOL.37 FQ. 86 (SHOQ"EDICOM SHPK" KONTRATE SHKEMBIMI) PALLAT . NR.PAS 26/161/ ND VOL.37.FQ.88 - VOL.37 FQ. 149			26/82	382	19,155	7,317,210.00	Shkembimi I truallit prej 4500 m2 do te sherbej edhe per dy kullat e tjera te cilat jane duke u ndertuar. Mbi kete truall ndodhet karabinaja 13 kate me nr.pas.26/82-Nd firma Edicom shpk me sip nd 629.3 m2 Mbi kete truall ndodhet Pas.26/176-Nd regjistrim fillestar i

																objektit+karabina me nr pas 26/82-nd ref 009369. Mbi kete truall ndodhet pasuria Nr.26/175 Vl.43 Fq.134. Prona kufizohet per mbivendosje me pasurine 26/106 vl.18 fq.168 Ka 6 ndertime pa leje Npl1 627.29 m2 pos Firma Edicom Npl2 159.31 m2 pos Roland Zijaj Npl3 453.44 m2 Pos Firma Edicom Npl4 43.92 m2 Npl4 36.13 m2 Npl 6 46.44 m2 Duke u bazuar ne U.Regjistruesi Nr.100 Dt.12.10.2005 Hiqet kufizimi Ref 007513 Kufizohet pasuria deri ne perfundim te procedures per fshirjen e mbivedosjes Ne baze te v.Nr 32 Dt.03.02.2010 Te Kryeregjistruesit eshte vendosur miratimi i v.Nr.31 Dt.31.07.2009 te zvrpp Durres pra fshirjen e pjeseshme te pas.26/82 per Sip.1058 m2
									TRASHEGIMTARET E TRASHEGIMLENESIT VELI MYSHKETA	26/169	118	19,155	2,260,290.00	MBI KETE TRUALL REGJ.PASURIA PALLAT NR.26/257/ND,VOL 59,FQ 203 I KUFIZUAR DERI NE REALIZIMIN E K.SHKEMBIMIT DHE FSHIRJES SE MBIVENDOSJES ME PAS.26/113. KUFIZOHET PER SHKAK MBIVENDOSJE ME PAS.26/82 E 26/113 TE Z.HYSEN MYSHKETA. KUFIZOHETDERI NE PERFUNDIM TE PROÇEDURES PER FSHIRJE MBIVENDOSJE .	
ASHK DREJTORIA KAMEZ VORE																
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 2066;																
35	EDMOND SAIMIR	SALI	PERLEKA	70206214	16/12/2016	SHTET		473.1								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 3992																
36	ISMAIL	SHAQIR	DODA	70209521	3/20/2018	SHTET		247.2								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 3974;																
37	KRESHNIK MIFTAR	SALI	HOXHA	70209182	22/11/2017	SHTET		496.8								

QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 2884																
38	SHABAN	REXHEP	ALIA	702012540	12/20/2018	SHTET		279								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 2884																
39	HEKURAN	REXHEP	ALIA	702012539	12/20/2018	SHTET		300.6								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 2066																
40	KUJTIM	ISMAIL	SHYTAJ	70209661	3/26/2019	SHTET		19.2								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 1066																
41	ULIKS	HASAN	MEÇO	70207946	5/31/2017	SHTET		216.4								
42	EDUART	ÇEÇO	MESUT	702012208	11/22/2018	SHTET		270.3								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 2605																
43	ARBEN	AVRAM	DEDJA	70207166	3/20/2017	SHTET		158.7								
QARKU _TIRANE, ZONA KADASTRALE _2372																
44	QEMAL	RAMAZAN	LOSHA	70206283	20/12/2016	TE TRETEVE			HAMDI	MUSA	TROCI	151/25	152.6	3560	543,256.00	
									ABAZ	MUSA	TROCI	151/24	342.4		1,218,944.00	
QARKU _TIRANE, ZONA KADASTRALE _2066																
45	AGIM	ASLLAN	BIBA	702010193	17/05/2018	TE TRETEVE			EDMOND	FEIM	JAÇE	200/12	75.6	472	35,683.20	
QARKU _TIRANE, ZONA KADASTRALE _2372																
46	BAJRAM	TAFIL	LAMA	702012329	26/11/2018	TE TRETEVE		318	ISUF	MUHARREM	TUFA	57/7	318	3560	1,132,080.00	
QARKU _TIRANE, ZONA KADASTRALE _2066																
47	SOKOL	ZENEL	MULAJ	70203893	7/14/2016	TE TRETEVE(382.2m²)		382.2	LUAN		HYKA	203/6	234.8	472	110,825.60	KA RREGJISTRUAR NDERTESEN NR.203/6-ND
									MUHARREM	REXHEP	CANI	203/5	147.4		69,572.80	
QARKU _TIRANE, ZONA KADASTRALE _3993_																
48	EMIN	SULEJMAN	LUCA	702012169	11/20/2018	TE TRETEVE		362,25	MENTOR	NURI	DEDA	1316/5	194.3	490	95,207.00	
QARKU _TIRANE, ZONA KADASTRALE _1649_																
49	ALBERT	QEMAL	MUKA	702012491	12/18/2018	TE TRETEVE		185.1	MUHAMET	NUREDIN	GOXHAJ	39/6	185.1	324	59,972.40	
ASHK DREJTORIA TIRANA JUG																
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 2704																
50	BESNIKE ERIKSON VETON	BAJRAM GEZIM GEZIM	LLENGA LLENGA LLENGA	123213	28.06.2019	SHTET		34.7								
QARKU TIRANE ZONA KADASTRALE 8170																
51	LUMNIJE	QAZIM	DIBRA	123174	25.06.2019	SHTET		161.7								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8180																
52	RUSË	MITRE	MARKU	124671	23/08/2019	SHTET		123.9								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8170																
53	HERMES KLEJSI	YLLI YLLI	LULI LULI	122160	21/06/2019	TE VET + SHTET		112								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8260																
54	PELLUMB TAHIR	ZAÇE TAIP	HALILI KALEMAJ	119271	10.08.2017	SHTET		40.54								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8190																
55	ARDIAN	PETRIT	TEFERIÇI	122137	19/06/2019	TE VET + SHTET		69.6								
QARKU TIRANE ZONA KADASTRALE 2704																
56	KUJDESI SYL	UKSHIN UKSHIN	BRATI BRATI	122158	21.06.2019	SHTET		500								
QARKU TIRANE ZONA KADASTRALE 8190																
57	ALTIN LEONARD	BARDHYL BARDHYL	DAUTI DAUTI	122540	22.07.2019	SHTET		331.2								
QARKU TIRANE ZONA KADASTRALE 8170																
58	FATMIR	SULEJMAN	KAZIU	122145	20.06.2019	SHTET		500								
QARKU TIRANE ZONA KADASTRALE 8310																

59	AGRON	AHMET	CANI	122146	20.06.2019	SHTET		25.7								
60	PELLUMB	AHMET	CANI	122147	20.06.2019											
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8180																
61	LUDMIRA	SELFO	BOZGO	124666	22.08.2019	SHTET E+ TE VET		104.7								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8220																
62	ENION	SOKOL	QOSJA	123141	28/06/2019	SHTET		259.3								
***QARKU* TIRANE ZONA KADASTRALE 3976**																
63	ERIND	BELUL	LLESHI	2625589	20.02.2019	SHTET		332.9								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 3292																
64	SAMI	JAKUP	ÇEKA	2621859	10/11/2017	SHTET		212								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8220																
65	ARMIDA	HALIT	LAÇEJ	124725	26/09/2019	SHTET + TE VET		463.3								
	FATMIR	HALIT	LAÇEJ													
	ARTAN	HALIT	LAÇEJ													
	ARBEN	HALIT	LAÇEJ													
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8170																
66	DULE	AVDI	DELILAJ	124784	25/11/2019	SHTET		285								
QARKU TIRANË ZONA KADASTRALE 8270																
67	SEFEDIN	XHEMAL	AGALLIU	119002	22.05.2017	SHTET		115.90								
	FERDINANT	SEFEDIN	AGALLIU													
68	SEFEDIN	XHEMAL	AGALLIU	119002	22.05.2017	SHTET		14.20								
	FERDINANT	SEFEDIN	AGALLIU													
		ALUIZNI														
69	ZAHO	GURI	SELMANAJ	123175	25.06.2019	SHTET		124.00								
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8110																
70	ROBERT	NEHAT	KULLA	122106	17/06/2019	SHTET + TE TRETEVE		1950	"S.S.X" SH.P.K			4/76	95.3	23703	2,258,895.90	URDHER KORIGJIM EMRI I SHOQERISE
									SALIKO		DAUTAJ					
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8260																
71	FESTIM	NURI	DERVISHI	122095	14.06.2019	TË TRETËVE		10.50	ADELA	XHEMIL	LLAGAMI	1/324	2.40	30,783	73,879.20	
									ADNAND	HAMDI	LLAGAMI					
									AISHE	HYSNI	BANA					
									ALEKSANDRA	KICO	LLAGAMI					
									ARGITA	FATOS	PEMA					
									ARTUR	REUF	LLAGAMI					
									BEHIXHE	HAMDI	TAFAJ					
									BUKURIJE	FADIL	GJONAJ					
									EGIS	SOKOL	JAKUPI					
									EMINE	FADIL	THEMELI					
									ENVER	FADIL	LLAGAMI					
									ERVIN	REUF	LLAGAMI					
									FERID	FADIL	LLAGAMI					
									FIORELA	SOKOL	JAUPI					
									HOLGER	FATOS	PEMA					
									IHSAN	TARIK	LLAGAMI					
									ISMET	FADIL	LLAGAMI					
									MIRNIE	XHEMIL	LLAGAMI					
									MYHIJIDIN	FADIL	LLAGAMI					
									MYHYRIE	HAMDI	LLAGAMI					
									NEIM	HYSNI	LLAGAMI					
									NEXHAT	HAMDI	LLAGAMI					
									NEZAHET	FADIL	HOXHA					
									NYSRET	FADIL	LLAGAMI					
									RAZIJE	FADIL	MANEHASA					
									SADETE	NEVZAT	LLAGAMI					
									SHADIE	HYSNI	SEFERI					

									SHPETIM	NEIM	LLAGAMI					
									TARIK	HYSNI	LLAGAMI					
									VESIME	HYSNI	SHEHU					
									ZYHRA	HYSNI	DIBRA					
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 3321																
72	BUKURIE FATJON FATLIND MEGI	REXHEP GEZIM GEZIM GEZIM	MUSTAFAJ MUSTAFAJ MUSTAFAJ MUSTAFAJ	122506	17.07.2019	TË TRETËVE		127.7	HAXHI	ISMAIL	PELLUMBI	425/81	127.7	2560	326,912.00	
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8140																
73	ENVER	SHEFIT	DUSHA	120109	18.05.2018	TE TRETEVE	24.48	43.1	AGIM		BEGA	2/75	35.8	35199	1,260,124.20	Pasuria kufizohet urdher 1449 dt09.05.2012
									ALTIN		BEGU					
									BESNIK		BEGA					
									BILAL		BEGA					
									BUJAR		HUTA					
									FADIL		BEGA					
									GEZIM		BEGA					
									HATIXHE		ROSHI					
									IRIDA		SPAHIU					
									IRIS		BEGA					
74	DRITAN	SKENDER	BEGEJA	122126	18.06.2019		18.62		LEJLA		BAHOLLI					
									LIRIJE		BEGA					
									LUMTURI		GJASHTA					
									MEHMET		BEGA					
									NEXHMIJE		AFJANI					
									PAQIZE		BEGA					
									SABIRE		BEGA					
									SHEMSHEDIN		HUTA					
									SHPETIM		BEGA					
									ZENEPE		BEGA					
									ZIJA		BEGA					
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 2380																
75	KUJTIM	ZEQIR	MANDRI	23195	27/06/2019	TE TRETEVE		310	BLEDI	AGIM	KAMBERI	80/11	310	507	157,170	VENDOSET BARRE HIPOTEKORE NGA DREJT E PERGJITHSHME E TAKSAVE DHE TARIFAVE VENDORE
									MARTE		CEKU					
									MIMOZA		CEKU					
									MARJANA		CEKU					
									FATBARDH		CEKU					
									GENC	BAJRAM	DUKA					
QARKU TIRANE,, ZONA KADASTRALE 8180																
76	ZEQIR	JONUZ	DRANGU	122509	18.07.2019	TE TRETEVE		341.7	NAILE		MUMAJESI	9/631	341.70	31,270	10,684,959	
									BAJRAM		MUMAJESI					
									BARDHYL	HASAN	MUMAJESI					
									MUBAREQ		MUMAJESI					
									MIRJAN		MUMAJESI					
									FITNETE	BEQIR	MUMAJESI					
									MERITAN	MAKSIM	MUMAJESI					
									Bashkim	Reshit	Arbana					
									Islam	Reshit	Arbana					
									Armando	Selfo	Mosho					
									Elvije	Reshit	Vogli					
									Edmond		Mumajesi					
									MENDUH	MAKSIM	MUMAJESI					
77	BESNIK	SELIM	BEQAJ	122031	24/05/2019	TE TRETEVE		89.8	ADRIAN	DALIP	ZHEGU	8/264	87.1	31270	2,723,617.00	Nr.Dok. 9634 ; KUFIZOHET DERI NE ZGJIDHJEN E PROBLEMIT TE KRIJUAR ME MBIVENDOSJE TE SIP 295 M2 ME
									BUJAR	ABDYL	ZHEGU					
									DUHIJE	ABDYL	ZHEGU					
									EGLI	DALIP	ZHEGU					
									ERMIRA	ABDYL	ZHEGU					
									GUGASH	ABDYL	ZHEGU					

									SADETE	ABDYL	ZHEGU					PASURISE 8/298 NE EMER TE BP BEQAJ. Nr.Dok.9011 , date 23/03/2013 ; INSK 1694 ERALB SH.P.K. Nr.Dok.5719, date 23/03/2013 ; NE FAVOR TE ERALB SH.P.K , INSK 581/2002
									SUZANA	LATIF	ZHEGU					
									ENDRIT		BEQAJ	8/298	2.7	31270	84,429.00	Nr.Dok. 9634 DT 27/03/2019; BLLOKOHET PASURIANE FAVOR TE PALES BLERESE DERI NE LIKUJDIMIN TOTAL TE SHUMES ; KSH/K 1498/640 DT18.03.2019 NOT E.BARDHI
									LILJANA		BEQAJ					
									TEA		BEQAJ					
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8240																
78	ARJAN	METE	SELIMAJ	124004	16.07.2019	TE TRETEVE		13.8	GAFUR	FERHAT	DUDAJ	3/763	13.8	20916	288640.8	Nr.Dok. 2651 date 22/06/2018 ; kontrate sipermarrje ne favor te shoqerise "MGB" sh.p.k . K.Sip nr.534/206 date 04.04.2018 nto. F.Kore
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8180																
79	DERVISH	REXHEP	MURATI	124502	25.10.2019	SHTET+TE TRETEVE			LIRI		IBERSHIMI	9/306	89.0	31270	2,783,030.0	MUNGON LISTA E BASHKEPRONARE VE KADIU ME NR DOK 05069 3850
									MAHMUDIJE		KALAJA					
									ARBEN		IBERSHIMI					
									JETA		IBERSHIMI					
									SHPRESA		IBERSHIMI					
									FATBARDHA		IBERSHIMI					
									SEMIHA		IBERSHIMI					
									ALI		IBERSHIMI					
									NEXHMI		KADIU					
									LIRI		IBERSHIMI	8/842	55.6		1,738,612.0	ME VKM 849 DT 07.12.2016 BP KADIU JANE SHPRONESUAR PER SIP 51.6M2 REF 12060 KARTELE AKTIVE
									MAHMUDIJE		KALAJA					
									ARBEN		IBERSHIMI					
									JETA		IBERSHIMI					
									SHPRESA		IBERSHIMI					
									FATBARDHA		IBERSHIMI					
									SEMIHA		IBERSHIMI					
									ALI		IBERSHIMI					
									NEXHMI		KADIU					
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 8180																
80	AVDULLA	SEHIT	DISHA	122590	26.07.2019	SHTET + TE TRETEVE		175.6	KRYEGJYSHATA BOTERORE			7/236	22.40	31,270	700,448.00	
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 2376																
81	IDRIZ	XHELAL	KULLOLLI	26215167	14.09.2017	TË TRETËVE		166.1	ADEM	SHABAN	SEFA	101/18	166.1	525	87,202.50	
QARKU TIRANE,, ZONA KADASTRALE 3866																
82	AGIM	NIAZI	HAMZA	2622560	20.10.2016	TE TRETEVE+ SHTET		354.9	AIDA	AGIM	TUGU	333/44	277	4242	1,175,034.00	
									ANASTASI		GORENCA					
									ARDIAN	ISUF	MAÇI					
									EDA	ISUF	MAÇI					
									EQEREM	QAZIM	TUGU					
									ISLAM	QAZIM	TUGU					
									MIRAND	AGIM	TUGU					
									NJAZI	QAZIM	TUGU					
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 3976																

83	GANI	MALIQ	HASI	2625486	4/12/2018	TE TRETEVE		300	PETRIT	OSMAN	PULLAZI	213/54	300.00	479	143,700.00	
									ARBEN	OSMAN	PULLAZI					
									BESNIK	OSMAN	PULLAZI					
									MEDIHA	OSMAN	PULLAZI					
									MEREME	OSMAN	REXHA					
									NAILE	BAJRAM	PULLAZI					
									HAXHIRE	RAMAZAN	SHEQERI					
									FADIL	RAMAZAN	ZELA					
									BUJAR	RUSTEM	ZELA					
									ZYHRA	RUSTEM	DINGU					
									LUMTURIE	RUSTEM	SALLAKU					
									VJOLLCA	RUSTEM	SALLAKU					
									MIMOZA	RUSTEM	ALIMEHMETI					
									EDUARD	RUSTEM	ZELA					
									BLEDI	AGIM	PULLAZI					
									ELINDA	AGIM	BRAHAJ					
									FLORIAN	AGIM	PULLAZI					
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 3266																
84	BEDRI	BIZAT	KOCI	123221	28.06.2019	TE TRETEVE		364.9	ISLAM	MYRTEZA	XHABRAHIMI	174/49	364.9	3283	1197966.7	Nr.Dok.5831 date 14/10/2015 ; Ne favor te B. Credins per shumen 2.500.000
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 3292																
85	YLLI	SINAN	SANXHAKU	2625588	19/02/2019	TE TRETËVE			ESAT	FEVRI	PAZARI	51/29	261.7	3413	893,182.10	
									VIOLETA	FEVRI	PAZARI					
ASHK DREJTORIA LEZHE																
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _1099																
86	MARK	PASHK	SHYTAJ	819040	21/02/2017	SHTET		318								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _1624																
87	TONIN	ZEF	PRENGA	8126648	16.08.2018	SHTET		500								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _1716																
88	GJERGJ	MARK	NIKOLLI	811577	12/3/2018	SHTET		306								
89	GENC	GJON	NIKOLLI	811618	12/3/2018	SHTET		217								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _1986																
90	MARIGLEN	GJON	NIKOLLI	818475	30/01/2017	SHTET		372								
91	PASHKE	NDREK	NIKOLLI	818031	23/01/2017	SHTET		416								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _1987																
92	MARK	PJETER	ÇUKU	817610	6/6/2017	SHTET		379								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _2053																
93	NIK	TOM	TOMA	811421	1/12/2017	SHTET		280								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _2364																
94	XHEVALIN	NDUE	SEFGJINI	818637	25/11/2016	SHTET		437								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _2886																
95	ARIAN	NIKOLL	PRENGA	817779	28/07/2016	SHTET		423								KUFIZIM NGA REGJISTRUESI
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _2995																
96	ALI	MEME	MEMA	83384	29/04/2016	SHTET		131								
97	GJOVALIN	GJOKE	PRENDI	819986	21/4/2017	SHTET		256								
98	ARTURO	GEGE	SMAÇI	819991	21/04/2017	SHTET		217								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _3126																
99	NAFIJE	MET	SOKOLI	818831	15/11/2017	SHTET		79.51								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _3441																
100	BLEDAR	PAL	GJOKA	819846	31/03/2017	SHTET		488								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _3924																
101	VUKSAN	PAL	GRIMCI	811509	29/12/2017	SHTET		292.77								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _8631																
102	SHTJEFEN	GJON	GJONAJ	811024	24/04/2017	SHTET		23.03								
103	PAL	MARK	COLI	811040	6/6/2017	SHTET		243.96								
104	VLASH	MARK	COLI	811907	28/08/2018	SHTET		102.51								

105	MARTE	GJON	SIMONI	82952	22/09/2016	SHTET		137.25								
106	FRROK	ZEF	GJOKAJ	20256	31/08/2017	SHTET		415								
107	NDUE	PASHK	ÇOKU	811589	29/01/2018	SHTET		9.29								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _8632																
108	MIRASH	MARK	UKA	818693	30/11/2016	SHTET		234.24								
109	LULASH	PJETER	KOLAJ	11369	28/02/2017	SHTET		445.7								
110	PELLUMB	BAL	SELIMI	818356	10/10/2016	SHTET		50.06								
111	DED	LLESH	PALI	819987	21/04/2017	SHTET		132.5								
112	BARDHOK	MARK	GJOKA	818282	28/02/2017	SHTET		380								
	LIZA	MARK	GJOKA													
113	BESMIR	GJOVALIN	NDOCA	818043	31/08/2016	SHTET		273								
114	MHILL	NDUE	LLESHI	816007	30/08/2016	SHTET		473.58								
115	GJERGJ	PREND	SHTJEFNI	10927	23/09/2016	SHTET		323.01								
116	AGUSTIN	KOL	KIMZA	819014	15/02/2017	SHTET		76								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _1099																
117	MARK	NIKOLL	GJECI	24550	24.04.2017	SHTET		410								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _1624																
118	FRAN	NDUE	DODA	811712	15.03.2018	SHTET		500								
QARKU __LEZHE Z ZONA KADASTRALE _1716																
119	TEF	NDOK	NDREKA	811155	20.07.2017	SHTET		500								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _1986																
120	AGOSTIN	PAL	KOLA	811501	18.12.2017	SHTET		108								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _2053																
121	PREC	HIL	PJETRI	816782	08.06.2016	SHTET		500								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _2660																
122	ZEF	PRENG	PRENDI	8137064	28.03.2019	SHTET		380								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _3126																
123	AGIM	ABDYL	REXHA	817929	24.08.2016	SHTET		32.5								
	TANE	ABDYL	REXHA													
124	HILE	SHKURT	LUSHAJ	816911	27.06.2016	SHTET		30.7								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _8631																
125	LAZER	PREND	LUSHI	811585	29.01.2018	SHTET		259								
QARKU __LEZHE ZONA KADASTRALE _8632																
126	ARTIN	NIKE	FRROKU	817944	26.08.2016	SHTET		296.01								
127	ARBEN	XHEK	NUZI	817945	26.08.2016	SHTET		385								
	ARDIAN	XHEK	NUZI													
ASHK DREJTORIA SARANDË																
QARKU VLORE, ZONA KADASTRALE 2297																
128	REBANI	ALEM	MUÇOBEGA	1042900	23.09.2019	SHTET		500								
129	MELSI	NOVRUS	SHEHU	1043081	23.12.2019	SHTET		500								
130	FATJON	MUHARREM	ZAÇA	1041161	25/03/2019	SHTET		400								
131	LAVDERIM	LUTFI	DEDE	1042602	26/03/2019	SHTET		410								
132	ELTON	NAZBI	VELIAJ	1041379	7/11/2017	SHTET		366								
QARKU VLORE, ZONA KADASTRALE 2671,																
133	IRAKLI	NIKOLLA	DAVELLA	1040609	6/4/2017	SHTET		336								
QARKU VLORE, ZONA KADASTRALE 8641																
134	KRISTINA	LUFTO	SADIKAJ	1042876	30.08.2019	SHTET		39.4								
	AGNI	AGIM	BEQAJ													
	KRISTINA	LUFTO	SADIKAJ	1042885	31.08.2019											
	AGNI	AGIM	BEQAJ													
	SOTIR	ILIA	KLIRONOMI	1042886	31.08.2019											
	DHORA	XHAFER														
	EDMOND	SOTIR														
135	AGIM	RESHAT	SINO	1041979	28.05..2018	SHTET		303								
136	BLERINA	MUSA	SHEME	1042746	28.06.2019	SHTET		75.6								
	BEJAZE	MERSIN	MANE	1042744	27.06.2019											
	BLERINA	MUSA	SHEME	1042747	28.06.2019											
	IDRIS	HAZBI	TAHO	1042757	29.06.2019											

	NAZMIE	AVDUL														
137	EDMOND	NAQE	LLAÇI	1041007	27.07.2017	SHTET		130								
138	VLADIMIR	BARJAM	PIRO	1042597	26.08.2019	SHTET		500								
139	VASIL	LEONIDHA	GUMA	1049149	31/08/2016	SHTET		20								
	JANAQ	LEONIDHA	GUMA													
140	MAKISIM	DEMO	ÇELO	1041752	16/04/2018	SHTET		262								
141	SOVJET	ALI	ZEJNATI	1042457	28/11/2018	SHTET		40								
142	FATMIR	MUFIT	ALIKAJ	1041943	23/05/2018	SHTET		73.4								
	SERVET	GANI	BRATI	1041943	23/05/2018											
	GURI	NEXHIP	SALA	1041947	23/05/2018											
	APOSTOL	AQIF	SHKURTI	1041944	23/05/2018											
	VANGJEL	KOLE	KOKA	1041941	23/05/2018											
143	PETRAQ	SPIRO	LANGO	1042745	27/06/2019	SHTET		212								
	VALJETA	KOSTANDIN	LANGO													
	XHEVAHIR	QAMIL	DARDHA													
QARKU VLORE, ZONA KADASTRALE 8642																
144	ERVIN	GJON	NEÇAJ	1042428	23/11/2018	SHTET		195								
145	MEHDI	KRISTO	RAPAJ	1042685	29/05/2019	SHTET		385								
146	Shana	Stefan	DAMI	1042567	25/02/2019	SHTET		100								
	DHIONIS	LEO	DAMI													
147	SHPETIM	REXHEP	ISAJ	1042553	20/02/2019	SHTET		100								
	REXHEP	SHPETIM	ISAJ													
QARKU VLORE, ZONA KADASTRALE 2297																
148	VERA	GURI	GABA	1042813	30.07.2019	SHTET		420								
QARKU VLORE, ZONA KADASTRALE 1253																
149	ALTIN	SELAMET	ZEQAJ	1042225	24/07/2018	SHTET+TE TRETEVE		299	DIORIKT MIHAL HAJDINI BASHKEPRONESI			59/7	58.00	2,560	148,480.00	
												94/11	68.00	2,560	174,080.00	
QARKU VLORE, ZONA KADASTRALE 2671																
150	IOANI	NIKOLLA	DAVELLA	1040715	20/04/2017	TE TRETEVE		500	KOLA	PETRO	THANASI	276/5	309.5	150	46,425.00	
									JANAQ	THODHORI	BOZHORI	276/8	88		13,200.00	
									DOLA	PETRO	THANASI	276/6	102.5		15,375.00	
QARKU VLORE, ZONA KADASTRALE 8641																
151	EFTIHIA	JORGO	LITI	1041785	19/04/2018	SHTET+TE TRETEVE		237	VASIL	SPIRO	KOLOI	25/97	6.00	10,777	64,662.00	
	LUIZA	MANE	DINE													
	SPIRO	PETRO	STAVRO													
	ELVIRA	DHIMITER	LAKO													
ASHK DREJTORIA KORÇË																
QARKU KORÇË ZONA KADASTRALE 2445																
152	NASI	ISTREF	BESHIRI	223333587	30/01/2019	SHTET		504,3								
QARKU KORÇË ,ZONA KADASTRALE 8561																
153	SHPETIM	SELADIN	AGOLLI	161059	dt.12,10,2017	TE TRETEVE	13.39	60.5	Hatmije	Fiqiri	Pulaha	4/1172	13.39	8537	114,310,4	Ka shenime ne seksionin E
	EQEREM	SELADIN	AGOLLI			SHTET	47.11		Ruzhdi	Fiqiri	Pulaha					
									Diana	Fiqiri	Pulaha					
									Ervin	Hykli	Pulaha					
									Zarina	Hykli	Pulaha					
									Anila	Hykli	Pulaha					
									Dashamir	Hykli	Pulaha					
									Mirjan	Hykli	Pulaha					
									Donaro	Hykli	Pulaha					
154	ANDREA	MAHMUT	LEKASI	22333591	Dt.21/01/2019	TE TRETEVE		24.5	NATASHA	ILO	TRAKO(PETROLLARI)	3/1189	24.5	8537	209156.5	SHENIMI MBI REGJISTRIMIN E LEJES SE LEGALIZIMIT NE 24,5M2
									JOSIF	ILO	TRAKO					
									MIMOZA	ILO	COMI					
									ADRIANA	ILO	ROPI					
									VJOLLCA	ILO	ALIÇKOLLI					
155	ALTIN	HYDRI	XHAKOLLARI	2222668	Dt.25/01/2018	TE TRETEVE		15	MARKO	VANGJO	DHIMITRI	1/917	15	8537	128,055	SHENIMI MBI REGJISTRIMIN E LEJES SE
									SKENDER	VANGJO	DHIMITRI					
									VLADIMIR	VANGJO	DHIMITRI					

									ZHANETA	VANGJO	THOMOLLARI(DHIMITRI)					LEGALIZIMIT NE 15M2
ASHK DREJTORIA SHKODËR																
QARKU SHKODER, ZONA KADASTRALE 8592																
156	SHEUQET RAJMONDA	ABDULLAH GANI	SEKNIQI SEKNIQI	102822	27.11.2018	SHTET		116								
QARKU SHKODER, ZONA KADASTRALE 8594																
157	ARBEN ANGJELIN	GJON	TRASHANI	102975	19.02.2019	SHTET		638.7								
ASHK DREJTORIA FIER																
QARKU FIER ZONA KADASTRALE 8531																
158	FATMIR	LAME	LIÇAJ	NR.274548	Dt.14.12.2018	SHTET		320								
QARKU FIER , ZONA KADASTRALE 8532																
159	SHOQERIA"SULEJMANI " SH.P.K ARMANDO	AGIM	CAKAJ	274368	16.11.2018	SHTET ME PRONAR		48	PIRO VJOLLCA GENCI VASIL AGRON	KOLI KOLI KOLI KOLI KOLI	GJERAZI GJERAZI GJERAZI GJERAZI GJERAZI	6/591	9.9	12458	123,334.20	
ASHK DREJTORIA VLORË																
QARKU VLORE, ZONA KADASTRALE 1481																
160	GENTJANA	SPIRO	NINO	213107	29/08/2019	SHTET		1407								
QARKU VLORË, ZONA KADASTRALE 8605																
161	MEÇAN	KADRI	RRAPAJ	104815	26.07.2016	TE TRETEVE			ALBANA AUREL ERMAL KUJTIM BRUNILDA LEDJA MAJLINDA ZANE SHKELQIM REFIT EQEREM ENGJELL DYNFIRAS ZYRHA ARBANA EDISON AVDUL SANIE LILA BARJAM MERUSHE FIRDUS ENRITA ILIR MYNEVERE SHPEND SPARTAK ZHANETA HIQMET		VELAJ VELAJ VELAJ BARAKAJ HAXHI SORRA SORRA SORRA AGALLIU AGALLIU SORRA SORRA SORRA HAXHI HAXHI HAXHI HAXHI HAXHI HAXHI HAXHI AGALLIU AGALLIU ZINXHIRIA AGALLIU COBANI TOPALLAJ TOPALLAJ GRACENI QEMALI	2/200	339	8,300.00	2,813,700.00	
									ENGJELL AGRON ARDIAN NATASHA YLLKA SELVI THEMIDA		DINE DINE DINE TOTO LAMAJ SINA KONDI	2/207	24.00	8,300.00	199,200.00	

									LINDITA		KILI					
ASHK DREJTORIA RURALE 1																
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 2961																
162	SHKELQIM	BESIM	XHEPA	7004569	23.10.2017	TE VETE+TE TRETEVE	111.1	162.2	AFERDITA	BESIM	LUGA	116/20	162.20	327.00	53,039.40	
									ALFRED	BESIM	XHEPA					
									NAILE	ISMAIL	XHEPA					
									BUKURIJE	BESIM	XHEPA					
									LINDITA	BESIM	CANA					
									LUTFI	BESIM	XHEPA					
									KUJTIM	BESIM	XHEPA					
									ALTIN	BESIM	XHEPA					
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 3116																
163	RASIM	REXHEP	XHIXHA	7003517	22.05.2017	TE TRETEVE		356.4	GJERGJ	FILIP	KOLIQI	203/15	356.40	327.00	116,542.80	BLLOKOHET NE FAVOR TE RAIFFEISEN BANK PER SHUMEN 45.000 EURO
164	OSMAN	SULEJMAN	XHIXHA	7003464	22.05.2017	TE TRETEVE		435.6	ISLAM	ZENEL	XHAJA	210/3	149.00	327.00	48,723.00	
									XHAVID	ZENEL	XHAJA	210/4	286.60	327.00	93,718.20	
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 3321																
165	TAHJAR	RIZA	MUHO	138507	25.04.2019	TE TRETEVE		346	NEZIR	BEQIR	MUÇA	1 1 / 8	346	2560	885760	
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 3426																
166	DAFINE VIOLETA	NANI SALI	BEÇI	138724	06.08.2019	TE TRETEVE		405	DILAVER	ISLAM	DAJTI	6 / 1 5	190.00	490	93,100.00	
									SABRI	ISLAM	DAJTI	6 / 1 6	215.00	490	105,350.00	
QARKU TIRANE, ZONA KADASTRALE 1549																
167	ILIR	HASAN	BALLTA	7004287	29.09.2017	TE TRETEVE		210	TIXHE		VULKA	498/64	210.00	197	41,370.00	
									MEJTE		TOPALLI					
									SABRI		BARASHIMA					
									LIMAN		BARASHIMA					
									SKENDER		BARASHIMA					
									QAMIL		BAROSHIMA					
									FLORINDA		BAROSHIMA					
									DRITA		BAROSHIMA					
168	BAJRAM	ALI	ALIU	138539	30.04.2019	TE TRETEVE+ SHTET		325	VLADIMIR	HAMDI	XHURXHI	224/44	104.00		20,488.00	
ASHK DREJTORIA KAVAJË																
QARKU TIRANE , ZONA KADASTRALE 8552,																
169	SHERIF	SHEFQET	BRAZHDA	70204115	15.09.2016	TE TRETEVE			Nexhati	Besim	Hylviu	18/474	499	7745	3864755	
170	BASHKIM	SHEFQET	BRAZHDA	662988	19.01.2015	TE TRETEVE			Nexhati	Besim	Hylviu	18/445.	474	7745	3671130	
171	SHEFQET	JONUZ	BRAZHDA	888781	08.01.2015	TE TRETEVE			Nexhati	Besim	Hylviu	18/346	467	7745	3616915	
172	VAID	Sherbet	HASA	7006851	28.09.2019	TE TRETEVE + SHTET		500	Nexhati	Besim	Hylviu	18/999	6	7745	46470	
ASHK DREJTORIA ELBASAN																
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 1085																
173	ADIL	ESTREF	AGO	58596847	14.08.2017	SHTET		340.1								
174	HIDAJET	MERSIN	SINA	4040129	19.12.2016	SHTET		342.9	683							
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2706																
175	XHEMAL	MEHMET	LLESHI	2534057	21.11.2017	SHTET		280.2								
176	ALBAN	XHEMAL	LLESHI	596871	30.11.2017	SHTET		211.8	492							
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3216																
177	ANESTI	GANI	QORRI	2581571	18.09.2019	SHTET		231.9								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3376																
178	QANI	NEBI	DUZHA	7070720	07.11.2016	SHTET		365.4								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3965																
179	SHEFKI	RAMIZ	HAKA	2581588	18.09.2019	SHTET		328.2								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 8521																
180	QERIM	HAJDAR	SHAKJA	2581330	24.07.2019	SHTET		43.1								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 8523																
181	BASHKIM	RAMIZ	BELEGU	2578428	30.09.2019	SHTET		98.9								

QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 8525																
182	DHIMITËR	SOTIR	THOMA	2581644	27.09.2019	SHTET		63.3								
183	SOTIR	ILIA	KUÇUBINA	2581454	23.08.2019	SHTET		4.4								
	RYZHDI	AHMET	QAMILI	2581510	29.08.2019											
	BARDHO	GJERGJ	VUSHAJ													
	ARTA	PASHKO	VUSHAJ	2581509	29.08.2019											
184	FATMIR	ABAZ	VODOLLARI	2581649	30.09.2019	SHTET		500								
185	AGRON	TAHSIM	HALILI	2580421	22.02.2019	SHTET		430.6								
	MARJANA	NIKOLLAQ	HALILI													
	FERDINAND	TAHSIM	HALILI													
	VJOLLCA	SELMAN	HALILI													
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 8526																
186	ASTRIT	PREN	QOSJA	2581651	30.09.2019	SHTET		98.4								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 8527																
187	QEMAL	RAMAZAN	TOSKA	2581640	27.09.2019	SHTET		374								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 1079																
188	LUAN	SULEJMAN	NOVAKU	2581225	22.07.2019	SHTET		298.5								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 1258																
189	HAXHI	RREM	RRUSHA	2581229	22.07.2019	SHTET		174.6								
190	GRAMOZ	DEMIR	ÇAUSHI	2581235	22.07.2019	SHTET		137.1								
191	TOMORR	MEHMET	XHIJA	2581231	22.07.2019	SHTET		138.3								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 1897																
192	FATMIR	LIMAN	HASKO	2581226	22.07.2019	SHTET		352.8								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2446																
193	JORDAN	PANDELI	KOLLÇAKU	36987451	28.12.2018	SHTET		92.2								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2706																
194	SELIT	MURAT	YZEIRI	2581324	24.07.2019	SHTET		144.6								
195	NDERIM	MURAT	YZEIRI	2581332	24.07.2019	SHTET		166.5								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2967																
196	FIQIRI	SELIM	KOVAÇI	2581187	28.06.2019	SHTET		84								
	BAJRAME	LIMAN	KOVAÇI													
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3213																
197	XHEVIT	QEMAL	HIDRI	2581285	23.07.2019	SHTET		301.8								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3445																
198	ARTAN	QERIM	COGA	2581274	23.07.2019	SHTET		330								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 8524																
199	PANDI	DAMJAN	BICJA	8962354	31.12.2018	SHTET		236								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 1606																
200	KUJTIM	ISMAIL	VRETO	2580988	18/06/2019	SHTET		369								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 1967																
201	AGIM	JAKUP	ROÇI	2581107	25/06/2019	SHTET		297								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2116																
202	ALTIN	HAZIZ	ÇOÇO	2581118	25/06/2019	SHTET		298.2								
203	ASTRIT	RAMIS	ÇOÇO	2581129	26/06/2019	SHTET		261.6								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2597																
204	ALTIN	RYZHDI	KUJTILA	2581109	25/06/2019	SHTET		309.9								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2200																
205	QEMAL	ADEM	ÇOTA	2581024	19/06/2019	SHTET		435.6								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2924																
206	ERMIR	RAMAZAN	BOGDANI	6060447	31/10/2016	SHTET		243								
207	FLORETA	SHEFKI	ÇOLLAKU	2581303	24/07/2019	SHTET		28.8								
208	ARBEN	MISLIM	HALILI	2580961	17/06/2019	SHTET		239.1								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2925																
209	ZAMIR	QERIM	LALA	2581127	26/06/2019	SHTET		303								
210	AHMET	HAKI	KOKONOZI	2581149	27/06/2019	SHTET		300.6								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3203																
211	PËRPARIM	XHEMAL	HANA	2581260	23/07/2019	SHTET		351.9								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3468																

212	AVNI	SEIT	OMERI	2581180	28/06/2019	SHTET		294								
213	FATJON	NAZMI	OMERI	2581120	25/06/2019	SHTET		390								
214	HARUN	SHYQYRI	KAMPULA	2581145	27/06/2019	SHTET		234								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3683																
215	FATMIR	HAKI	ALLIU	2581259	23/07/2019	SHTET		494.1								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2355																
216	ADEM	MEHMET	ISAKU	2581619	20.09.2019	SHTET		337.8								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2356																
217	SAMI	NEBI	ÇILI	2580867	23.05.2019	SHTET		420.9								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2654																
218	NIKO	ALI	HYKA	2581650	30.09.2019	SHTET		298								
219	HAMZA	ISMAIL	SAMURRI	2581652	30.09.2019	SHTET		298								
220	DHURATA	MUSTAFA	RRANÇI	2581628	20.09.2019	SHTET		279								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3376																
221	AGRON	SULE	PREÇI	2581641	27.09.2019	SHTET		232.5								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3827																
222	GEZIM	HYSEN	FERTI	2581666	30.09.2019	SHTET		339.3								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3965																
223	MYSLIM	QAMIL	AHMETI	2581601	19.09.2019	SHTET		377.3								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 8522																
224	XHEVAHIR	REXHEP	DOSKU	02000988	24.05.2017	SHTET		41.7								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 8523																
225	AHMET	SHEFQET	DUSHKU	2580531	26.03.2019	SHTET		500								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 1258																
226	FLORENC	BAJRAM	FINGA	2581460	23.08.2019	SHTET		96.1								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 1285																
227	SHPËTIM	QAMIL	BAHO	2581475	26.08.2019	SHTET		304.5								
228	NAZIF	YZEIR	BULLARI	2581450	23.08.2019	SHTET		362.1								
229	GENTJAN	NAZMI	BAHO	2581474	26.08.2019	SHTET		233.1								
230	FLAMUR	ZABIT	GJEVORI	2581476	26.08.2019	SHTET		399.3								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 1389																
231	ARTAN	VASIL	ÇULLHAJ	2581261	23.07.2019	SHTET		36.6								
	NATASHA	SEFEDIN	CULLHAJ													
	SONILA	VASIL	CULLHAJ													
	VASIL	LEFI	CULLHAJ													
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2441																
232	AGRON	DYLAVER	BALLA	7245211	24.05.2016	SHTET		243								
233	ARDJAN	FIQRET	SHKOZA	2581447	23.08.2019	SHTET		243.9								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2449																
234	ANDREA	PETREF	PERISNAKA	2581462	23.08.2019	SHTET		267.6								
235	YLLI	RAMAZAN	LIÇI	2581388	21.08.2019	SHTET		362.4								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 2654																
236	NIKO	ALI	HYKA	2581495	27.08.2019	SHTET		91.5								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3371																
237	BESNIK	PETËR	TËRZIU	2581394	21.08.2019	SHTET		256								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3376																
238	KUJTIM	SHERIF	SULMINA	2581501	28.08.2019	SHTET		277								
239	TEFIK	HARUN	TASHI	2581467	26.08.2019	SHTET		166.2								
240	ABEDIN	XHEMALI	GURABARDHI	2581473	26.08.2019	SHTET		399.6								
241	TAULAND	QEMAL	XHARDJA	2581472	26.08.2019	SHTET		271.5								
242	MERSINE	ZENEL	BODURRI	2581470	26.08.2019	SHTET		304.5								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 3589																
243	BAJAME	ADEM	BUJARI	2581420	22.08.2019	SHTET		223.2								
QARKU ELBASAN ZONA KADASTRALE 8527																
244	FLAMUR	MUHARREM	SALLA	2581490	26.08.2019	SHTET		332.4								
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8526																
245	REGILA	GEZIM	MUÇA	669852113	31/05/2016	Pronar (183.3) Shtet (10.7)		199.8	MALIQ		MALIQI	1308/2	183.3	12764	2,339,641.20	

246	REGILA	GEZIM	MUÇA	669852113	31/05/2016	Pronar (5.8)			PETRIT	TEFIK	GANI	1307/20	5.8	12764	74,031.20	
247	AGRON	FAIK	KORRA	2578407	16/11/2018	Pronar (74.8) Shtet (114.6)		189.4	MAKBULE MUSA ISMET ZENEPE RAJMONDA NURI ILIRIANA LUAN XHEMAL REZAR AIDA	QAZIM MUSTAFA RIZA VELI RIZA MUSA SULEJMAN QAZIM RIZA MAUSA	BALA XHEPA XHEPA ZALLA KASMI XHEPA BASHA STRINGA XHEPA XHEPA MEÇA	1380/2/4	74.8	12,764	954,747.20	
248	AGRON	FAIK	KORRA	2578407	16/11/2018	Pronar (173.6)		173.6	ARBEN HILMI SHEMSI ILJAZ BOIKEN FLORIANA LULZIM MIGEN GENC ESMERALDA SOKOL ROBERT HYSEN SHPRESA DASHAMIRA LOLITA FATBARDHA TEUTA EDLIRA ERMIRA SPARTAK ISAVETA ALFRED FLORIKA(GJEIR GJETA) TRITAN FATBARDHA	XHAFER HAMIT RAKIP SHAQIR ARDIAN ARDIAN MIRDASH RITVAN ALI ABDYL SHEMSI RITVAN ABDYL SHAQIR QAMIL ALI SELMAN SHEMSI SHAQIR SHAQIR XHAFERR QAMIL QAMIL KOSTANDIN MIRDASH ABDYL	BAKLLAMAJA SHINGJERGJI MANJANI LLATJA LEKA LEKA MOLLOHOLLI GAJDA MOLLOHOLLI MOLLOHOLLI MANJANI GAJDA MOLLOHOLLI BARDHI ÇENGELI BUSHATI LEKA MANJANI LLATJA LLATJA BAKLLAMAJA LEQEJZA MUZHAQI MOLLOHOLLI KALO LOLJA	1380/8	173.60	12,764	2,215,830.40	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 1 NDERTIM PA LEJE
QARKU ELBASAN , ZONA KADASTRALE 2441																
249	ASTRIT	FEIM	YMERI	2578299	30/10/2018	Pronar (103) Shtet (60.6)		163.6	SHYQYRIJE	VEIP	TANUSHI	1/246	103	419.00	43,157.00	
250	ASTRIT	FEIM	YMERI	2578299	30/10/2018	Pronar		12.2	BEHARE ENVER MIMOZA FILE ILIR DJANA ARDIT	HAJDAR SHEFQET SHEFQET SHEFQET SHEFQET NEXHIP ENVER	GJYSHJA GJYSHJA GJYSHJA GJYSHJA GJYSHJA GJYSHJA GJYSHJA	1/250	12.2	419.00	5,111.80	
251	ASTRIT	FEIM	YMERI	2578299	30/10/2018	Pronar		2.7	LINDITA	GRAMOS	MULLAYMERI	1/32	2.7	419.00	1,131.30	
QARKU ELBASAN , ZONA KADASTRALE 8527																
252	NAZIF	OSMAN	QYRA	2578369	14/11/2018	Pronar		328.8	DALIP DRITAN FATUSH NASHIFER MELEQ KADESHE MUSA	KADRI SADIK	BAKALLI ÇENGELI BAKALLI BAKALLI BAKALLI BAKALLI BAKALLI	1372/8	328.8	12,764.00	4,196,803.20	

									SHEJNAZ		BAKALLI				
									BURBUQE		BAKALLI				
253	SOKOL	MURAT	PISHA	2578271	20/10/2018	Pronar		228.9	ALI	YMER	GJATA	1414/47	228.9	12,764.00	2,921,679.60	
									DURIM	QEMAL	HARJA					
									ERMIRA	XHEMAL	VELAJ					
									LUAN	HYSEN	GJATA					
									ROLAND	NIKOLLAQ	LUSHNJARI					
									ZENEPE	YMER	BODINI					
									SHEJNAS	HYSEN	ÇELAJ					
									KUJTIM	YMER	GJATA					
									SALIHE	QEMAL	ZHUKA					
									DURIM	XHEMAL	GJATA					
									ARBEN	NIKOLLAQ	LUSHNJARI					
									GARENTINA	NIKOLLAQ	SHAQIRI					
									GJINOVEFA	NIKOLLAQ	POBRATI					
									BAKI	YMER	GJATA					
254	FADIL	JANUZ	SLLAMI	2578446	20/11/2018	Pronar		250	DELIMET	MEHMET	BANGA	279/9	250	12764	3,191,000.00	
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8526																
255	LULZIM	ISUF	SKURA	3636017	22/11/2017	Pronar		316.8	XHEMALI		BISHQEMI	371/1/11	316.8	12,764	4,043,635.20	
256	FERDINAND	MITAT	MYZEQARI	4040004	23/01/2017	Pronar		121.6	QAZIM	HYSEN	XHANI	327/2	121.6	12,764	1,552,102.40	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 10 NDERTIME PA LEJE
	MITAT	QANI	MYZEQARI													
257	JOSIF	ZAKE	SHATI	809089	10/5/2017				BURBUQE		GURAZIU(TRUNGU)	117/2	499.70	12,764	6,378,170.80	
									EDUART	IBRAHIM	TRUNGU					
									HYSEN		TRUNGU					
									KUJTIM		TRUNGU					
									LIRIJE		TRUNGU					
									MAJLINDA		TRUNGU					
									MANJOLA		TRUNGU					
									MIRANDA		TRUNGU					
									NERITAN		TRUNGU					
									SHPRESA		TRUNGU					
									SOPOT	IBRAHIM	TRUNGU					
258	ALI	SALI	SKURA	9985358	9/6/2016	Pronar		282.36	AHMET		ZENELHOXHA	2233/6	282.36	12,764	3,604,043.04	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 3 NDERTIME PA LEJE
259	QAMIL	RAMAZAN	HAKA	778957	27/02/2016	Pronar		231.7	ALEMSHA	HASAN	KOPILI		231.7		2,957,418.80	
260	MISIR	ISLAM	HALILI	809065	10/5/2017	Pronar (118.1) Shtet (69.4)		187.5	SHPETIM	ZEQIR	TANA	121/11	118.1	12,764	1,507,428.40	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 3 NDERTIME PA LEJE
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8527																
261	BARDHUL	HYSEN	META	8090199	13/05/2017				ZAMIRA	IBRAHIM	VYSHKA	149/3/8	204.7	12,764	2,612,790.80	
									BEKIM	RIFAT	KADIU					
									MAJLINDA	DILAVER	DUHANXHIU					
									ADRIAN	DILAVER	SEJDINI					
262	XHEVIT	FERIT	BARDHI	3030330	23/03/2017	Pronar (267.9) Shtet (135.9)		403.8	MAKBULE	QAZIM	BALA	1170/4	267.90	12,764	3,419,475.60	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 2 NDERTIME PA LEJE
									MUSA	MUSTAFA	XHEPA					
									XHEMAL	QAZIM	XHEPA					
									ZENEPE		ZALLA					
									RAJMONDA	VELI	KASMI					
									ISMET	RIZA	XHEPA					ME URDHER NR.220 VENDOSET KUFIZIMI PER KETE PASURI
									NURI	RIZA	XHEPA					
									ILIRIANA	MUSA	BASHA					
									LUAN	SULEJMAN	STRINGA					
									AIDA	MAUSA	MEÇA					
									REZAR	RIZA	XHEPA					
263	JANIS	SHEFQET	RUÇI	885242	3/6/2016	Pronar		351.6	NAFTALIA		DOKSANI	136/9	351.6	12,764	4,487,822.40	
									ZANA	LLAZAR	STATHI					
									LILJANA	LLAZAR	KELLICI					
									VERON	HASAN	DUMA					

									MELITA	HASAN	DUMA					
									LAZER	DHIMITER	PAPAJANI					
									ANILA	DEMIR(JOSIFI)						
									ERNEST		NASTO					
									VENEMIN	JORGJI	JOSIFI					
264	AGIM	HAJDAR	QUKU	779974	26/02/2016	Pronar		300	MUÇ		FAGU	1159/1	281.1	12,764	3,587,960.40	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 3 NDERTIME PA LEJE
									MUÇ		FAGU	1313/1	18.9	12,764	241,239.60	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 1 NDERTIM PA LEJE
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8526																
265	BLETON	JAKUP	CANI	2579432	29/06/2018	Pronar		257	ARBEN	RESUL	IDRIZI	7/1/102	257	12,764	3,280,348.00	
QARKU ELBASAN , ZONA KADASTRALE 8527																
266	SOKOL	STEFAN	DEDJA	2579057	30/04/2018			500	ELIDA	MEHMET	HASEKIU		500		6,382,000.00	
267	GEZIM	RAMAZAN	QOKU	2579009	26/04/2018			293.7	FATMIR	HAKI	HASEQIU		293.7		3,748,786.80	
268	BLERIM	HAXHI	OSMANI	505046	28/04/2017			269.7	HYSEN	MEHMET	HASEKIU		269.7		3,442,450.80	
269	BASHKIM	SHEFQET	KUKA	991699	8/1/2015				LUAN	HAKI	HASEQIU		419.4		5,353,221.60	
									NIMETE	MEHMET	HASEKIU					
									SHAHU	HAKI	HASEQIU					
									MIMOZA	MEHMET	HASEKIU					
									VALENTINA	ASHKI	HASEQIU					REGJISTROHET KERKESE PADIA NR.2150 DT 20.10.2016 GJYQTAR ILIR PAHAJ,GJYKATA ELBASAN
						Pronar			QAZIM	ASHKI	HASEQIU	275/4/2		12,764.00		
									VERONIKA	ASHKI	HASEQIU					
									LEONORA	ASHKI	HASEQIU					
									MERITA	ASHKI	HASEQIU					
									ARTA	ASHKI	HASEQIU					
									VJOLLCA	SHEFQET	HASEQIU					
									KLEVIN	FERDINAND	HASEKIU					
									ENEA	FERDINAND	HASEQIU					
QARKU ELBASAN , ZONA KADASTRALE 8524																
270	SKENDER	SALI	SALIANJI	85968498	7/9/2017	Pronar (2.4) Shtet (207.4)		209.8	ANILA	PROKOP	SELIMAJ	4/18	2.4	13,854.00	33,249.60	
									SHAHU	HAKI	DHAMA					
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8527																
									DALIP	KADRI	BAKALLI					
									DRITAN	SADIK	ÇENGELI					
									FATUSH		BAKALLI					
	KADRI	SHERIF	TANUSHI						NASHIFER		BAKALLI					
271	HAJRI	KADRI	TANUSHI	792037	9/2/2017	Pronar		150	MELEQ		BAKALLI	1372/8/4	150	12,764	1,914,600.00	
									KADESHE		BAKALLI					
									MUSA		BAKALLI					
									SHEJNAZ		BAKALLI					
									BURBUQE		BAKALLI					
QARKU ELBASAN , ZONA KADASTRALE 8526																
272	KLODJAN	SHABAN	HOXHA	2579932	24/09/2018	Pronar		209.4	PAQIZE	VELI	SULO	383/118	209.4	12,764.00	2,672,781.60	
273	GEZIM	IBRAHIM	LALOSHI	2579753	18/08/2018	Pronar		240	BARJON	THANAS	MILA	442/18	240	12764.00	3,063,360.00	
									BERTOL	THANAS	MILA					
									FEJZULLAH	ARIF	GOGOFTI					
									ROZETA	NEIM	MILA					
									THANAS	ARIF	MILA					
274	LAVDIM	SHEFQET	SHULI	2579716	31/07/2018			243	ALI	ISMAIL	XHYRA	2174/80	243	12,764	3,101,652	
									ARTA	ALI	XHAJA					
									BUKUROSHE	ALI	QOSJA					
									DRITA	ISMAIL	XHYRA					
									FAIK	ISMAIL	XHYRA					
									FERDINAND	ALI	HUSHI					
									LIRI	ISMAIL	XHYRA					
									MERITA	ALI	HUSHI					
									MYRTEZA	NEBI	XHYRA					

									NEBI	ISMAIL	XHYRA					
									PRADVERA	ALI	HUSHI					
									RRAPUSH	NEBI	XHYRA					
									SANIJE	ISMAIL	XHYRA					
									ZENEPE	ISMAIL	XHYRA					
275	LINA	ALI	HYSENBELLI	2578883	21/04/2018	Pronar		232.8	QERIM	ENVER	XHELILI	383/65	232.8	12,764.00	2,971,459.20	
									MYRVETE		SHKALLA(PICI)					
									HAJRIJE		SHKALLA(PICI)					
276	MEHMET	MUSTAFA	QEFALIJA	2579472	18/07/2018	Pronar		82.4	BARDHUL		SHKALLA(PICI)	375/16	82.4	12,764.00	1,051,753.60	
	SADETE	SHABAN	QEFALIJA						RAJMONDA		SHKALLA					
									ERION		SHKALLA					
									QAMIL		SHKALLA					
									ORTENCA		SHKALLA					
277	MEHMET	MUSTAFA	QEFALIJA	2579472	18/07/2018	Pronar		79.9	RESHIT		SHKALLA	375/17	79.9	12,764.00	1,019,843.60	
	SADETE	SHABAN	QEFALIJA						XHYMERT		SHKALLA					
									LINDITA		SHKALLA					
278	VANGJEL	RAMAZAN	HASKURTI	2579210	24/05/2018	Pronar		311.28	DEFRIM	SERVET	SHAHOLLI	3/5/11	311.28	12,764	3,973,177.92	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 2 NDERTIME PA LEJE
279	SADET	HAKI	LLALLA	30400658	20/06/2017	Pronar		478.6	QAZIM	HYSEN	XHANI	327/2	478.6	12,764	6,108,850.40	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 10 NDERTIME PA LEJE
									BARDHUL	ISMAIL	JAUPI					
	BILAL	SALI	PISHA	2579992	27/09/2018	Pronar			BEJAZE	SHEFIT	JAUPI					
280	FIQIRETE	ELMAS	PISHA					336.3	SADIK	ISMAIL	JAUPI	87/3	336.3	12,764.00	4,292,533.20	
									RIZA	ISMAIL	JAUPI					
									ZIBUSH	ISMAIL	JAUPI					
									NDRIÇIM		TOLA					
									SHEFQET		TOLA					
									LIRI	QAMIL	NEZHA(TOLA)					
									MANDI	BUJAR	TOLA					
281	PANAJOT	MUSTAFA	KACA	2579996	27/09/2018	Pronar		272.4	BEDRIJE		TOLA	87/5	272.4	12,764	3,476,913.6	
	ADILE	IDRIZ	KACA						DRITAN	ENVER	TOLA					
									ALBANA	ENVER	VALERA(TOLA)					
									FATIME	3179.98	TOLA					
									INDRIT	BUJAR	TOLA					
282	FATMIR	SEFER	BEDELI	8559005	24/10/2017	Pronar		352.8	HYSEN	QAZIM	ABDIHOXHA	78/2	352.8	12,764.00	4,503,139.20	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 4 NDERTIME PA LEJE
									SAIBE	ALI	KRYEMADHI(GOGA)					
283	YMER	DEMIR	DULLA	2579276	29/05/2018	Pronar		341.1	LEJLA	ALI	KRYEMADHI(MARKU)	9/166	341.1	12,764.00	4,353,800.40	
									VJOLLCA	ALI	KRYEMADHI					
									SUZANA	ALI	MURATAJ					
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8522																
	ZAKO	VANGJEL	BULKU													
284	FREDERIK	SKENDER	HAKANI	9685985	31/07/2017	Pronar		334.2	TASIM MYFTIU(TRASHEGIMTARET)			9/68	334.2	12,764	4,265,728.80	
	KUJTIM	AHMET	LALOSHI													
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8526																
									QAMIL	HYSEN	BIÇAKU					
									NERAIDA	HYSEN	TAUSHANI					
									CARLA		BOZZI					
285	KLAUDJAN	XHEVAHIR	PISHA	7775236	9/5/2016	Pronar		239.7	ILONA	VASIF	ZISO	1357/2		12,764		
									AHMET	SHYQERI-DERVISH	BIÇAKU					
									REFIK	PETRIT	TOPTANI		211.2		2,695,756.80	
286	EMANUEL	XHEVAHIR	PISHA	7745213	21/05/2016	Pronar		236.7	VIVIANA	PETRIT	TOPTANI		236.7		3,021,238.80	
									EVELINA	PETRIT	QYQJA					

									IBRAHIM	PETRIT	TOPTANI					
									SEFEDIN	SHYQYRI	BIÇAKÇIU					
									LUM-MIR	SHERIF	FRASHERI					
									LILJANA	SHERIF	SHTINO					
									RITA	SHERIF	FRASHERI					
287	KLAUDJAN	XHEVAHIR	PISHA	7775236	9/5/2016	Pronar			LILJANA	SHERIF	SHTINO	1357/4	28.5	12,764	363,774.00	
									ILONA	VASIF	ZISO					
									REFIK	PETRIT	TOPTANI					
									VIVIANA	PETRIT	TOPTANI					
									IBRAHIM	PETRIT	TOPTANI					
									QAMIL	HYSEN	BIÇAKU					
									NERAIDA	HYSEN	TAUSHANI					
									LUM-MIR	SHERIF	FRASHERI					
									RITA	SHERIF	FRASHERI					
									EVELINA	PETRIT	QYQJA					
									SEFEDIN	SHYQYRI	BIÇAKÇIU					
									CARLA		BOZZI					
									AHMET	SHYQERI-DERVISH	BIÇAKU					
288	LAVDIMIR	SKENDER	KURANI	99685216	24/05/2016				AGRON	SKENDER	HAXHIHYSENI	1313/18	235.1	12,764	3,000,816.40	
									EDUART	SKENDER	HAXHIHYSENI					
									MAMICA	SOKOL	GRABOCKA					
									NADA	ALI	SKIKULI					
									REZARTA	SOKOL	GRABOCKA					
									TAJAR	ALI	QERFOZI					
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8527																
									AGRON	TEKI	TELA					
									ANITA	MASAR	ALIÇKA					
									FELATUN	MAZLLEM	KARAISKAJ					
									GJERAK	MAZLLEM	KARAISKAJ					
									HAJALI	ISMAIL	YPI					
									LAVDIJE	SKENDER	KALASA					
									NESFIJE	TEKI	SELENICA(TELA)					
289	KRENAR	RRAPUSH	TOSKA	3040115	24/08/2016	Pronar		280.2	SHAZIVAR	MASAR	KARAOSMANI	159/34	280.2	12,764	3,576,472.80	
									SHEGUSH	MASAR	KOSOVA					
									SUHELA	XHEVDET	LIBOHOVA					
									TEUTA	SKENDER	FOR A					
									XHANETA	ISMAIL	PRODANI					
									EDMOND	TEKI	TELA					
									BULENT	TEKI	TELA					
									NEBI	ISMAIL	SEFA					
									AIDA	FEJZULLA	MIRAKU					
									AIDA	URAN	VYSHKA					
									EMINE	FEJZULLA	KAPERCELLI					
									FATIME	XHAFERR	VYSHKA					
									FEJZULLA	URAN	VYSHKA					
290	ATELVIN	QATIP	BUDANI	6639854	8/1/2016				AGRON	XHEVDET	SKILJA					
									ALI	XHEVDET	MIRAKU					
									GJYSTINA	FEJZULLA	MIRAKU					
									ISMAIL	XHEVDET	MIRAKU	1426/68		12,764		
									ISUF	XHEVDET	SKILJA		176.2		2,249,016.80	
									MARLENA	FEJZULLA	MIRAKU(KALAJA)		25.6		326,758.40	
									MEHMET	XHEVDET	MIRAKU					
									MELEQE	XHEVDET	SKILJA(SHEHU					
291	EDUART	QATIP	BUDANI	99987486	10/11/2015				MIT'HAT	XHEVDET	SKILJA					
									PLATON	XHEVDET	MIRAKU					
									RUKIJE	XHEVDET	MIRAKU(TRUNGU)					

									VJOLLCA	XHEVDET	SKILJA(RRABOSHT)					
									ZYHRA	XHEVDET	MIRAKU(BALTEZA)					
									DRITA	FEJZULLA	VYSHKA(DARDHA)					
									HAJRIE	FEJZULLA	VYSHKA(DELIMET)					
292	ATELVIN	QATIP	BUDANI	6639854	8/1/2016				YMER	SALI	MULLAJONUZI	1426/51	291.2	12,764	3,716,876.80	
293	EDUART	QATIP	BUDANI	99987486	10/11/2015								370.5		4,729,062.00	
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8523																
294	EQREM	SHAQIR	HASA	99568422	30/06/2016	Pronar		145.6	YMER	SULEJMAN	TABAKU	11/106	145.6	12,764	1,858,438.40	
									FATIME	SULEJMAN	TABAKU					
									HYSNIJE	SULEJMAN	TABAKU					
									HAMALIJE	SULEJMAN	TABAKU					
									BARDHYLE	MUHARREM	TABAKU					
									NEXHMIJE	MUHARREM	TABAKU					
									EMINE	MUHARREM	TABAKU					
									GEZIM	MUHARREM	TABAKU					
									HAMIDE	HASAN	TABAKU					
									BURHAN	HASAN	TABAKU					
									NEXHAT	HASAN	TABAKU					
									MIRANDA	RRAPUSH	TABAKU					
									SULEJMAN	IBRAHIM	TABAKU					
									MARSEL	IBRAHIM	TABAKU					
295	DURIM	SHERIF	SADIKU	2580860	23/05/2019	Pronar		2	PELLUMB	SHERIF	SADIKU	38/7	2	12,764	25,528.00	
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8525																
296	SHPETIM	ALUSH	KLLOGJRI	3030396	20/03/2017	Pronar		450	HAXHIRE	MEHMET	STAFA	8/99	450	14,192	6,386,400.00	
									HASAN	ALAYDIN	STAFA					
									VELI	ALAYDIN	STAFA					
									NARÇIS	ALAYDIN	STAFA					
297	OSMAN	ASLLAN	DULLA	3040650	17/12/2016	Pronar		23	VALENTINA	ASHKI	HASEKIU	30/284	23.00	14,192.00	326,416.00	
									QAZIM	ASHKI	HASEKIU					
									VERONIKA	ASHKI	HASEKIU					
									ARTA	ASHKI	HASEKIU					
									ELEONORA	ASHKI	HASEKIU					
									MERITA	ASHKI	HASEKIU					
									LUAN	HAKI	HASEKIU					
									FATMIR	HAKI	HASEKIU					
									SHAHU	HAKI	HASEKIU					
									FERDINAND	HAKI	HASEKIU					
									NIMETE		HASEKIU					
									ELIDA	MEHMET	HASEKIU					
									MIMOZA	MEHMET	HASEKIU					
									HYSEN	MEHMET	HASEKIU					
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8526																
298	PETRIT	SHEFKI	GURAKUQI	2579425	30/06/2018	Pronar (50.4) Shtet (339.8)		390.2	MUSA	ALI	HOXHA	2216/2	50.4	12,764	643,305.60	
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8526																
299	XHEVDET	REXHEP	STAFA	2578192	25/10/2018	Pronar (1140.5) Shtet (143.9)		284.4	LIRIJE	MIHAL	DEDJA	3/1/8	140.5	12,764	1,793,342.00	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 2 NDERTIME PA LEJE
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8527																
300	ARBER	MEHMET	ÇELA	2580904	27/05/2019				BURBUQE		STRUGU	1374/1/14	297.6	12,764	3,798,566.40	
									HEDIJE	YMER	HAXHIMUSAJ					
									MIRELA	MUSTAFA	SHOPI					

									FERDINAND		STRUGU					
									MYZEJEN		STRUGU					
									AGIM	YMER	HAXHIMUSAJ					
									SANIJE	YMER	BAKALLI					
									HATIXHE	MUSTAFA	KARKANAQE					
									AFERDITA	YMER	HASEQIU					
									ANILA	MUSTAFA	KATRO					
									LUMTURI	HYSEN	FUGA					
									MIMOZA	MUSTAFA	CEKA					
									FLORINDA	HYSEN	STRUGU					
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8523																
301	BLEDAR	SAMI	DYBELI	8585257	9/1/2018				RAMAZAN	ALI	REXHEPI	30/331	312.6	12,764	3,990,026.40	
									MEHDI	ALI	REXHEPI					
									QEMAL	ALI	REXHEPI					
									PEME	ALI	HAMZA(REXHEPI)					
									HAXHI	ALI	REXHEPI					
									NEVRUZ	ALI	REXHEPI					
									NEXHMIJE	ALI	REXHEPI(SINANI)					
302	SADEDIN	NIMAN	SHALA	598754	26/10/2017				DUDIJE	EMIN	BUFI	30/318	243.3	12,764	3,105,481.20	ME SHKRESE NR 2325 AKTI DT 19.11.2014 REGJISTROHET KERKESE PADIA GJYQTAR ZAMIRA VYSHKA
	ARIF	NIMAN	SHALA						ARTAN	FATMIR	BUFI					
303	SHKELZEN	ALUSH	ÇITAKU	129997	11/7/2013								296.5		3,784,526.00	
304	EDUART	QAMIL	MUÇA	2579274	31/05/2018	Pronar		151.9	HAMIDE	IBRAHIM	BERISHA	30/18	151.9	12,764	1,938,851.60	
									LUAN	JAHIR	BERISHA					
									ADILE	JAHIR	DYBELI					
									SKENDER	JAHIR	BERISHA					
									HAMDI	JAHIR	BERISHA					
									MYNEVER	JAHIR	BAJRAMI					
									SHEFIKAT	JAHIR	BETI					
									MIMOZA	JAHIR	KLLOGJERI					
									DAVID	JAHIR	BERISHA					
305	EDUART	QAMIL	MUÇA	2579274	31/05/2018	Pronar		86.7	ISMAIL	HAKI	BERISHA	30/315	86.7	12,764	1,106,638.80	FHIHET HIPOTEKA NE BAZE TE DEKLARATES NOTERIALE NR 1379/449 DT 11.03.2019 NOTER E.KOBURJA
									FETIJE	GANI	BERISHA					
									DORINA	ISMAIL	BERISHA					
									MALVINA	ISMAIL	BERISHA					
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8522																
306	AHMET	MUSTAFA	KADZADEJ	2580906	28/05/2019	Pronar (0.4) Shtet (1.2)		1.6				8/105	0.4	12,764	5,105.60	
	DRITA	MUSTAFA	KADZADEJ						MIT'HAT	BAKI	SEJDINI					
	HYSEN	MUSTAFA	KADZADEJ						AGRON	BAKI	SEJDINI					
	FATMIR	MUSTAFA	KADZADEJ						ARBEN	BAKI	SEJDINI					
	AGRON	YMER	ÇIFTJA						ILIRJAN	SINAN	HOXHA					
	DRIADA	YMER	ÇIFTJA													
	FLORINDA	YMER	ÇIFTJA													
307	AHMET	MUSTAFA	KADZADEJ	2580906	28/05/2019	Pronar (4)		4	HATIXHE	DALIP	SHENGJINI	8/35	4	12,764	51,056.00	
	DRITA	MUSTAFA	KADZADEJ						ILIAZ	AHMET	SHENGJINI					
	HYSEN	MUSTAFA	KADZADEJ						RUKIJE	AHMET	SHENGJINI					
	FATMIR	MUSTAFA	KADZADEJ						RITVAN	AHMET	SHENGJINI					
	AGRON	YMER	ÇIFTJA						HAJREDIN	AHMET	SHENGJINI					
	DRIADA	YMER	ÇIFTJA						NURI		ÇEPA					
	FLORINDA	YMER	ÇIFTJA						KLODIANA	NURI	ÇEPA					
									JULIAN	NURI	ÇEPA					
									NATASHA	SERVET	OGREMI(MUKA)					
308	AHMET	MUSTAFA	KADZADEJ	2580906	28/05/2019	Pronar (0.3)		0.3				8/107	0.3	12,764	3,829.20	
	DRITA	MUSTAFA	KADZADEJ						MITHAT	BAKI	SEJDINI					

	HYSEN	MUSTAFA	KADZADEJ						AGRON	BAKI	SEJDINI					
	FATMIR	MUSTAFA	KADZADEJ						ARBEN	BAKI	SEJDINI					
	AGRON	YMER	ÇIFTJA													
	DRIADA	YMER	ÇIFTJA													
	FLORINDA	YMER	ÇIFTJA													
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8523																
309	ERMIR	MEHMET	ÇELA	2580909	28/05/2019	Pronar (10.1) Shtet (396.6)		406.5	MANDIR	RIZA	ÇELA	16/37	10.1	12,764	128,916.40	
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8525																
310				2579844	27/08/2018	Pronar		276	SABAUDIN	MUSTAFA	FAGU	6/441	276.00	14,192	3,916,992.00	
	MARINEL	NEZIR	OSMANI						FIORENTINA	DILAVER	SHKODRA					
	ALKIDA	ASTRIT	OSMANI						IRINI	DILAVER	SHKODRA					
									ALI	DILAVER	FAGU					
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8526																
311	GEZIM	MUSA	HAZIZI	5006002	28/08/2017	Pronar		384	SHPRESA	TOMORR	SHABANAJ	369/3	384	12,764	4,901,376.00	KJO PASURI ESHTE E OKUPUAR KA 15 NDERTIME PA LEJE
									ADRIANA	TOMORR	SHYTI					
									EVELINA	TOMORR	KULLA					
									NAXHIJE	TOMOR	OSMANI					
QARKU ELBASAN, ZONA KADASTRALE 8527																
312	VLADIMIR	XHEVDET	METOSHI	2580582	28/03/2019	Pronar		216.6	SADET		SHEHU(BELSHAKU)	1415/107	216.6	12,764	2,764,682.40	
									XHULJETA		SKRAPARI(BELSHAKU)					
									NIGJARE		BARDHOSHI(BELSHAKU)					
ASHK DREJTORIA BERAT																
QARKU BERAT ZONA KADASTRALE 8501																
313	HERRI,	EDMOND	MANÇI	10002772	22.10.2018	SHTET		111.2								
	ARMANDO	EDMOND														
	ROLAND	EDMOND														
	LUIZA	VANGJEL														
ASHK DREJTORIA TIRANA VERI																
QARKU TIRANE ZONA KADASTRALE 8310																
314	ZENEL	FAIK	DALIPI	997348	26.04.2017	SHTET		231.4								
	OLTJAN	ZENEL	DALIPI													
QARKU TIRANE ZONA KADASTRALE 8320																
315	SKENDER	MUSA	GODAJ	1231112	30.08.2019	SHTET		210								
QARKU TIRANE ZONA KADASTRALE 8330																
316	KLEJDIS	KUJTIM	PLAKU	1231435	24.09.2019	SHTET		136.5								
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 8120																
317	HALIT	SHABAN	MECI	1230566	23.10.2018	TE TRETEVE		269	AFERDITA	BESIM	FAGU	4/335	928.2	29,106	27,016,189	
	RIZA	SHABAN	MECI						ARBEN	BESIM	FAGU					
	NAZMI	SHABAN	MECI						HAJDIJE	MYSLIM	FAGU					
318	FLUTURA	RAMAZAN	RUSHITI	1230206	31.07.2018	TE TRETEVE		480	AGIM		FAGU					
	SKENDER	ISMAIL	MEHMETI													
319	FROK	GJOK	KOLAJ	1230238	08.08.2018	SHTET + TE TRETEVE										
320	ILIR	THANAS	SPIROLLARI	122639	10.10.2017	SHTET + TE TRETEVE			MYHYRIJE	XHEMAL	MENECI	4/28	78.5	29,106	2,284,821	
									ZENEPE	SULEJMAN	KRIPA					
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 8340																
321	LUTFI	IMER	MUJO	997239	12.04.2017	SHTET + TE TRETEVE		23.5	AGIM		MALOKU	9/284	23.5	30,158	708,713	BLLOKOHET NE FAVOR TE SHOQ"ALBAN TIRANA CO", KUFIZOHEN VEPRIMET NE BAZE TE URDHERIT NR.308,DT 21.02.2011
									ARBEN		MEZINI					
									ASTRIT		MEZINI					
									BASHKIM		KODRA					
									BUJAR		MEZINI					
									ELTON		KODRA					
									EMINE		MEZINI					
									FATBARDHA		MEZINI					
									FATOS		MALOKU					

									ILIR		KODRA					
									ILIRJAN		MEZINI					
									ISUF		MEZINI					
									PELLUMB		MEZINI					
									PELLUMB		MEZINI					
									SHEFQET		MEZINI					
									SHKELZEN		MEZINI					
									VEZIR		MEZINI					
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 3321																
322	XHEVDET AGRON	ZYLFI ZYLFI	PEPOSHI PEPOSHI	997535	07.06.2017	TE TRETEVE		348.7	FIQERETE	ISLAM	VRAPI	436/27	348.7	2,560	892,672	
									LINDITA	PELLUMB	FUCIA					
									FATBARDHA	PELLUMB	CULLHAJ					
									ARTAN	PELLUMB	VRAPI					
									FLAMUR	PELLUMB	VRAPI					
									BLERINA	PELLUMB	FUCIA					
									ERVIN	PELLUMB	VRAPI					
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 8170																
323	ETMAN	NIKOLLA	ZENELAK	994742	10.10.2016	SHTET + TE TRETEVE		300.8	MEHMET		ILJAZI	2/538	233.7	32,878	7,683,588.60	
									SULEJMAN		ILJAZI					
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 8120																
324	CAF	SMAJL	GJETAJ	995133	27.10.2016	TE TRETEVE			DALIP	IBRAHIM	TOPI	8/1039	500	29,106	14,553,000	
									ENVER	IBRAHIM	TOPI					
									FATIME	REXHEP	TOPI					
									FATMIR	ALI	TOPI					
									GEZIM	ALI	TOPI					
									IFBALE	ALI	BAKALLI					
									LIRI	IBRAHIM	TOPI					
									MYRTEZA	DALIP	TOPI					
									NAFIJE	IBRAHIM	TOPI					
									NAILE	MUSA	TOPI					
									NEXHMIJE	IBRAHIM	TOPI					
									QANIE	ALI	GJOLEKA					
									RAMAZAN	IBRAHIM	TOPI					
									SEMIHA	IBRAHIM	TOPI					
									SHPRESA	ALI	PESJAKA					
									SKENDER	ALI	TOPI					
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 8150																
325	KETI	GAQE	MUZINA	1231569	28.10.2019	SHTET + TE TRETEVE		113.5	STAVRI	STEFAN	BALLKU	3/202	6.7	66,969	448,692.30	
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 2679																
326	SHKELQIM ALI	ZYBER ZYBER	TOLA TOLA	5262	09.03.2011	SHTET+ TE TRETEVE			MYZEJEN	RIZA	BYLYKU	440/73	373.4	4,242	1,583,962.80	VIHET NE FAVOR TE SHOQERISE FERRO BETON CO SH.P.K
									DIANA	ADEM	OHRI					
									AIDA	ADEM	BYLYKU					
									LUMTURI	ADEM	BYLYKU					
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 8190																
327	TAJAR	HALIL	DOMI	97047	16.03.2015	TE TRETEVE			ZYLFIJE	ABDI	DINGU	3/954	351	33,755	11,848,005	
									ABDULLA		HYKA					
									LULZIM		ZALTA					
									FATMIRA		KALLUSHI (HYKA)					
									VJOLLCA	XHEK	TAKE (META)					
									NAIME		MEMKO (META)					
									SEFER		HYKA					
									FAHRIE		HASANAJ(META)					
									SUZANA	SALI	HYKA					
									FATBARDH		META					
									ARBEN		MALOKU					
									HAXHI		HYKA					
									TATJANA		MUSA					

									KADRI	XHEK	META					
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 8330																
328				997199	06.04.2017	SHTET+ TE TRETEVE		168.2	ASPASI		SHENKO	5/366	87.2	34,068	2,970,730	
									MERI		SHENKO					
	FERIAL	JUSUF	SEVDARAJ						VISO		SHENKO					
	GAZMEND	IBRAHIM	SEVDARAJ						DHIMITRAQ		DIMCO	5/370	191.5	34,068	6,524,022	
	GJYLE	MUSTAFA	SEVDARAJ						PETRAQ		DIMCO					
	SHPEND	TOMOR	SEVDARAJ						GENCI		KURAVATI					
	LINDITA	TOMOR	BALLA						GERALD		IMAMI					
									MIRA		SHUNDI					
									TEFTA		KOJA					
									VILMA		ZIKO					
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 8340																
329	PREL	KOL	GJOKA	1230161	26.07.2019	TE TRETEVE		297	DHURATA	MEHMET	FAJA	5/1104	86.4	30,158	2,605,651.20	
									HAMDI	MEHMET	FAJA					
									HASAN	MEHMET	FAJA					
									LIRI	MEHMET	FAJA					
									MIRMISA	EMIN	CAUSHOLLI	5/112	176.3	30,158	5,316,855.40	
									MIRMISA	EMIN	CAUSHOLLI	5/1001	34.3	30,158	1,034,419.40	
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 3321																
330	BLERIM	SINAN	MATA	731090	22.09.2015	TE TRETVE		298	MBIVENDOSJE			435/9	298.00	2,560.00	762,880	MBIVENDOSJE, SEKSIONI D~~,~~(DT. RREGJISTRIMIT14.07.2005 SHPETIM ZENEL DERVISHI, F), ~~-~~(DT. RREGJISTRIMI 10.11.2008 AMTP REGJ ME AFISHIM, FATMIR XHELAL DORZI,F)
ASHK DREJTORIA KUKËS																
QARKU KUKËS, ZONA KADASTRALE 1178																
331	BISLIM	QERIM	HALILAJ	57589	8/30/2018	TRETEVE		100.68	ASTRIT	NUHI	HALILI	76	100.68	203	20438.04	URDHËR KUFIZIMI NR.74,DATE 09.06.2016: "Te kufizohet pasuria nr.76,Truall,ne seksionin "E",regjistruar ne volum 2, faqe 124, ne pronesi te Astrit Nuhi Halili, deri në momentin e zbritjes se siperfaqes se tepert prej 110".
QARKU KUKËS, ZONA KADASTRALE 2762																
332	HAJREDIN	AZEM	GASHI	57574	7/26/2018	Bashkëpronësi (Familjare), Shtetërore (250.97 m²), E të tretëve (114.07m²).	134.5	365.04	ZENEL	MEHDI	GASHI	7/284	114.07	203	23,156.21	
333	MERGIM	HAMDI	ONUZI	57591	8/30/2018	E e të tretëve (198.09 m.²)		198.09	HAMDI	SALIH	ONUZI	47/71	198.09	203	40,212.27	Urdhër nr.189,~~date~~ datë 08.11.2016 i Regjistruesit: "Te kufizohet pasuria nr.47/30, Are, Truall, e regjistruar ne volum 1,faqe 238, ne pronesi te Hamdi Salih Onuzi, deri ne veçimin e siperfaqes se tepert prej 1539 m² ".
334	JAHIR	ABDULLAH	GASHI	39198	6/25/2018	E e të tretëve		152.28	HAMDI	ISUF	GASHI	275/17	152.28	203	30,912.84	Urdhër nr.154,

						(152.28 m.²)										date15.05.2018 i Regjistruesit: "Te kufizohet pasuria nr.275/17,Truall, regjistruar ne volum 3,faqe 239, ne pronesi te Hamdi Isuf Gashi, deri ne kthimin e siperfaqes mbi norme prej 300 m² ".
ASHK DREJTORIA ZONAT E STIMULUARA																
QARKU TIRANË, ZONA KADASTRALE 2099																
335	MUSTAFA	EMIN	KRASNIQI	704521	06.12.2018	TOKË TË VET/SHTET		84								(Pasuria 10/77-ND):Kjo ndertese dhe parcela ndertimore ndodhet pjeserisht mbi pasurine me nr.10/77 Vol.11 Fq.224 dhe pjeserisht mbi pasurine me nr.10/102 vol.14 Fq.82
QARKU TIRANË, ZONA KADASTRALE 1791																
336	XHAVIT	JONUZ	SHEMA	700769	13.04.2016	TË TRETËVE			ATHANAS JANAQ RAIMONDA	ALEKS MARGARIT MARGARIT	TIRI KOCOPAJ DYLGJERI	136/171	321.9	1970	634,143.00	(Pasuria 136/235-ND):Kjo ndertese ndodhet mbi pasurine me nr.136/171 Vol.16, Fq.165.
QARKU SHKODER, ZONA KADASTRALE 3072																
337	AGRON	ISA	HAMZI	701162	22.09.2016	SHTET		227								
338	ARMANDO	GJOVALIN	PAVACI	704456	19.11.2018			287.74								
	MAJLINDA	ZEF	PAVACI													
339	LULASH	ZEF	GURINI	704468	20.11.2018			500								
340	SELAMI	NUH	BERDICA	700905	16.06.2016			125.5								
341	LEONARD	AGOSTIN	AVULLIJA	701119	21.08.2016			157								
ASHK DREJTORIA VERI																
QARKU TIRANE,ZONA KADASTRALE 8330																
342	FREDERIK	MARTIN	RAJTA	1231288	19.07.2019	SHTET		145								
ASHK DREJTORIA JUG																
QARKU TIRANE ZONA KADASTRALE 8180																
343	BEDRI	IBRAHIM	DURRESI	122082	03.06.2019	SHTET		122								
344	GAZMEN	BEDRI	DURRSI	122083	03.06.2019			464								

	Formati 61x86/8

Shtypshkronja e Qendrës së Botimeve Zyrtare
Tiranë, 2020

Adresa: Rr. "Nikolla Jorga", Tiranë
Tel./fax: +355 4 24 27 004 Tel.: +355 4 24 27 006

Çmimi 504 lekë